

OPÓŹNIA SIĘ  
OTWARCIE „JAWORNIKA”

PIEKARZ  
Z FANTAZJĄ

W BOLKOWIE JEST  
LEPIEJ CZY GORZEJ?

GAZETA

PL ISSN 1233-8540



# Jaworska®

Tygodnik • Nr 26 (423) • Rok 9 • Czwartek, 25.06.1998 r. • 1,20 zł

## Chirurdzy i... rzeźnicy

- Człowiek myślący tylko o własnych potrzebach zapomina często o tym, że najpierw było drzewo, a dopiero później dom. Ta egoistyczna postawa może z czasem obrócić się przeciwko niemu - twierdzi pan Andrzej Skup z Prudnika, właściciel firmy „ARBOR”, zajmującej się pielęgnacją i ochroną drzew.

DOKOŃCZENIE NA STR. 5

Wspomnienia, wspomnienia

## Kiedyś Jawor restauracjami stał...

Jest już pierwszy odzew na artykuł „Kto ich rozpozna?”, który ukazał się przed tygodniem. Przypomnijmy, że chodziło o ustalenie nazwisk jaworskich restauratorów zrzeszonych w kole powiatowym, przedstawionych na zdjęciu wykonanym 2 sierpnia 1947 r. Do redakcji zgłosił się p. Jan Dankiewicz, który mieszka w Jaworze od 52 lat.

Na początek sprostował, że sławny restaurator Stanisław Cuper znajduje się w dolnym rzędzie, ale nie na czwartym, lecz na piątym miejscu od lewej. Gdy dokładniej przyjrzymy się zdjęciu, przy jego lewym bucie zauważyć można napis „prezes”, który my przegapiliśmy.

DOKOŃCZENIE NA STR. 8

## Wygraj z nami!



To już drugi nasz konkurs. Zmienił się sponsor, wzrosła także wartość nagrody, którą jest teraz podwójny toster Bosch i suszarka do włosów Rowenta. Zasady pozostały niezmiennie. W czterech kolejnych wydaniach gazety opublikujemy część układanki obrazkowej. Należy je wszystkie zebrać, nakleić na kartę pocztową i przesłać na adres redakcji do 11 lipca 1998 r. Spośród rozwiązań rozlosujemy nagrodę ufundowaną przez sklep sponsora. Powodzenia!

(BP)

**Sprzęt RTV, AGD i rowery**  
Jawor ul. Grunwaldzka 12



Na ostatniej w obecnej kadencji sesji Rady Miejskiej spośród 27 radnych stało się 24. Choć w porządku obrad przewidziano podjęcie kilku uchwał, wydawało się, że będzie to raczej uroczyste pożegnanie w stylu: rąsia, buźka, kłapa, goździk. Nic z tych rzeczy. Nasi parlamentarzyści tak się ostatnio uaktywnili, że omal nie spóźnili się na pożegnalny obiad, który sami sobie zafundowali w urokliwym pałacyku w Muchowie.

Już na początku rozgorzała dyskusja nad porządkiem obrad, która trwała ponad godzinę. Radni zastanawiali się m.in. nad celowością podejmowania uchwał dotyczących wprowadzenia zakazu spożywania napojów alkoholowych w niektórych miejscach na terenie miasta, a także określenia (a właściwie ograniczenia) czasu funkcjonowania placówek handlu detalicznego, zakładów gastronomicznych, klubów rozrywkowych i zakładów usługowych. Z tego ostatniego projektu wycofali się sami wnioskodawcy. Na sesji miała również stanąć sprawa nadania nowego statutu Miejskiej Biblioteki Publicznej, Jaworskiemu Ośrodkowi Kultury, Ośrodkowi Sportu i

Rekreacji. W trakcie sesji wykaz placówek poszerzono o Muzeum Regionalne. Ponieważ zdaniem części radnych projekty statutów są niedoskonałe a statut Muzeum dodatkowo uzgodniony z Ministerstwem Kultury, 11 głosami „za” przeciw 10 przy 3 wstrzymujących się punkt ten również został z porządku obrad wycofany.

[Odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania oraz ich zgłaszanie\*omawiamy w innym miejscu]

Radni przyjęli do wiadomości sprawozdanie Zarządu Miasta z działalności finansowej i z wykonania budżetu za okres 5 miesięcy 1998 r. Przedstawiła je wiceburmistrz Maria Wrońska.

Poinformowała m.in., że do końca maja br. plan dochodów zo-

stał wykonany w 109 proc. Subwencje oświatowe i drogowe oraz dotacje celowe wpływają bez opóźnień. Również podatki od osób fizycznych regulowane są zgodnie z planem. Bez zakłóceń realizowane są dochody ze sprzedaży nieruchomości, z tytułu dzierżawy i leasingu mienia komunalnego, a także wpływy z opłat skarbowych i opłaty targowej. Wydatki budżetowe kształtowały się na poziomie 86 proc. planu maja. Pani wiceburmistrz podkreśliła, że wszystkie zobowiązania gminy są realizowane na bieżąco.

17 głosami za, przy 3 przeciwnych i 4 wstrzymujących się, wprowadzono zakaz spożywania napojów alkoholowych w następujących miejscach publicznych: na obszarze Rynku, na terenie Parku Miejskiego i Parku Pokoju, na skwerach ograniczonym ul. Środkową, Staromiejską i Lipową; przy ul. Klasztornej naprzeciw Sądu Rejonowego i Prokuratury Rejonowej; przy ul. Armii Krajowej obok kina „Jubilat”.

DOKOŃCZENIE NA STR. 4



## KRONIKA POLICYJNA

● 16 czerwca br. na terenie województwa legnickiego doszło do 3 wypadków i 9 kolizji drogowych, w których 4 osoby doznały obrażeń ciała. Policjanci ujawnili i zatrzymali 5 nietrzeźwych kierujących. Popelniono 22 przestępstwa, w tym 1 przeciwko życiu i zdrowiu, 2 fałszerstwa oraz 19 włamań i kradzieży. Na gorącym uczynku zatrzymano 3 sprawców.

● 17 czerwca br. na terenie województwa doszło do 2 wypadków i 7 kolizji drogowych, w których 2 osoby doznały obrażeń ciała. Tego dnia zatrzymano 2 nietrzeźwych za kierownicą. Popelniono 21 przestępstw, w tym 2 fałszerstwa oraz 19 włamań i kradzieży.

● 18 czerwca br. na terenie województwa doszło do 4 wypadków i 11 kolizji drogowych, w których 5 osób doznało obrażeń ciała. Tym razem ujawniono i zatrzymano 4 kierujących będących po spożyciu alkoholu. Popelniono 36 przestępstw, w tym 2 rozboje, 1 fałszerstwo oraz 33 włamań i kradzieży. Na gorącym uczynku przestępstwa zatrzymano 6 sprawców.

● 19 czerwca br. na terenie województwa doszło do 4 wypadków i 9 kolizji drogowych, w których 7 osób doznało obrażeń ciała. Zatrzymano 4 nietrzeźwych kierujących. Popelniono 26 przestępstw, w tym 1 rozbój oraz 25 włamań i kradzieży. Na gorącym uczynku przestępstwa zatrzymano 8 sprawców.

● Od 20 do 21 czerwca br. na terenie województwa legnickiego doszło do 6 wypadków i aż 19 kolizji drogowych, w których 7 osób doznało obrażeń ciała. Tym razem policjanci ujawnili i zatrzymali 10 kierowców będących na podwójnym „gazie”. Popelniono 44 przestępstwa, w tym 5 rozbojów oraz 39 włamań i kradzieży. Na gorącym uczynku zatrzymano 11 sprawców.

### Zajeżdżał drogę

9 czerwca br. o godz. 23.30 na 107 km drogi A-4 (autostrada) doszło do niecodziennej kolizji drogowej. Policjanci z KRP Jawor na miejscu ustalili, że kierujący samochodem marki Nissan z przyczepą Mirosław B. z Bielska-Białej zawracał na autostradzie i zajeżdżał drogę prawidłowo jadącemu samochodem marki Audi Jerzemu W. ze Skawiny k. Krakowa. W wyniku wypadku kierowca Audi znalazł się w rowie.

### Ukradł damkę

10 czerwca br. o godz. 15.05 Tadeusz S. z Jawora powiadomił dyżurnego KRP o kradzieży roweru spod mini baru przy ul. Słowackiego. Ustalono, że kradzież miała miejsce w niedzielę, 7 czerwca około godz. 18. Złodziej skradł rower damski marki RO-MET koloru czerwonego o wartości 100 zł, należący do Wojciecha K. z Jawora.

### Wandal w garażu

11 czerwca br. o godz. 10 Mirosław Z. z Lusiny gm. Udanin zgłosił policji uszkodzenie jego samochodu. Ustalono, że sprawca wszedł do garażu przy posesji nr 56, i wybił tylną oraz przednią szybę w aucie. Straty wynoszą 600 zł.

### Potrzebował na piwo?

11 czerwca br. o godz. 8.40 Witold N. ze Strzegomia - właściciel zakładu kamieniarskiego w Postolicach zgłosił kradzież płyty granitowej wartości 600 zł z terenu zakładu. Poszkodowany zeznał, że o kradzież podejrzewa swojego syna.

## Czysta woda w mazurskich jeziorach

### A jak jest w Jaworze?

Według opinii Wojewódzkich Stacji Sanitarno-Epidemiologicznych w Olsztynie i Suwałkach w 300 kąpieliskach na jeziorach Warmii i Mazur w tym sezonie letnim będzie można kąpać się bez obaw. W porównaniu do roku ubiegłego znacznie poprawił się bowiem stan sanitarny wód. Wiele jezior uzyskało I i II klasę czystości.

W sezonie letnim '98 przybyło sporo nowych kąpielisk na jeziorach, które do tej pory były mocno zanieczyszczone. Dotyczy to np. Jeziora Domowego w Szczytnie czy jeziora Wadąg koło Olsztyna. Czyste też jest Jezioro Drwęckie w Ostródzie.

W Suwalskiem można się pluskać bez najmniejszych obaw we wszystkich zorganizowanych jeziorach kąpieliskach. Jest ich w sumie 116. Ponadto kontrolerzy Sanepidu badali czystość wód kąpielisk nie zarejestrowanych oficjalnie, lecz zwyczajowo tłumnie uczęszczanych przez miejscowych amatorów pływania. Badania wód w szczególności popularnych wśród turystów jeziorach będą prowadzone przez cały sezon turystyczny. Jeśli gdziekolwiek zostaną stwierdzone zanieczyszczenia, to mieszkańcy i turyści przebywający nad brudną wodą będą o tym poinformowani.

A jak jest w Jaworze?

Największy w mieście zbiornik wodny, popularny zalew w Ośrodku Wypoczynkowym „Jawornik” pomyślnie przeszedł badania czystości wody w kąpielisku. Jak poinformowała nas p. Prymas z Sanepidu, przed sezonem prowadzi się 3-krotne bada-

nia wody w akwenie, raz badana jest również woda ze strumyka. W sezonie badania powtarzane są co miesiąc. Według przeprowadzonych w maju analiz, woda w zalewie została zaliczona do pierwszej klasy czystości i nadaje się do kąpiei.

Basen kąpielowy w Parku Miejskim 23 czerwca nie był jeszcze czynny. W Sanepidzie dowiedzieliśmy się, że pobrano próbki wody do badania, lecz w chwili oddawania numeru do druku wyniki analizy nie były jeszcze gotowe. Pani Prymas zapewniła natomiast, że badanie wody z basenu będzie odbywać się raz w tygodniu.

Ze zbiornika Słup wodę pobiera się do badania raz na kwartał. W zależności od parametrów, wodę zalicza się do I, II lub III klasy czystości. 10 marca br. pobrano próbki wody z kilku miejsc. Analiza wykazała, że woda od strony Starego Jawora posiada pod względem bakteriologicznym drugą klasę czystości śródlądowych wód powierzchniowych. Taką samą klasę posiada również od strony Słupa.

Przypominamy, że na akwenie Słup obowiązuje całkowity zakaz kąpiei, gdyż jest to zbiornik wody pitnej. L.K.

## Od 22 do 30 czerwca

### Szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby

Terenowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Jaworze informuje, że w dniach od 22 do 30 czerwca będą prowadzone szczepienia przeciwko wirusowemu zapaleniu wątroby typu B.

Szczepienia będą wykonywane w punkcie szczepień w Terenowej

Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Jaworze, ul. Piwna 1, codziennie od godz. 11 do 12, w środę i czwartek od godz. 16 do 17.

Szczepienia są odpłatne. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 870-28-74.

## 2. wystawa plastyki Euroregionu Nysa

19 czerwca br. otwarto w Muzeum Regionalnym kolejną wystawę plastyki artystów Euroregionu Nysa. Sponsorem i współorganizatorem byli: Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Nysa, Gmina Jawor, Wojewoda Legnicki oraz Landesmuseum Schlesien Grlitz i Oblasni Galerie Liberec.

Na wystawie prezentowane są prace z zakresu malarstwa, grafiki i rysunku artystów z Czech, Niemiec i Polski.

Wystawa wzbudziła spore zainteresowanie wśród Jaworzan. Słowo na

temat historycznych związków w sztuce naszego regionu wygłosił p. Jakub Kostowski z Instytutu Historii Sztuki Uniwersytetu Wrocławskiego. Następnie odbył się recital Krystyny Taraszkiewicz - Patynowej, aktorki i poetki, która wraz z córką Katarzyną zaprezentowała interesujący program artystyczny. Czytała własne wiersze, dedykowane przyjaciółom i uznanym artystom, śpiewała teksty utworów poetyckich. Tradycyjnie już dyrekcja Muzeum poczęstowała gości lampką wina, krakersami i owocami. L.K.



## FESTYN LOTNICZY W STARYM JAWORZE

W niedzielę, 21 czerwca br., przy pięknej słonecznej pogodzie na lądowisku sanitarnym w Starym Jaworze odbył się coroczny festyn lotniczy.

Wielu mieszkańców Jawora i okolicznych miejscowości obserwowało pokazy akrobacji samolotowej. Nie brakowało chętnych do przelotu samolotem do akrobacji. Jako pierwszy do ZLINA 42 M, który pilotował instruktor Aeroklubu Jeniogórskiego p. Marcin Jaxa-Rożen, wsiadł dowódca jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Jaworze młodszy brygadier p. Piotr Kuchnio. Tuż po p. Piotrze do kabiny wszedł znany w Jaworze p. Jan Karło, z którym pilot kilkakrotnie wykonał tzw. beczkę, korkociąg oraz lot na plecach.

Także organizator imprezy p. Michał Puzyński odważył się na lot z figurami wyższego pilotażu.

Około godz. 15 na lotnisku wylądował popularny Antek. Z przelotu tym statkiem powietrznym (za opłatą) skorzystało wiele osób z odważnymi dziećmi.

Były też skoki spadochronowe oraz pokazy strażackie. Nie brakowało także jadła i picia. Największy bufet z kurczakami, szaszłykami, kiełbaskami i piwem prowadził p. Józef Rydwański z żoną Anielą i p. Ireną Bieniusewicz.

Wielu uczestników było zdania, że ta piknikowa impreza powinna być bardziej nagłośniona. Może tak będzie za rok?

WIESŁAW MAJDA

## W Jaworze przebywała senacka komisja kultury i środków przekazu

### BLIŻEJ ŻYCIA

16 czerwca br. w Legnicy obradowała na wyjazdowym posiedzeniu Komisja Kultury i Środków Przekazu Senatu RP. Z ośmioosobowego składu pojawiła się jedynie czwórka senatorów: Krystyna Czu-ba (AWS), Dorota Czudowska (AWS), Dorota Kempka (SLD) i Ryszard Sławiński (SLD).

Do Akademii Rycerskiej zaproszono przedstawicieli świata kultury z Dolnego Śląska. Tematem posiedzenia miała być sytuacja instytucji kultury po reformie administracyjnej kraju, lecz przedstawiciele senatu nie mieli, niestety, wiele do powiedzenia na ten temat. Można nawet zaryzykować stwierdzenie, że nie byli merytorycznie przygotowani do przedstawienia tego problemu. Sytuację uratowała przedstawicielka Ministerstwa Kultury, która przedstawiła projekt roz-

porządzenia o przekazywaniu kompetencji do zarządzania instytucjami kultury w ręce samorządów wojewódzkich, powiatowych i miejskich. Senatorowie po raz pierwszy mieli możliwość zapoznać się z treścią tego dokumentu, co może budzić zdumienie, zważywszy na temat wyjazdowego posiedzenia. Jak się wydaje, jedynym konkretnym posunięciem szacownej Komisji jest złożenie wniosku do Ministra Skarbu o przekazywanie 1 procenta z prywatyzacji na rzecz kultury. Na razie jednak nie ma reakcji na ten śmiały i nowatorski wniosek.

Po owocnych obradach Komisja zwiedziła Legnickie Pole oraz zawiązała do Jawora, gdzie w „Piwnicy Ratuszowej” zjadła zasłużoną kolację.

EMES

## Grand Prix dla Niemców

Od 13 do 14 czerwca br. w Ośrodku Wypoczynkowym „Jawornik” przy ul. Myśluborskiej w Jaworze odbywały się międzynarodowe zawody Grand Prix Polski modeli pływających w klasach FSR. Udział wzięło ponad 60 zawodników z Niemiec, Czech i Polski. Organizatorem była Liga Obrony Kraju oraz Urząd Miasta Jawora. Głównym odpowiedzialnym był szef LOK-u w Legnicy płk Janusz Pacholec, który ubolewał, że padający w pierwszym dniu zawodów deszcz zakłócił nieco tę widowiskową imprezę.

Mimo niesprzyjających warunków zawody przebiegały normalnie i cieszyły się dużym zainteresowaniem widzów. W klasie FSR 3,5 cm w kategorii juniorów zwyciężył Paweł Rożek z Katowic, drugi był Michał Borkowski z Wrocławia, a trzeci Michał Czu-

pryński z Łodzi. Najlepszy w klasie FSR 7,5 cm był Frank Werner z Niemiec, drugi był jego rodak Klaus Kopey, a trzeci Marek Walczak z Wrocławia. W kategorii seniorów w najwyższej klasie FSR 15 cm bezkonkurencyjny był Martin Kaberanek z Czech. Drugie miejsce zajął Helmut Sztolman z Niemiec, a trzeci Krzysztof Cieślak z Konina. W klasie tej startował nasz najlepszy zawodnik i trener kadry narodowej p. Władysław Olanin, a jednym z sędziów był jego brat Jerzy.

Najlepsi zawodnicy w poszczególnych klasach i kategoriach otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz okazałe puchary.

Zawodnicy oraz ich rodziny umówili się, że do Jawora przyjadą za rok.

(WM)



Kończy się czerwiec, mieliśmy już dwie fale upałów, a na „Jaworniku” nie uporano się jeszcze z remontem instalacji i urządzeń sanitarnych, bez których ośrodek wypoczynkowy nie może funkcjonować. Nadal rozgrzebane są prace przy przebudowie toalet, natrysków, umywalni i przebieralni. Czyżby lato przyszło za wcześnie?

## OPÓŹNIA SIĘ OTWARCIE „JAWORNIKA”

Na pierwszy rzut oka ośrodek prezentuje się dobrze - świeżo skoszona trawa, zainstalowane kosze, płynąca z głośników muzyka, plaża wysypana płukanym piaskiem. Co z tego, kiedy kilkanaście metrów od plaży przy wejściu na molo strączył napis: kąpiel wzbroniona. Rzut oka na budynek socjalny i pracujących tam robotników także uświadamia, że pomimo prężącego słońca do sezonu tu jeszcze daleko.

Zapytany o opóźnienia w przygotowaniu ośrodka do letniej eksploatacji kierownik Jan Pacak powiedział: - Przyczyną jest zbyt późne rozpoczęcie robót. Od połowy maja trwa przebudowa wszystkich urządzeń sanitarnych - natrysków, umywalni, toalet. Okazało się, że stare instalacje z lat 70. trzeba w większości wymienić i kłaść nowe. Dawne pomieszczenia sanitarne przedzielono na pół, dzięki czemu zbudowano wewnątrz więcej pojedynczych kabin damskich i męskich. Wygospodarowaną w ten sposób powierzchnię przeznaczy się na oddzielne sanitariaty i natryski dla kempingu i pola namiotowego. Wyburzono stare ściany i nowe kabiny buduje się od podstaw. Na budowie pracuje aktualnie 4 hydraulików i 5 murarzy. Obecnie kładą tynki i osadzają drzwi. Pozostało ułożenie glazury i montaż urządzeń sanitarnych. Koszt robót adaptacyjnych wyniesie około 40 tys. zł.



Remont wykonuje Zarząd Inwestycji Miejskich. Kierownik Pacak twierdzi, że planowo powinien on się zakończyć do połowy maja; niestety, w maju rozpoczęły się dopiero prace w ośrodku.

był w stanie rozpocząć wcześniej prac na terenie Ośrodka.

Jan Pacak wątpi, czy do końca czerwca roboty zostaną zakończone. Według własnych optymistycznych prognoz zakłada, że otwarcie

woda w zalewie jest czysta. Dlatego od 20 czerwca ośrodek zatrudni jednego ratownika, który będzie miał nadzór nad kąpiącymi się. W chwili oddania obiektu do użytku liczba ratowników odpowiednio zwiększy się.

Zapytałam dyrektora ZIM-u p. Jana Mielnika o powód tak znacznej zwłoki w rozpoczęciu remontu ośrodka. Odrzekł, że nie planowano żadnego terminu rozpoczęcia lub zakończenia robót, których zakres jest na „Jaworniku” ogromny. Wszystkie pomieszczenia sanitarne są praktycznie budowane od nowa, a ich koszt z pewnością przekroczy wysokość przewidzianych na ten cel środków. Pozostała jednak część starych toalet, których nie zlikwidowano, więc na razie można z nich korzystać. Zdaniem p. Jana Mielnika, na prace adaptacyjne może jeszcze zejść cały lipiec.

Pomimo to kierownik „Jawornika” zaprasza chętnych do korzystania ze spacerów nad wodą. Działa już kawiarnia „Słoneczna”, w dni robocze czynna w godz. od 14 do 20, a w dni wolne od pracy od 10 do 20. Kierownik poinformował również, że zakupione zostały dwa 5-osobowe rowery wodne i dwa kajaki, na których można pływać po zalewie. Zakupiono też łódkę na potrzeby ratowników.

LUCYNA KALINOWSKA

## fakty, wydarzenia, sensacje

- Interweniowałem w tej sprawie kilkakrotnie. Otrzymywałem odpowiedź, że z braku odpowiedniej liczby pracowników oraz obciążenia innymi zadaniami ZIM nie

„Jawornika” nastąpi w pierwszej dekadzie lipca br. Dodaje także, że zakaz kąpieli (z braku ratownika) nie jest przestrzegany - ludzie wchodzą do wody, zwłaszcza że

## KRONIKA POLICYJNA

### Chcieli otruć dziewczynę?

11 czerwca br. Józefa W. z Piotrowic zgłosiła jaworskiej policji, że 10 czerwca br. chciano otruć jej córkę Wioletkę. Matka zeznała, że 10 czerwca córka w pracy spożyła część kanapek, a w domu po południu poczuła się źle. W pozostałych kanapkach zauważyła cuchnący proszek koloru brązowego. Wieczorem około godz. 19 poszkodowana została umieszczona w Szpitalu Rejonowym w Jaworze. Trwa intensywne śledztwo, prowadzone przez wydział kryminalny KRP Jawor, które być może ustali, co to była za substancja i kto nafałszował nią kanapki.

### Żłodzię na „Jaworniku”

13 czerwca br. o godz. 6.45 Jan P. z Jawora powiadomił dyżurnego KRP o włamaniu do kawiarni w Ośrodku Wypoczynkowym „Jawornik” przy ul. Myśliskiej. Grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że sprawcy skradli napoje, słodycze oraz inne artykuły spożywcze. Straty oceni komisja inwentaryzacyjna OSiR-u.

### W mur i ślup

14 czerwca br. o godz. 3.35 dyżurny KRP Jawor został powiadomiony o kolizji drogowej w m. Piotrowice gm. Męcinka. Policja ustaliła, że kierujący samochodem osobowym marki Audi 100 nie zachował należytej ostrożności i uderzył w mur, a następnie w ślup trakcji elektrycznej. Policja na kierującego sporządziła wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń przy Sądzie Rejonowym w Jaworze.

### Uszkodził malucha

16 czerwca br. Dominik G. z Jawora powiadomił policję o uszkodzeniu przez nieznanych sprawców jego samochodu marki Fiat 126 p, który zaparkowany był na parkingu przy ul. Witosa. Postępowanie prowadzi KRP Jawor.

### Granat na polu

17 czerwca br. o godz. 10 Komisarjat Policji w Wądrożu Wielkim został powiadomiony o znalezieniu w polu niewybuchu granatu ręcznego. Powiadomiono jednostkę wojskową saperów w Głogowie, którzy zabezpieczyli wybuchowe znalezisko, prawdopodobnie pochodzące jeszcze z czasów 2. wojny światowej.

### Żłodzię w kościele

17 czerwca br. o godz. 14 Komenda Rejonowa Policji w Jaworze została powiadomiona o włamaniu do kościoła parafii rzymsko-katolickiej w Drogiłowicach gm. Udanin. Na miejscu grupa dochodzeniowo-śledcza z KRP Jawor ustaliła, że nieznany dotąd sprawca po wybiciu szyby w oknie dostał się do środka kościoła, skąd zabrał współczesny kielich mszalny wartości 300 zł. Dochodzenie prowadzi KRP Jawor.

### Tylko się przejechał?

18 czerwca br. o godz. 11.30 dyżurny KRP Jawor został powiadomiony przez Władysława T. o kradzieży motocykla marki WSK 125. Następnego dnia motocykl został odnaleziony i przekazany właścicielowi.

### Po dywan do kościoła

19 czerwca br. o godz. 7.10 powiadomiono policję o włamaniu do kościoła rzymsko-katolickiego w Wądrożu Wielkim. Na miejscu grupa dochodzeniowo-śledcza ustaliła, że sprawca po uprzednim wybiciu szyby w oknie dostał się do środka, skąd zabrał dywan, 2 głośniki oraz współczesną ramę z obrazu.

Żłodzię poszukują policjanci z KRP Jawor.

## PRACOWITE DNI STRAŻAKÓW

W minionym tygodniu wielu strażaków z okolicznych OSP brało udział w ćwiczeniach oraz pokazach na różnego rodzaju festynach.

M.in. festyny takie odbyły się na lotnisku w Starym Jaworze, w Chelmcu i Mściwojowie. Natomiast sporo pracy mieli strażacy z Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP w Jaworze. Oto niektóre akcje, o których poinformował nas dowódca JRG PSP mł. brygadier p. Piotr Kuchnio.

19 czerwca br. o godz. 20 strażacy gasili starą stertę siana, należącą do Przedsiębiorstwa Rolnego „PEGROL” w Starym Jaworze.

Akcja trwała około 1,5 godz. Zdaniem szefa jaworskiej straży było to umyślne podpalenie.

20 czerwca br. kilka minut po godz. 13 strażacy z JRG zabezpieczali wypadek na 104 km drogi A-4, gdzie jadący od strony Wrocławia ciągnik siodłowy Jelcz wiozący kręgi żelbetonowe przebił barierkę i skoziłkował. Kabina Jelcza została całkowicie zniszczona, ale

kierowca miał dużo szczęścia, i tylko z niewielkimi obrażeniami ciała trafił do szpitala.

Kolejnym pracowitym dniem naszych strażaków był poniedziałek, 22 czerwca br. Już o godz. 5 rano wóz bojowy z JRG zabezpieczał kolejny wypadek na 110 km drogi A-4. Poszkodowany został kierowca Opla Vektry, który dachował. Pomocy udzielił mu lekarz Pogotowia Ratunkowego z Jawora. Trzy godziny później JRG zabezpieczało wypadek kobiety - kierowcy Poloneza Trucka w Bielanych gm. Wądroże Wielkie.

Po południu około godz. 17 podczas wichury strażacy wyjechali po raz kolejny na drogę A-4 do zabezpieczenia kolejnego wypadku z udziałem ciężarówki Iveco i samochodu osobowego Renault. Ostatnim działaniem tego dnia (godz. 22.30) było gaszenie podpalonych drzwi komórki przy ul. Klasztornej w Jaworze.

WIESŁAW MAJDA

W sobotę, 20 czerwca br., już od godzin przedpołudniowych na boisku w Starym Jaworze trwał festyn połączony z piknikiem z okazji Dnia Cukrownika. W imprezie udział wzięli prawie wszyscy pracownicy „słodkiej” fabryki z rodzinami. Nie zabrakło kierownictwa oraz przedstawicieli związków zawodowych.

Odbyło się wiele zabaw i konkurencji sportowych zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci i młodzieży.

## ŚWIĘTO CUKROWNIKÓW

M.in. rozegrano mecze piłkarskie i w siatkówkę, zawody sprawnościowe strażaków, byłowchodzenie na specjalny ślup itp. Nie brakowało jadła i picia.

Piknik na świeżym powietrzu zakończył się późnym popołudniem, natomiast amatorzy tańców udali się na zabawę, która w sali b. hotelu Cukrowni Jawor SA trwała do białego rana.

(WM)

## STRZELNICA SPRZEDANA

Za ponad 100 tys. zł Urząd Gminy w Męcince sprzedał teren po byłej strzelnicy PGWAR, przy drodze do Piotrowic, Urzędowi Miasta w Jaworze. Do ogłoszonego przetargu na sprzedaż tego ok. 7-hektarowego obszaru miasto przystąpiło jako jedyny oferent. Nie sprawdziły się pogłoski o chęci kupna strzelnicy przez sieć supermarketów.

Jak poinformował mnie p. Jerzy Prus - wójt Gminy Męcinka, jest to dobry interes dla obydwu stron, gdyż gminę nie byłoby stać na zagospodarowanie strzelnicy. Do sprawy postaramy się wrócić i dowiedzieć się, jakie plany z tym terenem wiąże miasto.

(BP)

## ŚWIADECTWA ROZDANE

W jaworskich szkołach podstawowych zakończono rok szkolny. My odwiedziliśmy największą z nich, Szkołę Podstawową nr 7 imieniem Jana z Czarnolasu, gdzie świadectwa rozdawano etapami. Pomieszczenie naraz 1200 uczniów nie było możliwe, a tylu właśnie uczniów liczy ta szkoła. Uczy ich 65 nauczycieli w 46 klasach od I do VIII.

Szkołą kieruje dyrektor p. Janina Podhorska. W tym roku „siódemkę” opuściło 155 ósmo-

klasistów. Szkoła wyróżniła najlepszych z nich tytułem „Najlepszego Absolwenta”. Ten zaszczytny tytuł otrzymali: Agnieszka Sopata, Katarzyna Stępień, Kamila Liszka, Beata Lipicka i Iwona Banasiak. Należałoby wymienić jeszcze wielu, wielu innych wyróżniających się uczniów, ale zabrakłoby na to miejsca w gazecie.

Gratulujemy i życzymy dużo słońca na wakacjach.

(BP)

## Rozbój na Muzycznej POLICJANCY ZATRZYMALI NAPASTNIKÓW

19 czerwca br. o godz. 18.40 na ul. Muzycznej w Jaworze 17-letni mężczyzna został pobity przez 3 napastników, którzy zerwali mu z szyi złoty łańcuszek wartości 700 zł. W wyniku natychmiast podjętych działań policjanci zatrzymali 22-letniego mieszkańca Legnicy oraz dwóch 18-letnich mieszkańców Jawora, którzy okazali się sprawcami napadu. Skradziony łańcuszek wrócił do właściciela.

Wkrótce sprawcy trafią przed jaworski Sąd.

(WM)



# POŻEGNANIE Z RADĄ

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Zwiększono dochody budżetowe i wydatki o kwotę 476.807 zł. Na sumę tę składają się: dotacja z Woj. Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (206.787 zł), ze Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Nysa (11.430 zł), z Ministerstwa Finansów (zwiększenie subwencji drogowej - 249.407 zł), z budżetu państwa dla gmin z tytułu ulg w podatku rolnym (9.183 zł). Wiceburmistrz Wrońska poinformowała też radnych, że 16 czerwca br. gmina Jawor otrzymała 213 tys. zł na usuwanie skutków powodzi. Zarząd zamierza wykorzystać te pieniądze na remont uszkodzonych mostów na Nysie Szalonej, uzupełnienie wyrw w obwałowaniu, wykonanie rowu przy zbiorniku „Jawornik” oraz na renowację Młynówki.

Po załatwieniu spraw wynikających z porządku obrad radni wystąpili z podziękowaniami za

wspólną 4-letnią pracę w samorządzie.

Tadeusz Koniak w imieniu Hufca ZHP w Jaworze dziękował Zarządowi Miasta za pomoc w zorganizowaniu akcji letniej dzieci i młodzieży; Teresa Prokopek - Stępnik w imieniu „dzieci ołowianych” podziękowała wszystkim osobom, które pracowały na rzecz tej akcji, za pomoc i ogromne zaangażowanie (w ciągu 7 lat 229 dzieci wyjechało z Jawora na leczenie do Rabki); Stanisław Dziak - na prośbę zawodników i władz sportowych za zorganizowanie półmaratonu jaworskiego. Jacek Krajewski przekazał specjalne podziękowania dla „Gazety Jaworskiej”, Zarządu i władz miasta za wsparcie i pomoc w organizacji Międzynarodowych Targów Chleba. Impreza ta promuje nasze miasto - powiedział. Stanisław Witek podziękował burmistrzowi za pomoc w zorganizowaniu konkursu wiedzy

o Europie, oraz za dobrą współpracę Zarządu Miasta z nauczycielską „Solidarnością”.

Następnie radny Krzysztof Sasieła wręczył przewodniczącemu Rady pamiątkowy srebrny medal o wadze 8 dag, nadany przez Sejmik Samorządowy Województwa Legnickiego w uznaniu zasług dla samorządu. Na medalu są wygrawerowane nazwy wszystkich gmin woj. legnickiego. Dziękując za medal Stanisław Dziak powiedział: - Nie zmarnowaliśmy tych czterech lat. Rozstajemy się jak ludzie dorośli i poważni, bez urazów.

Miło nam donieść, że dostrzeżono również i nasz udział w przekazywaniu społeczeństwu bieżących informacji o pracy i Rady Miejskiej. - Słowa podziękowania kieruje również do „Gazety Jaworskiej” za rzetelne i obiektywne relacjonowanie obrad - powiedział Stanisław Dziak.

Pismem podziękowania za dobrą współpracę otrzymali: burmistrz i jego zastępczyni, skarbnik, sekretarz gminy, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego i pracownicy biura Rady Miejskiej.

Wszyscy radni otrzymali od przewodniczącego Rady Miejskiej i przewodniczącego Zarządu Miasta pisma z podziękowaniem „za trud w wypełnianiu mandatu radnego Rady Miejskiej w Jaworze w latach 1994-1998”.

LUCYNA KALINOWSKA

## Interpelacje i zapytania

Na ostatniej sesji, 17 czerwca br., radni zgłosili następujące wnioski i zapytania.

**BOGDAN BAK** upomniał się o odpowiedź na wcześniej złożone interpelacje w sprawie rozliczania funduszu amortyzacyjnego oraz sposobu rozliczania remontu budynków, w związku z przejęciem przez Zarząd Inwestycji Miejskich gospodarki mieszkaniowej.

Zgłosił też 3 kolejne pytania: do przewodniczącej komisji budżetowej - o los wniosku w sprawie powołania grupy specjalistów z zewnątrz w celu rozliczenia kosztów remontu sali teatralnej; do komisji rewizyjnej - na jakim etapie znajduje się ocena działalności JOK-u i rozliczenia zaległości płatniczych; do wiceburmistrza M. Wrońskiej - czy nieopłacenie czynszów przez część lokatorów mieszkań komunalnych obciążało gminę czy COM-D, i czy w związku z tym rzeczywiście od 1 stycznia br. odnotowano stratę w działalności „mieszkaniówki”. Na pierwsze dwa pytania radny nie uzyskał miarodajnej odpowiedzi, na trzecie mają otrzymać na piśmie.

**LESZEK DĄBROWSKI** zgłosił do Zarządu Miasta wniosek, aby zająć się sprawą funkcjonowania filii Pogotowia Ratunkowego w Jaworze, a także przyrzeć się

pracy karetki reanimacyjnej, która często - ze względu na brak pełnej obsady - wyjeżdża do chorych tylko z sanitariuszami.

**ROMAN PLATA** przypomniał, że kilka miesięcy temu zwrócił uwagę na podwyżkę cen za wywóz śmieci. Zarząd Miasta odpowiedział wówczas, że ceny zostały nieprawidłowo naliczone i będą skorygowane. Owszem, w maju rachunek był niższy, lecz od czerwca ceny znów są wyższe. - Co to za kombinacja? - pytał Roman Plata. Odpowiedź w tej sprawie radny ma otrzymać na piśmie.

**JAN MURAWSKI** wnioskował o wykonanie uchwały Rady Miejskiej z 29 października 1997 r. w sprawie przystąpienia gminy do procesu uwłaszczenia mieszkańców mieniem komunalnym. Burmistrz odpowiadając, że ponieważ Rada zawiesiła wykonanie tej uchwały, obecnie nie jest ona realizowana. Jan Murawski prosił o odpowiedź na piśmie.

**JAN SOBCZAK** pytał, jak wygląda sprawa doprowadzenia nitki gazociągu do nowo budowanego osiedla domków przy ul. Myśliborskiej. - W budżecie są na to pieniądze - powiedział.

W tej sprawie Zarząd również udzieli odpowiedzi na piśmie.

(ELKA)

## II Międzynarodowe Targi Chleba zakończone

# Do zobaczenia za rok

Targi, pomimo wcześniejszych kłopotów organizatorów, odbyły się bez większych zakłóceń. Zapowiadane osobistości życia politycznego: wicemarszałek Sejmu i minister pracy i polityki socjalnej nie zawiodły, i uświetniły Targi swoją obecnością. Piekarszem Roku 1998 roku został Mirosław Cymbalista z Legnicy, któremu nagrodę i dyplom wręczył wice-marszałek Sejmu Franciszek Jerzy Stefaniuk, natomiast przedstawiciel sponsora - firmy Van den Bergh, produkującej margarynę „Rama” - wręczył laureatowi wspaniale grawerowany sztyl z brązu.

Wśród 26 wystawców na zakończenie Targów wyróżnienie „Jaworską Bułką Targową” otrzymali:

● Cukiernictwo - Władysław Maciejowski z Jawora - za bogaty asortyment produkcji oraz ciekawy, wręcz artystyczny przekaz oferty. Wyróżnienie wręczył minister pracy i polityki socjalnej Longin Komołowski

● Piekarnia-Cukiernia - Marian Kurasiak z Kościana - za ciekawy asortyment produkcji oraz interesujący wystój stoiska i przekaz oferty. Wyróżnienie wręczyła prezes Centralnego Urzędu Pracy Grażyna Zielińska

● „Okmet”, Produkcja Pieców i Urządzeń Piekarniczych, Wojciech Okieńczyk ze Świebodzic - za polski piec do wypieku chleba. Wyróżnienie wręczył członek Zarządu Stowarzyszenia Międzynarodowe Targi Chleba Piotr Watrucki - członek Komisji Nagród

● Przedsiębiorstwo Zbożowo - Młynarskie PZZ S.A. z Bolesławca -

za mieszkanki do wypieku chałki, chleba wiejskiego, pizzy, naleśników i gofrów, licencji niemieckiej firmy DIAMANT. Wyróżnienie wręczył członek Stowarzyszenia „Międzynarodowe Targi Chleba” Stanisław Krzyżanowski - członek Komisji Nagród

● „POLERS” Kaczmarek i s-ka, przedstawiciel firmy Kranzle z Chojnowa - za bardzo szeroką ofertę kompleksowej obsługi porządkowej oraz jej ciekawy przekaz. Wyróżnienie wręczył wiceprezes Stowarzyszenia „Międzynarodowe Targi Chleba” Zdzisław Rojowski - członek Komisji Nagród.

Organizatorzy Międzynarodowych Targów Chleba Jawor '98 przyznali także i w tym roku Honorowe Rogale Tar-

gów. Prezes Stowarzyszenia Jacek Krajewski wręczył te honrowe wyróżnienia ministrowi pracy i polityki socjalnej Longinowi Komołowskiemu i wojewodzie legnickiemu Wiesławowi Saganowi. Gościom z Francji - Eugeniuszowi Sokalskiemu, wiceprezydentowi Stowarzyszenia Polska - Arras, wielkiemu przyjacielowi Jawora i Jaworzan, oraz merowi miasta St. Nicolas - les - Arras, prezesowi Izby Przemysłowo - Handlowej w Arras Charlesowi Gheerbrantowi wyróżnienia wręczył członek Stowarzyszenia „Międzynarodowe Targi Chleba” i prezes Towarzystwa Polska - Francja w Jaworze Kazimierz Wołyniec.

Wszyscy zaangażowani w przeprowadzenie opisywanego przedsięwzięcia składają serdeczne podziękowania władzom miasta za wsparcie finansowe; służbom komunalnym za ich wkład w utrzymanie porządku i

czystości w mieście w okresie trwania imprezy; Urzędowi Miejskiemu za pomoc w przygotowaniu całej infrastruktury i zaplecza technicznego przedsięwzięcia; Jaworskiemu Ośrodkowi Kultury za wkład i zaangażowanie w przeprowadzenie imprez towarzyszących Targom; Rejonowej Komendzie Policji, Straży Pożarnej, Pogotowiu Ratunkowemu i Terenowej Stacji Sanitarno - Epidemiologicznej w Jaworze za okazaną pomoc przed, i w trakcie imprezy. Tadeuszowi Samborskiemu za wsparcie i promowanie tego przedsięwzięcia. Wszystkim członkom Komitetu Honorowego Targów za udział w nim i obecność na imprezie. Dziękujemy Spółdzielni „Pionier”.

Nade wszystko podziękowania należą się członkom Stowarzyszenia „Międzynarodowe Targi Chleba” oraz pracownikom Biura Targów, których efekty pracy mogliśmy w dniach 5 - 7 czerwca oglądać. Impreza znalazła swoje odzwierciedlenie w prasie, radiu i telewizji. Został zrobiony kolejny krok w promowaniu naszego miasta i okolic. Stowarzyszenie „Międzynarodowe Targi Chleba” musi pozyskać kolejnych zwolenników tej imprezy. Następną, III edycja Targów już w czerwcu 1999 roku. Jaka będzie jej ranga i dalsze efekty, zależy od wielu czynników. Najważniejszym jednak z nich jest consensus w mieście w sprawie jej kontynuowania.

PREZES STOWARZYSZENIA  
MIĘDZYNARODOWE TARGI  
CHLEBA

JACEK KRAJEWSKI



Marian Kurasiak - Piekarsz Roku '97

## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

### Parafia św. Marcina

Msze św.: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 18.00 (wieczorna) W dni powszednie: msze św. 6.30, 7.00, 18.00. Kancelaria parafialna przy Kościele czynna jest od wtorku do piątku w godz. 9.00 - 11.00 i 16.00 - 17.00 oraz w sobotę w godz. 9.00 - 11.00.

### Parafia Miłosierdzia Bożego na Przyszczu

Msze św.: 7.00, 9.00 (dla młodzieży), 11.00 (szkolna) 12.15 (suma), 15.00 (dla najmłodszych) 18.00 (wieczorna). W każdą drugą niedzielę miesiąca o godz. 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św. Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00.

Kancelaria parafialna czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00 - 17.00, w soboty w godz. 9.00 - 10.00 i 16.00 - 17.00.

### Parafia Matki Bożej Różańcowej

ul. Młyńska 4, tel. 70-69-74 Kancelaria czynna: środa 15.30 - 17.30, sobota 10.30 - 12.00. Msze św.: 8.00, 10.00, 12.00, 19.00.

### Kościół św. Maksymiliana

Msze św.: 8.00, 10.00, w dni powszednie o 17.00.

### Parafia

### Ewangelicko - Augsburgska

Park Pokoju 2, tel 70-32-73. Kościół Pokoju. Nabożeństwa w niedzielę o godz. 8.30 z wyjątkiem pierwszej niedzieli miesiąca.



# RENTY kombatantów - rolników

W związku z licznymi pytaniami kombatantów - rolników, dlaczego oddziały KRUS nie uwzględniają przepisów ustawy z dnia 1 sierpnia 1997 r., zarząd koła miejskiego Związku Kombatantów Rzeczpospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych w Jaworze prosi o opublikowanie pisma nadesłanego przez prezesa Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego. Oto jego treść.

„Uprzejmie informuję, że przepisy ustawy z dnia 17 października 1991 r. o rewaloryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. nr 104, poz. 450, z późniejszymi zmianami) nie mają zastosowania do emerytur i rent z systemu ubezpieczenia społecznego rolników. Wobec rolników zastosowane są przepisy ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu rolników (tekst jednolity Dz. U. z 1998 r. nr 7, poz. 25). Ustawa ta określa m.in. zasady przyznawania, ustalania wysokości oraz wypłaty rolniczych emerytur i rent.

Zgodnie z art. 20 do okresów ubezpieczenia wymaganego do przyznania prawa do emerytury lub renty zalicza się m.in. okresy, od których zależy prawo do emerytury lub renty na podstawie odrębnych przepisów. W związku z takim brzmieniem przepisu przy ustalaniu prawa do świadczeń uwzględnione są również okresy działalności kombatanckiej. Jednocześnie wyjaśniam, że zasady ustalania wysokości rolniczej emerytury lub renty wynikają z art. 25 wyżej cytowanej ustawy. Zgodnie z tym przepisem do liczby lat podlegania ubezpieczeniu emerytalno - rentowemu dolicza się m.in. liczby lat podlegania innemu ubezpieczeniu społecznemu, jeżeli z tego tytułu ubezpieczonemu nie przyznano emerytury lub renty na podstawie odrębnych przepisów.

Nadmieniam zatem, że na wysokość rolniczej emerytury lub renty mają wpływ też inne - niż okresy prowadzenia gospodarstwa rolnego lub pracy w tym gospodarstwie - ale tylko takie, za które zostały opłacone składki na ubezpieczenie społeczne. Z przykrością zatem muszę stwierdzić, że przepisy ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników nie dają możliwości uwzględnienia w wysokości rolniczej emerytury lub renty okresów działalności kombatanckiej, w tym działalności, o której mowa w art. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 1 sierpnia 1997 r. o zmianie ustawy o rewaloryzacji emerytur i rent, o zasadach ustalania emerytur i rent oraz zmianie niektórych ustaw (Dz.U. nr 106 poz. 676), jako że nie są to okresy podlegania

innemu ubezpieczeniu społecznemu w rozumieniu przepisów ustawy o ubezpieczeniu społecznym rolników.

Jednocześnie pragnę zauważyć, że okresy podlegania innemu ubezpieczeniu społecznemu przelicza się w wymiarze półtorakrotnym, a więc korzystniejszym niż w systemie pracowniczym, w którym okresy składkowe przeliczane są po 1,3 proc. podstawy wymiaru świadczenia za każdy rok.

Tym samym ew. zmiana zapisu ustawowego, umożliwiająca uwzględnienie w wysokości rolniczej emerytury lub renty okresu pełnienia służby w polskich podziemnych formacjach i organizacjach, w tym działających w ramach tych organizacji oddziałach partyzanckich w okresie II wojny światowej, który zgodnie z ww. ustawą z dnia 1 sierpnia 1997 r. o zmianie ustawy o rewaloryzacji emerytur i rent jest uznawany w systemie zaopatrzenia emerytalnego pracowników za okres składkowy, mógłby spowodować niezadowolenie znacznie większej grupy świadczeniobiorców, tj. emerytów i rencistów pobierających emerytury i renty przyznane w oparciu o przepisy ustaw wymienionych w art. 1 ustawy z 17 października 1991 r. o rewaloryzacji emerytur i rent.

Jednocześnie dodaję, że ew. zmiana w przepisach odnoszących się jedynie do osób, które nabyły prawo do rolniczych świadczeń emerytalno - rentowych po 31 grudnia 1990 r., bowiem wysokość emerytur i rent przyznawanych przed tą datą uzależniona była od wartości sprzedaży produktów rolnych oraz wartości przekazanego na Skarb Państwa gospodarstwa rolnego.

Przedstawiając powyższe stwierdzam, że Oddziały Regionalne Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego postępują prawidłowo i zgodnie z obowiązującymi przepisami nie uwzględniając w wysokości rolniczych emerytur i rent okresów działalności kombatanckiej”.

Tyle pismo. Gdyby zainteresowani kombatanci mieli trudności z jego interpretacją, mogą zgłosić się w biurze koła miejskiego ZK RP i BWP w Jaworze, ul. Wrocławska 3, w każdy wtorek od godz. 9 do 13; postaramy się pomóc w wyjaśnieniu ewentualnych wątpliwości.

WL. RYBCZYŃSKI



to i owo

# CHIRURDZY I... RZEŹNICY

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Ci pierwsi, zrzeszeni w Polskim Towarzystwie Chirurgów Drzew, chronią, ratują, a przede wszystkim leczą sędziwe klony, platany, dęby, lipy, topole i modrzewie zgodnie z najnowocześniejszą sztuką, opartą na naukowych podstawach dziedziny zwanej dendrologią. Ale ręce im opadają, bowiem jak Polska długa i szeroka, wszędzie, zwłaszcza przy drogach, w zastraszającym tempie wyrzyną się wszystko co zielone. Dlatego walczą z drogowcami, którzy wycinają nie tylko ponad 100-letnie drzewa owocowe nie będące pod ochroną, ale i wiekowe lipy. Ci drudzy z kolei twierdzą, że nie są „rzeźnikami”, gdyż wycinają drzewa jedynie chore lub obumarłe, i te, które stwarzają zagrożenie.

Jestem zdumiony taką argumentacją, bo na jakiej podstawie ludzie ci mogą stwierdzić, które drzewo jest chore? Takie stare drzewo to jak jak stary człowiek: gdy słabnie, trzeba go podeprzeć i dać lekarstwo, by przedłużyć mu życie. Czy człowiekowi, u którego stwierdzono katar, obcina się głowę? - pyta p. Andrzej Skup z „ARBOR-u”, leśnik z zawodu, jeden z założycieli PTChD, z legitymacją członkowską nr 2, autor książki „Pielęgnacja i ochrona drzew”.

Firma „ARBOR” (z jęz. greckiego - drzewo), chyba już na dobre zadamowiała się na terenie Jawora i w jego najbliższych okolicach. Przed rokiem jej pracownicy wykonali olbrzymią pracę przy pielęgnacji i konserwacji kilkuset drzew w Parku Pokoju, głównie lip drobnolistnych, klonów zwyczajnych, robinii akacjowych, jesionów i kaszтанowców. Wówczas to - o czym pisaliśmy obszernie w kwietniu ub. roku - ich praca wywołała oburzenie części Jaworzan. Nie zabrakło ostrych stwierdzeń, że to barbarzyństwo, ponieważ obcinano zdrowe, zielone konary drzew. Mówiono, że po takich cięciach drzewa nie powrócą nigdy do dawnej świetności. Czas pokazał, że krytycy nie mieli racji. Drzewa w Parku Pokoju

poddane zabiegom sanitarnym odżyły.

Pan A. Skup ma na to swoją teorię, popartą wieloletnim doświadczeniem:

- Pielęgnacją drzew zajmuję się od 35 lat. Mogę więc powiedzieć, że niejedno widziałem i słyszałem. Dlatego takie zachowania uważam za absolutnie normalne. Dowodzą one, że wrażliwość ludzka na otaczającą nas przyrodę nie zginęła, co usiłują wmówić nam zawodowi pesymiści. A radykalność sformułowań bierze się po prostu z niewiedzy.

Jego zdaniem, u nas wycina się o połowę drzew za dużo. - Proces umierania drzew jest powolny - mówi. Często wystarczy tylko obciąć gałęzie, aby zlikwidować ewentualne zagrożenie.

W PTChD działa liczna grupa leśników, wyspecjalizowana w leczeniu drzew. Dawniej wiekowe, dotknięte próchnicą, drzewa wypełniano betonem, a ubytki zamurowywano ceglami. Rany odkażano wodnym roztworem siarczanu miedzi. Dziury mniejsze zalewano smołą. Takie połatane drzewa do dziś jeszcze można spotkać na polach, przy drogach i w lesie. Liczne okazy takich drzew znajdują się też w Jaworze i jego okolicach. Obecnie wiadomo jednak, że nie były to preparaty nadające się do tych celów.

- Anegdotycznie wręcz brzmi dziś opowieść o stosowaniu xylamitu do impregnowania drewna żywych jeszcze drzew tylko dlatego, że nazwa była zbliżona do środka xylamonit, używanego na Zachodzie - śmieje się p. A. Skup.

Ja przytoczyłem historię jaworskiego platana, ściętego pomimo protestów znacznej części społeczeństwa. Mój rozmówca nie chciał komentować tego zdarzenia, choć przyznał, że jako fachowcowi historia aborcji platana nie była obojętna. Dodał jedynie, że tak naprawdę platan miał się dobrze, i wbrew oficjalnym ekspertom sugerującym niebezpieczeństwo zaważenia się, wcale nie kwalifikował się do ścię-

cia. Pan Andrzej Skup nie ukrywa swoich wątpliwości, co do podobnych sytuacji:

- Takie firmy jak moja stawiane są niekiedy w bardzo kłopotliwym położeniu. Procedura wymaga, że aby ściąć drzewo trzeba uzyskać odpowiednią opinię, nierzadko zezwolenie samego Wojewódzkiego Konserwatora Przyrody. Tylko, że jak zlecniodawca się uprze, to i tak dopnie swego. Jak odmówimy, to wtedy oddajemy pole wszelkiego rodzaju „drwalom” lub „rzeźnikom”, którzy bez cienia wątpliwości wykonają każde zlecenie. Jeżeli natomiast podejmiemy się wykonania zadania, to istnieje nadzieja, że uda się zleniodawcę przeciągnąć na naszą stronę.

Pan Andrzej Skup twierdzi, że stan drzewostanu w naszym mieście można uznać za dostateczny, pomimo tego, że większość drzew posadzona została w okresie międzywojennym:

- Jawor to oaza zieleni, w porównaniu z moim Prudnikiem. Ale w Jaworze stary drzewostan, co podkreślam, pozostaje bez opieki. Na tych drzewach nie wykonano prawie żadnych zabiegów pielęgnacyjnych, a jeśli wykonano jakiekolwiek, to nie były to zabiegi ściśle sanitarne. Mam oczy, doświadczenie i oceniam drzewa po efektach tej pracy. Świadczą o tym zamarłe konary, deformacje i uszkodzenia całych drzew i gałęzi. Nawet nie wiem, kto to robił? Czy firmy lokalne, czy zamiejscowe? Te zaniedbania wymagają natychmiastowych działań, choć stan starych drzew nie jest jeszcze agonizujący. Powtarzam: jeszcze.

Zdaniem p. A. Skupa w pierwszej kolejności należałoby zająć się drzewami najcenniejszymi. W Jaworze jest kilkadziesiąt drzew - pomników przyrody, które objęte zostały szczególną ochroną. Np. młorząd dwukłapowy, zwany inaczej japońskim, który rośnie w samym centrum miasta, czy aleja dębowa przy ulicy o tej samej nazwie.

MARIAN LASSOTA

## LATO Z PTTK

Oddział PTTK w Jaworze w ramach oferty dla pozostałych w czasie wakacji w domu (i nie tylko) zaprasza na III Turystyczne Lato '98 z PTTK. Przy współpracy ze świetlicą JSPL „POSZKOLE”, Komendą Policji w Jaworze, przy pomocy finansowej Zarządu Miasta proponujemy 7 wycieczek (rajów) po Ziemi Jaworskiej z bardzo ciekawym programem i możliwością zdobywania odznak tu-

rystyki kwalifikowanej (OTP, GOT, TZM, TDŚL i nowość - „Turysta Przewodnik”). Wycieczki poprowadzą Przewodnicy Turystyki Pie-szej z jaworskiego Oddziału PTTK. Szczegółowych informacji udziela Oddział PTTK w Jaworze, ul. Legnicka 3, tel. 870-21-35.

Serdecznie zapraszamy do wzięcia udziału w tej najtańszej formie spędzenia wakacji w mieście.

JULIAN ZASŁAWSKI



# W Środku

nr 26 (75)  
25 czerwca '98

## Od ŚRODKA

**I**nadszedł wakacyjny czas. Gdy już będziecie wypoczywać na plażach Majorki, Bahama i innych wysepek, pomyślcie o naszej zapracowanej redakcji, która będzie zapewniać rozrywkę tym, którzy zostaną w naszym uroczym Jaworku. Przyślijcie więc jakąś pocztówkę, fotkę albo w drodze powrotnej zabierzcie ze sobą liść palmy lub spódniczkę z trawy. A najlepiej - przywieźcie ze sobą letnie wspomnienia i podzielcie się nimi z naszymi Czytelnikami.

Pozdrowienia przyjmujemy na okrągło (jak słynne herbatki w okrągłych, dziurkowanych torebkach), tylko prosimy o wyraźne pismo.

Zatem **CRAZY WAKACJI!**

„Środek”

## CRAZY WORLD!

Dzieńdoberek złotka, sreberka, platynki, szmaragdiki itp. Witam Was „very hot” w kolejnym **CRAZY WORLDZIE**. Dzisiaj poruszymy kilka supcio temacików, pogawędzimy sobie o życiu, o wakacjach (raczej planach wakacyjnych) itd., itp.



Pierwszym etapem **CRAZY WORLDU** będą rozpoczynające się **WAKACJE**. Mm nadzieję, że nikt z Was moi drodzy, nie będzie siedział w domciu, bo przecież **WAKACJE**, to jedyna okazja, aby poszaleć, odpocząć od trudu zdobywania wiedzy, od wszystkiego, co męczy. Można stwierdzić, że wszystko byłoby dobrze, gdyby nie pogoda. Jeśli sami zauważyliście, ostatnio odrobinę pokrapia. Miejmy nadzieję, że się poprawi.

22. i 23. czerwca br. odbyły się egzaminy do szkół średnich. Wszystkim zdającym połamania pióra i dostania się do wymarzonej i upragnionej szkoły.

Ach! Cóż się dzieje w naszym świecie. Wszystko jest zakręcone i zwariowane, bo przecież to **CRAZY WORLD**. Mam nadzieję,

że, że wszyscy czują się O.K., bo przecież dobre samopoczucie jest najważniejsze. Na myśl, że czeka nas 69. dni leniuchowania, aż nic nie chce mi się robić. Z chęcią walnęłabym się na jakiś leżak i cały czas wylegiwałabym się na słońcu. Och! To są marzenia, ale przecież za marzenia w główkę nie biją.

Dla wszystkich szalonych i mniej szalonych - rady, porady, zarady i dorady:

\* Na wakacje najlepsze są oblige.

\* Na wakacje dobre są wariacje.

\* Gdy jesteś zwariowany, masz na wakacje dobre plany.

\* Wakacyjna nuda - nikomu się nie uda.

PA! Słoneczka!

MONIKA KALITA



FOT. EUROPA PRESS/TPH

## KIM JESTEM?

Coraz bardziej wzburzona jak morze podczas burzy  
coraz bardziej nieszczęśliwa jak człowiek bez duszy  
coraz bardziej zakochana jak gwiazdka wśród nocy  
coraz bardziej niewidoczna...  
Kim jestem - co noc o tym myślę  
złąkaną duszą czy morzem podczas burzy?  
Nikt tego nie wie, ale czy ja wiem?

EDYTA z L.O.

Nasz adres internetowy: <http://srodek.europapress.com>

## AGNIESZKA I MICHAŁ



FOT. ARCH. PRYW.

13. czerwca br. w SP2 miały miejsce **IMPRESJE TANECZNE**. Wśród kilkudziesięciu par, m.in. z Legnicy, Wrocławia i Jawora, udział wzięła para tancerzy zaprzyjaźnionych z naszą redakcją, która uświetniła swoim występem uroczystość z okazji 50. wydania „Środka” - **Agnieszka PAGACZ i Michał RUSIECKI**.

Pomimo, iż turniej taneczny przypadł na 13. tego, im nie przyniósł pecha. Ciężka praca, z jaką wiąza się długie lata treningów, zaowocowały I. miejscem w stylu latynoamerykańskim oraz II. miejscem w standardowym. Zaklasyfikowali się

również do klasy „C”. Zatem życzę im dalszych sukcesów i zdobycia klasy „S”.

MARTA

## POWIEW WOLNOŚCI

Teoretycznie rok szkolny jeszcze był w toku, ale wiadomo było, że to już fikcja. Słońce, woda, znajomi, wyjazdy na Hawaje - już wakacje!

Jednak jak dotąd, lato walczy z wiosną o prym klimatyczny, czego efektem są potoki wody lejące się z nieba i wszechobecne błoto po kolana. Ale to chyba tylko chwilowy kryzys, na pewno będzie lepiej. Już widzę siebie wy-

legującego się w ciepłym piasku na dowolnie wybranym boku, wpatrującego się leniwie w obłoczki typu cumulus w kolorze białym. Laba - to, co tygrysy lubią najbardziej. Ryby, grzyby lub motyle - do wyboru, do koloru. Pełny luzik, zero stresu... Cóż można chcieć więcej? Więc żegnam się z Wami i pędzę się byczyć. Do września!

TOMEK W.

## WSZYSTKO O NICZYM

Jako, że w „Środku” można znaleźć artykuły o wszystkim, ten tekst dla odmiany będzie o niczym. Definicja jest prosta, a zarazem bardzo skomplikowana. Bo kto wie, czym naprawdę jest NIC?

Jak sama nazwa wskazuje, nie jest to coś rzeczywistego, co można w jakiś sposób sklasyfikować. Moim zdaniem NIC jest wszystkim, poza tym co istnieje. A zatem, czy w ogóle można mówić o czymś takim jak NIC? W zasadzie tak. Kiedy nie mam nic w kieszeni, mówię, że jest pusta. Lecz

właściwie to nieprawda, bo jest ona wypełniona NICZYM. Z powyższej tezy można wysnuć wniosek, że NIC nie ma racji bytu jako rzecz materialna, lecz jako brak dowolnego przedmiotu. Cokolwiek by mówić, natura NICZEGO jeszcze długo pozostanie tajemnicą. NIC dodać, NIC ująć, więc na tym zakończę niniejszy wywód. Wiem tylko jedno: NIC nie jest doskonałe.

Prof. doc. hab. shab. phil. nhil. Tomasz W.

PS. Niedługo kolejny artykuł z cyklu „Co jest czym?” pt. „Nikt, czyli kto?”

## Buźka o Środku

☺ Pozdrowienia dla **Julii**, od wiesz kogo. PS. Już mnie nie lubisz?

☺ Golden greetz for **Daisy** from Tiger.

☺ Dla **Octavii** od ex.

☺ Najlepsze życzenia od Brutusa dla **Rafała**.

☺ Wszystkiego najlepszego z okazji imienin, dla **Mamy** od Daisy'ego.

☺ Pozdrowienia dla klasy 5„A” ze Szkoły Podstawowej Nr 2 przesyłają koledzy.

☺ Słodzkie buziaczki dla super przystojniaczków **Pawła F.** i **Mariusza O.** z Legnicy od kochających i cierpliwie czekających dziewczyn z Jawora - **Gośka** i **Olka**.

☺ Najszersze i prosto z serca życzenia dla **Kotiego** - kochającego...! PS. Miłego pobytu w Rozewiu.

☺ Pozdrowienia dla **SP2** od wielbicieli.

☺ Serdeczne podziękowania dla **Grona Pedagogicznego Szkoły Podstawowej Nr 5**, za wysiłek włożony w nasze kształcenie. Mocno dziękują: **Olka T.** i **Marzena N.** wspólnie z klasą VIII„b”.

☺ Serdeczne pozdrowienia i 100 buziaków dla **chłopa-ków** od **Baśki T.**, **Kaśki K.** i **Anki Dz.** PS. Dzięki za pozdrowienia.

☺ Serdeczne pozdrowienia dla klasy 5„s”, a szczególnie dla **Marioli M.**, **Natalki P.**, **Iwony M.** od kochających wielbicieli.

☺ Serdeczne i gorące pozdrowienia dla **Rafała** z Famili Frost życzą **Dzida** i **Malwina**.

☺ Pozdrowienia dla **Maćka Nowaka** od **Majoli**, **Spinki** i **Iwci**.

☺ Serdeczne życzenia dla **Jacka Diduszko** od **Moniki Wiśniewskiej**.

☺ Serdeczne życzenia dla **Doroty Staniszek** od **Moniki**, **Dzidy** i **Malwiny**.

☺ Gorące życzenia dla **kochanego redaktora "Gazety Jaworskiej"** i wszystkich pracowników od dzieci z „Poszkola”.

☺ 100 buziaków dla pani **Ewy Drabczyk** od **Dzidy** i **Doroty**.

☺ Pozdrowienia dla **Majoji**, **Dziuni** i **Iwy** od wielbicieli. PS. Kochamy Was.

☺ "To ten mężczyzna rozkochał w sobie wszystkie dziewczyny..." Serdeczne podziękowania dla najlepszego i najprzystojniejszego wychowawcy pana **Pawła Motyki** od **Olki T.** i **Marzeny N.**

☺ Moc gorących i serdecznych życzeń z ciepłego serca dla **Macie'ya** od szalonej blondynki.

☺ Pozdrowienia dla: **Asi K.**, **Karoliny G.**, **Olki K.**, **Agaty K.**, **Gośki N.**, **Kaśki Z.** od **Iwony S.**

Za treść „buźki” redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



# CZEKOLADOWE BUŁECZKI

Bułka! Dzisiaj kolejna porcja wiadomości dotyczących wizyty Francuzów w naszym mieście. 6. czerwca (sobota) w Teatrze Miejskim odbyła się konferencja na temat: „Chleb na naszym stole”.

Na wstępie odczytano referat mówiący o polskim pieczywie (czy wiecie, że jest coś takiego jak chleb poligonyowy?) oraz przedstawiono porządek konferencji. A odbywało się to w następującej kolejności: 1. Referat na temat jakości polskiego pieczywa. 2. Z niewielkim opóźnieniem przybył wicemarszałek Sejmu. Uświadomił wszystkim zebranym, jak wielką rolę na całym świecie odgrywa nasz powszedni chleb. Bardzo podobał mu się po-

mysł Targów Chleba w Jaworze. 3. Referaty Francuzów dotyczące technik pieczenia chleba, różnorodności francuskich wypieków. Następnie nastąpiła krótka przerwa, w czasie której ogłoszono wyniki konkursu na Piekarza Roku 1998. Został nim p. Mirosław Cymbalista. Nasze gratulacje. W tym czasie Francuzi poznawali uroki naszego miasta. O godz. 13,00 rozpoczęła się druga część konferencji. Odczytano referaty, a po dysku-

sji na temat technik pieczenia chleba odbył się pokaz polskich i francuskich wypieków.

W namiocie targowym swoje stoisko mieli również piekarze z Francji. Wystawiono tam wiele rodzajów pieczywa, na widok którego aż „ciekła nam ślinka”. Mialiśmy okazję spróbować nie które z nich - były pyszne (szczególnie czekoladowe bułeczki). Udało nam się także porozmawiać z francuskimi piekarzami:

**Edyta & Anita: - Jak podoba Wam się pomysł Targów Chleba w Jaworze?**

**Piekarze fr.: -** Jest bardzo gorąco. Ale ten pomysł bardzo nam się podoba. Jest taka miła, rodzinna atmosfera.

**E & A: - Czy planujecie przyjazd do Jawora w przyszłym roku?**

**P. fr.: -** W przyszłym roku chcielibyśmy zaprosić polskich piekarzy do nas.

**E & A: - Czy zrealizowaliście wszystkie cele, z którymi tu przyjechaliście?**

**P. fr.: -** Tak; nawiązaliśmy kontakty (a nawet przyjaźnie) z polskimi kolegami po fachu, poznaliśmy ich zakłady, zwiedzaliśmy nawet piekarnię p. St. Furtaka.

**E & A: - Co sądzicie o polskim pieczywie?**

**P. fr.: -** Jest dobre, ale całkiem inne niż nasze. Przyjechaliśmy tu właśnie po to, by rozpoznać nasze typowe wypieki.

**E & A: - Dziękujemy za udzielenie wywiadu.**

Następnie zadałyśmy kilka pytań p. Marianowi Kurasiakowi - Piekarzowi Roku 1997.

**E & A: - Co sądzi Pan o organizacji tegorocznych targów? Czy w ubiegłym roku była ona lepsza?**

**Piekarz'97: -** Tak, była znacznie lepsza, ponieważ było więcej wystawców, więcej ludzi chciało się zaprezentować.



FOT. ARCH. RED

**E & A: - Czy tytuł Piekarza Roku'97 uważa Pan za swój sukces?**

**P.'97: -** Tak, to był ogromny sukces, a równocześnie wielka reklama. Wielu ludzi przyjeżdżało, by mnie poznać, zobaczyć moją piekarnię.

**E & A: - Co sądzi Pan o idei Targów Chleba?**

**P.'97: -** Jest to bardzo potrzebne. Podczas Targów piekarze (ale nie tylko) wymieniają doświadczenia, mogą poznać inne techniki wypieku chleba.

**E & A: - Który ze swoich wyrobów uważa Pan za najlepszy?**

**P.'97: -** Wszystkie są pyszne. Moim zdaniem, najlepszy jest nasz polski, powszedni chleb.

**E & A: - Dziękujemy.**

W sobotę wieczorem koncert z udziałem jaworskiej grupy oraz artystów francuskich. Mogliśmy usłyszeć profesjonalne wykonania utworów klasycznych. To tyle na temat wizyty gości z Francji. Mamy nadzieję, że spotkamy się z nimi za rok.

EDYTA & ANITA

## W ŚROKU LITERATURY UPADEK (6)



FOT. EUROPA PRESS/TPH

Z każdą chwilą spadałam niżej. Coraz bardziej tonęłam w tym bagnie. Nie wiedziałam, do kogo mam się zwrócić o pomoc. Rodzice mnie kochają, ale boję się ich reakcji. Jolka zakochana w Rafale wcale nie zauważyła zmiany w moim wyglądzie. Nawet nie pyta, co się stało z Tomkiem. Trajkoce tylko o swoim ukochanym. Prawdziwa przyjaciółka?! Nie mam już siły płakać. Moje oczy są czerwone. Mama próbuje się czegoś dowiedzieć, ale zbywam ją. Nie chcę, żeby wiedziała. Boję się tej prawdy. Zaczęłam pisać pamiętnik. Nie poza nim

nie mam. Straciłam swoją godność, nie mam już nic.

Dzisiaj znowu spotkałam Tomka i jego bandę. Chciałam uciec, ale oni byli szybsi. Złapali mnie i zaciągnęli do furgonetki. Zrobili mi zastrzyk. Nawet nie opierałam się. Było mi to obojętne. Zresztą na co zdążyć by mój opór? Nie pamiętam, co było dalej. Straciłam przytomność. Nawet nie wiem, jak wróciłam do domu.

Od tej pory zaczęłam brać z własnej woli. Sama kupowałam sobie towar. Dopiero teraz zrozumiałam, dlaczego rodzice zabraniali mi tam chodzić. Biorę ostro. Nie przejmuję się niczym. Liczy się tylko ćpanie. Matury nie zdałam. Przedawkowałam. Obecnie jestem w szpitalu na odcuci. Wkrótce przeniosą mnie na odwyk. Mama płacze, ojciec milczy, a ja piszę pamiętnik. Nie dość, że zniszczyłam swoje, to jeszcze ich życie. Nie widzę dla siebie przyszłości.

Koniec

MAŁGOŚKA JADACH



*Słońce nie omija nikogo. Nie omi- nie i Ciebie, chyba żebyś skrył się w cieniu.*

PHIL BOSMANS

# OKRUSZKI INDII



FOT. ARCH. RED

16. czerwca br. na „Jaworniku” odbył się Festiwal Kultury Indii, o czym mogliście przeczytać w poprzednim wydaniu „GJ”. My byliśmy tam również i mamy dla Was garść dodatkowych wrażeń.

Kolejki ustawiały się do wszystkich atrakcji. Do jedzonka wegetariańskiego było mnóstwo chętnych, ale największym wzięciem cieszyły się kolorowe, wzorzy-

ste makijaże. Ogonki ciągnęły się po trzy metry do każdego stanowiska (było ich cztery). „Wizażystki” nie nadążały z malowaniem. Rozbrzmiewający dźwięk muzyki Reggae wprowiła większość młodzieży (i nie tylko) w świetny nastrój, co objawiał uśmiech na twarzach i kołysanie w atmosferze Orientu. Wokół unosił się zapach kadzidełek...

MARTA



FOT. ARCH. RED

Kochany, była błękitna gwiazdzista noc  
Szukałam tej gwiazdy, o której tyle mówiłeś  
Było ich tam tyle, ile ziaren piasku na plaży  
Tysiące, miliony, a może miliardy  
W końcu ją dla Ciebie znalazłam  
Niby malutka świecąca gwiazdka  
Kilka błękitów później zabrała mi Ciebie  
A po Tobie już tylko ona mi pozostała  
Patrzyła na mnie, a ja pragnęłam  
By i mnie do Ciebie wzięła  
Lecz ona nigdy nie chciała  
Widziałam ją jeszcze tylko przez noc  
Lecz wkrótce i ona zniknęła  
A ja już nigdy Was nie widziałam  
I nie wiesz nawet, że Cię bardzo kochałam.

EDYTA z L.O.

## INFOSYSTEM '98 technologia jutra dzisiaj (4)

Po mimo to warto było zwiedzić targi nawet po to, zobaczyć proces tłoczenia płyt CD-AUDIO, CD-VIDEO, CD-ROM, CD-I czy nawet CD-PLUS.

Innym z najbardziej obleganych było stoisko firmy prezentującej kaski wirtualne, które wprowadzały w świat rzeczywistości wirtualnej. Po założeniu takiego kasku na głowę świat ponoć wygląda naprawdę inaczej i choć sam tej techniki nie testowałam, to przestraszam, przed problemami spowodowanymi nieprawidłową pracą błędnika.

Bardzo ciekawie i dość niekonwencjonalnie zapre-

zentowała się firma AGFA, na której stoisku produkty prezentowała dość interesująco umalowana hostessa, z odsłoniętym biustem. Było to jedno z niewielu stoisk, do którego trzeba było stanąć w kolejce.

Ogromne wrażenie na zwiedzających robiły ogromne projektory cyfrowe, na których można było obejrzeć teledyski, czy filmy odtwarzane w formacie MPEG. Wielu młodych ludzi zafascynowała prezentacja filmu: „Kosmiczny mecz” odtwarzana z coraz bardziej popularnego nośnika DVD-ROM. Nie raz usłyszeć można było westchnienie typu: „To się nazywa jakość”

Niestety zawiedzeni byli zaawansowani informatycy, poszukujący literatury dotyczącej języków programowania, systemów informatycznych, czy specjalistycznego oprzyrządowania. Jak widać wystawcy wychodzili z założenia, że liczy się wygląd i niebieskookie blond-hostesy obsługujące stoiska nie potrafiły udzielić konkretnych informacji np. na temat fachowej literatury, czy parametrów oferowanego sprzętu. Pomimo to wydaje mi się, że warto jednak wybrać się w przyszłym roku. Koniec

JarVit  
JarVit@pertus.com.pl

FOT. ARCH. RED



## Wspomnienia, wspomnienia

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Pan Jan dodał, że obok prezesa St. Cupra siedzi jego najsprytniejszy kelner, równie popularny wówczas p. Władysław Czerwiński, pseudonim „Cuperek”. Niestety, nie potra-

w lokalu obecnego sklepu... zielarskiego p. Andrejczuka. Prowadzona była przez emigranta z Piotrkowa Trybunalskiego i nosiła nazwę „Piotrkowianka”. Na ul. Legnickiej, oprócz wspomnianej wyżej restaura-

Pan Jan Dankiewicz przyniósł ze sobą kolejne zdjęcie z 1947 roku, które prezentujemy. Nieprzypadkowo, bowiem na wspólnej fotografii drużyn piłkarskich klasy A: OMTUR-u Zryw (przekształconego potem w Gwardię, a później w Jaworzanę), którego pan Jan był kapitanem (w środku, z wąsem, w koszulce z białym poprzecznym pasem) i Dzięwiarza Legnica znajduje się p. Stanisław Cuper (pierw-



Bliżej świata w soczewkach kontaktowych

# To jest to!

Nie musimy już zazdrościć innym wygody, komfortu widzenia i związanego z tym dobrego samopoczucia. To, co do niedawna jeszcze było hitem światowej okulistyki, znalazło się również w zasięgu naszych rąk. Zamiast widocznych i absorbujących uwagę okularów, możemy już sobie sprawić super wygodne i... niewidzialne dla otoczenia soczewki nagałkowe, zwane też szklami kontaktowymi.

Od połowy marca br. specjalista chorób oczu II stopnia dr Krzysztof Gościński w gabinecie okulistycznym w Jaworze przy ul. Korfańskiego 8 B/1 aplikuje pacjentom soczewki kontaktowe. Uczy jednocześnie ich zakładania, zdejmowania, przechowywania, dezynfekcji i odbiałczania. W gabinecie oprócz soczewek można również nabyć płyny do ich pielęgnacji i tabletki do odbiałczania.

Niezwykłe walory soczewek kontaktowych sprawiają, że znajdują u nas coraz więcej zwolenników. Są niewielkich rozmiarów, elastyczne, podatne na rozciąganie, zginanie i ściskanie. Sam proces zakładania i zdejmowania nie powoduje żadnej dolegliwości bólowej. Lekarze okuliści twierdzą, że kto raz nabył soczewki, nie chce się już z nimi rozstać.

## Sferyczne, cylindryczne, miesane

Dowodem coraz większej popularności soczewek kontaktowych jest ekspansja firm produkujących soczewki oraz płyny do ich przechowywania i odbiałczania. Są już u nas soczewki od minus 20 do plus 20 dioptrii, o różnym zakresie mocy - sferyczne, cylindryczne, sferyczno - cylindryczne, o różnych promieniach krzywizny i średnicy. Różnorodność ofert sprawia, że soczewki można dopasować do każdego rodzaju oka.

## Dla zdrowia ...

W porównaniu ze szklami okularowymi, soczewki kontaktowe mają bardzo wiele zalet. Nie parują po wejściu do pomieszczenia i w przeciwieństwie do szkieł okularowych, zwłaszcza szkielek o dużej mocy, nie powodują aberracji sferycznych, czyli zniekształceń obrazu. Soczewki są ponadto bardzo przydatne w niektórych zawodach (aktorzy, nauczyciele, pracownicy biurowi). Szkło nagałkowe daje bowiem komfort dobrego widzenia zarówno z bliska, jak i na odległość pośrednią oraz w dal. Okulary natomiast trzeba zmieniać.

Miękkie soczewki kontaktowe polecane są szczególnie dla osób z afakcją, dla pacjentów po operacji katarakty, z krótkowzrocznością oraz z wadą powyżej minus 8 dioptrii. Polecane są też pacjentom ze znaczną różnowzrocznością, powyżej 3 dioptrii, oraz z wysoką nadwzrocznością (powyżej plus 8 dioptrii).

Przeciwwskazaniem do noszenia soczewek kontaktowych jest cukrzyca, nadczynność tarczycy, blizny rogówki po przebytych urazach i stanach zapalnych, nadmierne odchudzanie

się, stosowanie przez kobietę środków antykoncepcyjnych powodujących zaburzenia metabolizmu rogówki. W takich przypadkach wskazane są soczewki częstej wymiany, tzw. miesięczne.

Soczewki kontaktowe, podobnie jak szkła okularowe, podlegają wymianie. Gabinet prowadzi sprzedaż soczewek konwencjonalnych, których można używać przez rok. Na życzenie mogą być sprowadzone soczewki miesięcznej wymiany; są to 3 pary soczewek, które pacjent może nosić przez 3 miesiące. Można polecić je osobom, których wzrok wymaga okularów do stałego noszenia, do patrzenia w dal, lubiących uprawiać sporty zimowe.

## ... i urody

Niektórym osobom okulary nie odpowiadają ze względów kosmetycznych lub estetycznych, zwłaszcza w przypadku szkieł ciężkich, o dużej mocy. Można zastąpić je dziś soczewkami kontaktowymi. Również na specjalne okazje (bal andrzejkowy, Sylwester, karnawał, wyjście do teatru) zamiast okularów panie mogą nosić wygodne soczewki kontaktowe, w tym także radykalnie zmieniające lub podkreślające kolor oczu, w dowolnej gamie barw i kolorów. Soczewki te mogą być bardzo przydatne osobom, które mają pourazowy brak tęczówki a także ludziom, u których występuje różnobarwność tęczówki, np. jedno oko jest niebieskie, a drugie brązowe. Soczewki tzw. plany kolorowe mogą również nosić osoby nie posiadające wady wzroku.

Para soczewek konwencjonalnych (rocznych) kosztuje 170 zł. Zestaw trzech par soczewek miesięcznej wymiany od 110 do 130 zł. Każdy pacjent dostaje gratisowo jedno opakowanie płynu do pielęgnacji soczewek oraz pudełko do przechowywania soczewek. Gabinet posiada magazyn soczewek konwencjonalnych o wartościach od minus 0,75 do minus 6 dioptrii. Dla pacjentów wymagających soczewek o wyższej minusowej lub dodatniej wartości, tzw. plusowych, istnieje możliwość sprowadzenia ich w przeciągu 4-5 dni.

Osoby, które zechcą zaopatrzyć się w soczewki kontaktowe, mogą zwracać się do gabinetu okulistycznego dr. Krzysztofa Gościńskiego przy ul. Korfańskiego 8 B/1. Gabinet czynny jest we wtorki i czwartki od godz. 16 do 18, w środy od 17 do 18,30. Telefon w gabinecie 870-66-90, tel. domowy 870-48-15.

(TESP)

# Kiedyś Jawor restauracjami stał...



fił rozpoznać pozostałych, poza p. Bronisławem Kostrzębskim, i nieznanym mi z nazwiska mężczyzną (w środkowym rzędzie, pierwszy z lewej), który miał restaurację przy ul. Legnickiej (obecny sklep spożywczy, Rynek 37). Wyraził przypuszczenie, że większość uwiecznionych na zdjęciu była właścicielami restauracji na terenie ówczesnego powiatu jaworskiego.

Wracając do wspomnień pan Dankiewicz obok „Kolorowej” (w której już wtedy w każdą sobotę i niedzielę odbywały się dancingi) wymienił jeszcze dwie restauracje, mieszczące się przy ul. Strzegomskiej. Jedną (na rogu ul. Kościuszki) prowadził p. Stanisław Federowicz. Z kolei w Rynku, w budynku hotelu znajdowała się „Łodzianka” (późniejsza „Jaworzanka”). Hotel i połączoną z nim poprzez drzwi na pierwszym piętrze restaurację prowadzili państwo Kucharscy. Natomiast dokładnie po przeciwnej stronie (obecnie sklep p. Niebudka) długo funkcjonowała „Warszawianka”. Zupełnym zaskoczeniem jednak okazała się informacja, że kolejna restauracja w Rynku mieściła

racji w obecnym sklepie spożywczym, była jeszcze mała restauracyjka pod nr. 3 (teraz punkt totolotka), sławniejsza w późniejszym okresie jako piwiarnia, zwana przez bywalców „Kapliczką” albo „Bettelemką”. Po 1948 lub 1949 roku, w czasach rugowania prywatnej inicjatywy, przez jakiś czas pod nr. 8 na ul. Legnickiej (obecny sklep chemiczny „Archem”) prowadził knajpkę p. Stanisław Cuper. Jego słynną „Kolorową” przejął wtedy jaworski PSS „Społem”.

Kolejną restauracją, nazwaną tak ku czci rodzinnego miasta, była „Wielunianka”, w nieistniejącym już budynku u zbiegu ulic Wrocławskiej i Kolejowej. Później, w latach sześćdziesiątych mieściła się tam jadalnia, gdzie można było tanio i dobrze zjeść. Ulica Poniatowskiego to przede wszystkim słynne „Zacisze”, prowadzone według p. Jana przez dwóch braci Kostrzębskich. Lokal ten przechodził różne koleje losu. W końcowym okresie był nawet... salą gimnastyczną szkoły nr 2. Dziś już nie istnieje. Budynek wraz z salą przebudowano na mieszkania.

szy z prawej), prezes i jednocześnie sponsor jaworskich futbolistów. Jak więc się okazuje, restauratorzy stanowili nie tylko śmietankę towarzyską miasta. Wywierali też ogromny wpływ na ówczesne życie sportowe, a według innych, nie końca jeszcze potwierdzonych informacji, wspomagali również rozwój kultury w mieście i powiecie.

Nasz rozmówca jest pewien, że nie jest to pełny obraz jaworskiej gastronomii z końca lat czterdziestych. Po tylu latach zaciera się szczegóły, a zwłaszcza nazwiska ludzi.

Dlatego ponownie zwracamy się do wszystkich, którzy pamiętają te lata, a głównie do rodzin byłych restauratorów z Jawora, Bolkowa, Dobromierza, Kaczorowa, Lipy i innych miejscowości.

Wiemy, że istotnych informacji mogą dostarczyć synowie p. Stanisława Federowicza, Andrzej i Leszek, oraz p. Ryszard Kobieliuch, wnuk państwa Kucharskich. Także potomkowie braci Kostrzębskich, rodziny rozległej i wielce zasłużonej dla jaworskiego handlu i gastronomii. Zapraszamy do redakcji.

MARIAN LASSOTA

## Rostrzygnięto konkurs historyczny „Dzieje i zabytki Jawora”

# NASZA „MAŁA OJCZYZNA”

3 czerwca br. w Muzeum Regionalnym spotkali się uczniowie, by walczyć o laur najlepszego znawcy dziejów naszego miasta. W finale kategorii szkół podstawowych udział wzięło 6 trzyosobowych drużyn. Po prawie godzinnych zmaganiach, w których miłośnicy historii regionalnej musieli wykazać się znajomością dat, wydarzeń, sławnych postaci i zabytków, zwyciężyła reprezentacja Szkoły Podstawowej nr 7 w składzie: Emil Bera, Wojciech Wojnarowicz i Tomasz Jama, przygotowana przez p. Dorotę Ziętek. Drugie miejsce zajęła Szkoła Podstawowa w Piotrowicach (Magdalena Bobowska, Anna Brzuszek i Aleksandra Puchała) przysposobiona

przez p. Edwarda Rodzenia. Na trzecim miejscu uplasowała się drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2 (Kalina Korzonkowska, Marzena Węgiel i Monika Stawarz), którą przygotowała p. Danuta Markiewicz. Dalsze miejsca zajęły Szkoły Podstawowe nr 4, nr 5, i szkoła ze Snowidzy.

W kategorii szkół średnich zwyciężyło Liceum Ogólnokształcące (Justyna Podwysocka, Agnieszka Kosteńska i Katarzyna Dereń, opiekunka p. Alicja Paprocka). Drugie miejsce zajęło Liceum Zawodowe - kierunek Pracownik Administracyjny - Biurowy (Adrianna Mrowiec, Bernadeta Skotnicka i Małgorzata Szewczyk), trzecie natomiast Liceum Handlowe: Elżbieta Majda, Paweł Olchówka,

Patrycja Potocka (opiekunka p. Halina Klucza).

Uczestnicy otrzymali nagrody książkowe, ufundowane przez Jaworskie Stowarzyszenie Rozwoju Kultury, Zarząd Miasta Jawora, Muzeum Regionalne w Jaworze i „Kuznię Jawor S.A.”.

Podsumowując tegoroczny konkurs trzeba stwierdzić, że poziom wiadomości był wysoki. Organizatorzy (Muzeum Regionalne w Jaworze, Jaworskie Stowarzyszenie Rozwoju Kultury i Towarzystwo Miłośników Jawora) pragną podziękować nauczycielom za ich trud nauczania młodego pokolenia wiedzy o własnej „małej ojczyźnie”.

MIROŚLAW SZKŁADZ

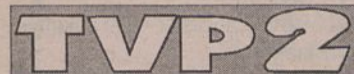


# PROGRAMY TV od 25 CZERWCA do 1 lipca 1998 R.

Czwartek 25 czerwca



7.00 Kawa czy herbata?  
8.00 Szalone dziewczyny - serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.40 Prognoza pogody  
8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią Niewidzialni - ang. serial przyg.  
9.40 Dla dzieci: Żabie lato - wakacyjny program z Kulfonem i Moniką  
10.00 Cagney i Lacey - serial krym. USA  
10.50 Giełda pracy, giełda szans: Program „Absolwent”; Centrum Promocji Kobiet  
11.00 Zwierzęta świata - Morskie niebezpieczeństwa: Odyseja pełna niebezpieczeństw - kanad. serial dokumentalny  
11.25 Lato z Magazynem Notowań: Polskie stada i stadniny koni - Janów Podlaski  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - magazyn rolniczy  
12.40 Klan - polski serial obyczajowy  
13.30 Kino Letnie: Jak to się robi - polska komedia obycz.  
14.50 Przewodnik Włóczykija: Żywiec - program krajoznawczy dla młodych widzów  
15.10 Artur - serial animowany  
15.40 Teleexpress  
15.55 MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Holandia - Meksyk  
17.55 Jaka to melodia? - quiz  
18.20 Credo - magazyn katolicki  
18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody  
19.00 Wieczorynka: Zaczarowany ołówek, Tęczowa bajeczka - seriały animowane  
19.30 Wiadomości  
20.10 Nash Bridges - serial USA  
21.05 XXXV KFPP - Opole '98: Przeboje List Przebojów (1)  
22.35 Jaka Polska? - program publicystyczny  
22.40 W centrum uwagi - program publicystyczno-informacyjny  
23.00 XXXV KFPP - Opole '98: Przeboje List Przebojów (2)  
0.30 Opowieści z Kronen - hiszpański film obycz.  
2.05 Zakończenie programu



7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Pielęgniarki - serial kom. USA  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy  
9.00 Czwórka pancerni i pies - polski serial wojenny  
10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego dla początkujących  
10.10 Arktyka: Duchy północnych mórz - angielsko-włoski serial dokumentalny  
10.40 Sprycjan i Fantazjo - serial animowany  
11.05 Złoto Alaski - pol.-niem.-ros. serial przyg.  
12.00 Program rozrywkowy  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy  
13.40 Relaks z...  
14.55 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.10 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA  
16.00 Panorama  
16.10 Program ekumeniczny  
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
17.00 Klub pana Rysia  
17.30 Program lokalny

18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Belgia - Korea Południowa  
20.20 M.A.S.H. - serial komediowy USA  
20.50 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz USA - Jugosławia  
23.00 Panorama  
23.20 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Niemcy - Iran  
0.50 Sport telegram  
0.55 Zakończenie programu



6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Garfield - serial anim. dla dzieci  
8.34 Znak Zorro - serial przyg. USA  
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA  
9.30 Żar młodości - kanad. serial obycz.  
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA  
11.00 Roseanne - serial komediowy USA  
11.30 Zaginiony - serial sensacyjny USA  
12.30 Kalambury - program rozrywkowy  
13.00 Rykowisko  
13.30 Izba gmin - program publicystyczny  
14.00 Idź na całość - show z nagrodami  
15.00 Maska - serial anim. dla dzieci  
15.30 Lato z Polsatem  
16.00 Informacje  
16.15 Lato z Polsatem  
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa  
17.15 Rykowisko  
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA  
18.15 Roseanne - serial komediowy USA  
18.45 Informacje  
19.00 Znak Zorro - serial przyg. USA  
19.30 Tarzan - serial przygodowy USA  
20.00 W krzywym zwierciadle - Europejskie wakacje - komedia USA  
20.50 LOSOWANIE LOTTO (w przerwie filmu)  
21.50 Losowanie LOTTO szczęśliwy numer  
21.55 Kojak - serial sensacyjny USA  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 Informacje i biznes informacje  
23.20 Polityczne graffiti  
23.30 Czas na biznes - magazyn dla przedsiębiorczych  
0.05 Motowiadomości - mag. motoryzacyjny  
0.35 Karna kompania - film wojenny USA  
2.20 Link New Look  
2.50 Przytul mnie  
3.50 Plastic TV  
4.15 Pożegnanie



7.00 Sport telegram  
7.10 Życie z resztek - pr. rozr.  
7.40 Drewniane klejnoty Małopolski  
8.00 Ludzie, sprawy, miejsca  
8.30 Wiadomości  
8.45 Dla dzieci: Szafiki  
9.15 Przywrócić jedną - Unia brzeska  
9.45 SPORT Z SATELITY  
10.45 Wielka Gra  
11.35 Polska - Świat  
12.00 Wiadomości  
12.15 Życie za życie - dramat  
13.55 Historia festiwalu opolskich  
14.45 Auto-Moto-Klub

15.00 Panorama  
15.30 Czas przeszły dokonany  
15.50 Warownie pogranicznych szlaków  
16.00 Credo  
16.30 Znak orła - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Krzyżówka szczęścia  
17.40 Turniej Łgarzy - Bogatynia '98  
18.05 Spotkania  
18.15 Trzy młyny: Młyn nad Kamienną - polski dramat obycz.  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.55 Prognoza pogody  
21.00 TEATR TV: J. Pilch - Monolog z lisiej jamy  
21.05 XXXV KFPP Opole '98: Przeboje List Przebojów (1)  
22.35 Między-narodowe Targi Książki  
23.00 XXXV KFPP Opole '98 (2)  
0.30 W centrum uwagi  
0.50 Program nocny



7.00 Campbellowie - kanad. serial familijny  
7.45 Siódemka dzieciakom: Superpies, Orkiestra Oskara - seriały animowane  
8.35 Słodką dolina - serial dla młodzieży  
9.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
9.45 Szczury nabrzeża - austral. serial krym.  
10.35 Letni sen - historia zespołu Beach Boys - film muzyczny USA  
12.20 Prawnicy - angielski serial obyczajowy  
13.10 Teleshopping  
14.15 Campbellowie - kanad. serial familijny  
15.05 Słodką dolina - serial USA dla młodzieży  
15.55 Siódemka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seriały anim.  
16.20 Najeźdźcy - serial s.f. USA  
17.15 Sliders - serial s.f. USA  
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
19.00 Szczury nabrzeża - austral. serial krym.  
19.45 Prognoza pogody  
19.55 Miłość szkodzi zdrowiu - komedia hiszp.  
22.05 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
22.15 E.Z. Streets - serial kryminalny USA  
23.05 Meandry sprawiedliwości - serial sensacyjny USA  
23.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
0.05 Red Wind - thriller USA  
0.40 Sliders - serial s.f. USA  
2.25 Najeźdźcy - serial s.f. USA



8.00 Fakty  
8.30 Fakty - refleks  
8.35 Maria z przedmieścia  
9.20 Warzywnik  
9.30 Seriale anim.  
10.15 Znak orła - serial  
10.45 Julek nad morzem  
10.50 Czas ogrodów  
11.15 Artykuł drugi - film obycz.  
12.50 Warzywnik  
13.10 Indaba - serial  
13.35 Artur i Mamusia  
14.10 Bellamy  
15.10 Seriale anim.  
16.00 Znak orła - serial  
16.30 Mówmy swoje - pr. dla młodz.  
17.00 Gospodarka  
17.30 Dolnośląski Mag. Reporterów  
18.00 Twoja Piątka

18.10 Fakty  
18.35 Maria z przedmieścia  
19.30 Czas ogrodów  
20.05 Artykuł drugi - film obycz.  
21.50 Fakty - refleks  
22.00 Stan zagrożenia  
22.30 Fakty  
22.50 Na peryferiach życia  
23.15 Buntownik z przylądka  
0.05 Niebezpieczne kobiety - serial obycz.

Piątek 26 czerwca



7.00 Kawa czy herbata?  
8.05 Wszyscy kochają Raymonda - serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.40 Prognoza pogody  
8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią  
9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial animowany  
9.35 Częstochowa '98 - VII Międzynarodowy Festiwal Piosenki Majowa Nutka  
10.00 Sierżant Anderson - serial kryminalny USA  
10.50 Honor dla niezaawansowanych: Rewolwer naczelnika Maksyma - program rozrywkowy  
11.05 Kadra czeka - magazyn sportowy  
11.25 Lato z Magazynem Notowań: Hobby pod strzechą: Ginące zawody  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - magazyn rolniczy  
12.20 Test - magazyn konsumenta  
12.35 Klan - polski serial obyczajowy  
13.30 Kino Letnie: Panowie, dbajcie o żony - komedia franc.  
15.05 Częstochowa '98 - VII Międzynarodowy Festiwal Piosenki Majowa Nutka (2)  
15.35 Teleexpress  
15.55 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Argentyna - Chorwacja  
17.50 Tata, a Marcin powiedział...  
18.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa  
18.50 Flesz: Wiadomości i prognoza pogody  
19.00 Wieczorynka: Smerfy - serial anim.  
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
20.10 Dzwonnik z Notre Dame - melodramat USA  
21.00 XXXV KFPP - Opole '98: Śpięgam i gram - Debiuty '98  
22.35 Jaka Polska? - program publicystyczny  
22.45 W centrum uwagi - program publicystyczny  
23.05 XXXV KFPP - Opole '98: Nowa mapa - Kabareton  
1.40 Miraż - thriller USA  
9.10 Zakończenie programu

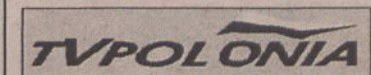


7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Kocham Lucy - serial kom. USA  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 W labiryncie: Cienie przeszłości - polski serial obycz.  
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad około godz. 13.00 Panorama)  
14.55 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.05 Powitanie  
15.10 Przystanek Alaska - serial USA  
16.00 Panorama  
16.10 Animals - magazyn ekologiczny  
16.35 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
17.05 Dla dzieci: Szalone liczby

17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Japonia - Jamajka  
20.00 Baw się razem z nami: Na kłopoty... Bednarski: Ostatnie lato - polski serial sens.  
20.55 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Kolumbia - Anglia  
23.00 Panorama  
23.20 Z archiwum X - serial sens. USA  
0.10 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz Rumunia - Tunezja  
1.40 Sport telegram  
1.45 Z archiwum X - serial sens. USA  
2.25 Zakończenie programu



6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Maska - serial anim. dla dzieci  
8.30 Znak Zorro - serial USA  
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA  
9.30 Żar młodości - serial obyczajowy  
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA  
11.00 Roseanne - serial komediowy USA  
11.30 Tekwar - serial s.f. USA  
12.30 Kalambury - program rozrywkowy  
13.00 Rykowisko  
13.30 Izba Gmin - program publicystyczny  
14.00 Magazyn  
14.30 Grand Prix MTB - relacja z wyścigu rowerów górskich w Krynicy Górskiej  
15.00 Garfield - serial animowany USA  
15.30 Lato z Polsatem  
16.00 Informacje  
16.15 Lato z Polsatem  
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa  
17.15 Rykowisko  
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA  
18.15 Roseanne - serial komediowy USA  
18.45 Informacje  
18.55 Motopogoda Pirelli  
19.00 Znak Zorro - serial USA  
19.30 Tarzan - serial przygodowy USA  
20.00 Komputerowy świat - serial s.f. USA  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 Zaginiony: Willy i anioł - film sens. USA  
22.30 Gosia i Małgosia: Test - serial kom.  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 informacje  
23.15 Polityczne graffiti  
23.25 Biznes Tydzień  
23.40 Odnazka 373 - film kryminalny USA  
1.45 Przytul mnie  
2.45 DJ's Club  
3.15 Dance TV  
3.45 Pożegnanie



7.00 Sport telegram  
7.05 Podwieczorek  
8.00 Skarbiec  
8.30 Wiadomości  
8.45 Znak orła  
9.15 Misjonarze: Misjonarze na barce  
9.45 Trzy młyny: Młyn nad Kamienną - film obycz.  
10.45 Krzyżówka szczęścia  
11.10 Turniej Łgarzy - Bogatynia '98  
11.35 Credo - mag.  
12.00 Wiadomości  
12.15 Kolejność uczuć - dramat



13.45 Czas przeszły dokonany, Polaka portret codzienny  
14.05 Warownie pogranicznych szlaków  
14.15 Scena Country  
15.00 Panorama  
15.30 Galeria pod strzechą  
16.00 Hity satelity  
16.30 Dla dzieci: Ala i As: Kolorowe nutki  
16.50 Tata, a Marcin powiedział...  
17.00 Teleexpress  
17.15 Wielka gra  
18.05 Tęczowa bajeczka  
18.15 Spółka rodzinna  
18.45 TV Wiadomości Literackie  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Pogotowie przyjedzie - dramat  
21.05 XXXV KFPP Opole '98: Śpiewam i gram - Debiuty '98  
22.20 Portret w kropli - film dok.  
22.45 XXXV KFPP Opole '98: Nowa mapa Kabaretu  
1.15 W centrum uwagi  
1.30 Program nocny



7.00 Campbellowie - kanad. serial familijny  
7.45 Siódemka dzieciakom: Powrót do przyszłości - seria animowane  
8.25 Słodka dolina - serial USA dla młodzi.  
8.50 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
9.35 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
10.25 Miłość szkodzi zdrowiu - komedia hiszpańska  
12.30 Meandry sprawiedliwości - serial sensacyjny USA  
13.10 Teleshopping  
14.15 Campbellowie - kanad. serial familijny  
15.05 Słodka dolina - serial USA dla młodzi.  
15.30 Siódemka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seria anim.  
16.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA  
17.15 Sliders - serial s.f. USA  
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
19.00 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
19.45 Prognoza pogody  
19.55 Pojedynek - western USA  
21.35 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
21.45 Red Wind - thriller USA  
23.25 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
23.40 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.  
0.30 Dom 3 - horror USA



8.00 Fakty  
8.15 Fakty - refleks  
8.35 Maria z przedmieścia  
9.20 Warzywnik  
9.30 Tombik i Bibi  
9.55 Czy wiecie, że...?  
10.20 Bractwo letniej przygody  
10.50 Historia koszykówki  
11.15 Przychodnia w Cardale  
12.05 Zabijając, aby żyć  
12.55 Warzywnik  
13.10 Morskie wyzwania  
13.35 Skarby archeologii  
14.10 Bellamy  
15.10 Tombik i Bibi  
15.40 Czy wiecie, że...?  
16.05 Bractwo letniej przygody  
16.30 Mówmy swoje - pr. dla młodzi.  
17.00 Moda i uroda  
17.30 Mag. Aktual. Kult.  
18.00 Twoja Piątka  
18.10 Fakty  
18.35 Maria z przedmieścia  
19.30 Historia koszykówki  
20.05 Przychodnia w Cardale  
20.55 Zabijając, aby żyć  
21.50 Fakty - refleks

22.00 Niech żyje kino!  
22.30 Fakty  
22.50 Cudowne lata - pod pseem - film obycz.  
0.30 Arte Fakty

### Sobota 27 czerwca



7.00 MTR - Magazyn Techniki Rolniczej  
7.15 Z Polski - reportaż  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
8.00 Agrolinia - magazyn rolniczy  
8.30 Wiadomości  
8.40 Prognoza pogody  
8.45 Baltoys '98 - reportaż z ćwiczeń morskich  
9.05 Razem - program integracyjny z udziałem dzieci niepełnosprawnych  
9.15 Ziarno: Zadania na wakacje - program redakcji katolickiej  
9.40 Dla dzieci: Duże oko - Na działce  
9.45 Dla dzieci i młodzieży: 5-10-15  
10.30 Dla dzieci: Gagutki - dialogi, skecze, dowcipy  
10.40 Z kamerą wśród zwierząt: Zobaczyć dotykem - program przyrodniczy  
11.10 Człowiek i przyroda - australijski serial dokumentalny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumba, Ostatnia przełęcz - film dla młodzieży  
13.30 Święto Morza - 80 lat Marynarki Wojennej  
14.00 Lato z radiem i telewizyjną Jedyneką  
14.35 Wideopasje  
15.00 Okrutne niebo: Ogień i woda - angielski serial dokumentalny  
15.55 Pan Złota Rączka - serial USA  
16.25 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
18.30 Lato z radiem i telewizyjną Jedyneką  
19.15 Wieczorynka: Teatrzyki Kulfony i Moniki  
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
20.00 Dzwonnik z Notre Dame - melodramat USA  
21.05 XXXV KFPP - Opole '98: Pamiętacie o ogrodach - koncert jubileuszowy  
22.40 Sportowa sobota  
23.00 XXXV KFPP - Opole '98: Pamiętacie o ogrodach - koncert jubileuszowy  
0.45 Amityville 3 - horror USA  
2.20 Milczenie baranów - komedia USA  
3.40 Zakończenie programu



7.00 Sport telegram  
7.05 Folkowe nuty  
7.30 Tacy sami - magazyn  
8.00 Wspólnota w kulturze: Marian Kratochwil - Syntezy malarskie  
8.30 Program lokalny  
9.30 Powitanie  
9.35 Korzenie jedności: Kościół w Niemczech - reportaż  
10.00 Polska na Expo '98  
10.10 Ojczyzna-polszczyzna: Już miesiąc zeszedł - program publicystyczny  
10.30 Kino bez rodziców: Spotkanie z Hanna-Barbera - filmy animowane  
11.05 Przygody Shirley Holmes: Sprawa niedoskiej czarownicy - serial dla młodych widzów  
11.30 Apetyt na zdrowie  
12.00 Program muzyczny  
12.44 Ignacy Jan Paderewski - Album tatrzański - program muzyczny  
12.55 Małe ojczyzny - film dokumentalny  
13.30 Jake i Ben - kanadyjski serial  
14.20 Życie obok nas - Przede wszystkim natura: Ptak australijskiej pustyni - angielski serial dokumentalny

14.50 Konkurs audiotele  
15.00 Familiada - teleturniej  
15.30 Polska na Expo '98  
15.50 Wielka Gra - teleturniej  
16.40 Polska na Expo '98  
16.55 Czerdziestolatek: Pocztówka ze Spitsbergenu, czyli oczarowanie - polski serial komediowy  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Magia liter - teleturniej  
19.05 Złotopolscy: Czubatkowa Polana - polski serial obycz.  
19.35 W krainie Władcy Smoków - austral.-polsko-chiński serial przyg.  
20.05 Oczywiście - program rozrywkowy  
20.30 Polska na Expo '98  
20.55 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
23.00 Słowo na niedzielę  
23.10 Panorama  
23.30 Latający cyrk Monty Pythona - angielski serial komediowy  
0.05 Magazyn sztuk pięknych  
0.35 Sport telegram  
0.40 Studio sport: Motocyklowe MŚ - Grand Prix Holandii  
1.10 Zakończenie programu

### POLSAT

6.00 Dance TV  
6.30 Disco Relax  
7.30 W drodze - mag. redakcji pr. religijnych  
8.00 Smakosze i rozkosze - mag. kulinarny  
8.15 Lista przebojów - program muzyczny  
8.30 Encyklopedia słów wielkich i małych - program dla dzieci  
9.00 Rupert - serial animowany USA  
9.30 Power Rangers - serial USA  
10.00 Komputerowy świat - serial s.f. USA  
10.50 Charro - western USA  
12.35 Niebieski kołnierzyk - dram. obycz. USA  
14.30 Oskar - magazyn filmowy  
15.00 Ręce, które leczą  
15.30 Miss Polski '98 - reportaż z półfinałów  
16.00 Informacje  
16.15 Halo, miliard - teleturniej  
16.45 Gospodarz: gra - zabawa  
17.45 T.J. Hooker - serial sensacyjny USA  
18.40 Hudson Street (3) - serial kom. USA  
19.05 Disco Polo Live  
20.05 Idź na całość - show z nagrodami  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 Księżyc nad Miami - serial USA  
22.00 Koszmarny rejs - film USA  
23.45 Ogłoszenie wyników LOTTO  
23.50 Życie jak sen - serial kom. USA  
0.25 Playboy  
1.25 Na śmierć i życie - film sens. USA  
3.00 Dance TV oraz ROM  
4.00 Pożegnanie



7.00 Galeria pod strzechą  
7.30 Hity satelity  
8.00 Dzień dobry na dzień dobry  
8.30 Wiadomości  
8.45 Teatr dla Dzieci  
9.30 Ala i As; Szafiki  
10.15 Zwierzolub  
10.30 BRAWO! BIS!  
13.20 Wiadomości  
13.30 Włóczęga przez życie  
14.00 Kowalski i Schmidt  
14.30 Od rozbioru do wolności  
15.00 Powrót Arabeli  
15.25 Wilki morskie  
16.00 Gala piosenki familijnej  
16.45 Inf. Studia Kontakt  
17.15 SPORT Z SATELITY  
18.15 Chłopi - serial  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Gość TV Polonia  
20.00 Czy ktoś mnie kocha w tym domu - film obycz.

21.05 XXXV KFPP Opole '98: Pamiętacie o ogrodach - koncert jubileuszowy  
22.40 Wystawa Magdaleny Abakanowicz  
23.00 XXXV KFPP Opole '98: Pamiętacie o ogrodach - koncert jubileuszowy  
0.40 Program nocny



7.00 Campbellowie - kanad. serial familijny  
7.45 Siódemka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seria anim.  
8.40 Piękna i Bestia - serial USA  
9.35 Słodka dolina - serial USA dla młodzi.  
10.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
10.45 Najeżdźcy - serial s.f. USA  
11.40 Sliders - serial s.f. USA  
12.30 Bolek i Lolek zapraszają - seria animowane  
13.50 Pojedynek - western USA  
15.30 Sliders - serial s.f. USA  
16.20 Wyprawy z National Geographic - serial popularnonaukowy  
17.10 Trzecia planeta od Słońca - serial komediowy USA  
18.00 Czynniki PSI 2 - kanadyjski serial s.f.  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
19.00 Potężni i bogaci - serial dokumentalny  
19.55 Bastion film s.f. USA  
21.35 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
21.45 Kameleon 2 - serial sensacyjny  
22.35 Dom 3 - horror USA  
0.15 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA  
0.40 Potężni i bogaci - serial dok.  
1.30 Wyprawy z National Geographic - serial



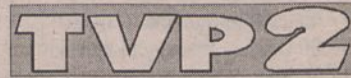
8.00 Teraz wieś  
8.30 Fakty  
8.45 Moja dziupla  
9.00 Łoża parlamentarna  
9.30 Migdałowy las  
9.55 Kobiety Hollywoodu  
10.45 Ene, due...  
11.10 Truskawkowe studio  
11.30 Krzyżówka szczęścia  
12.00 Weekend z Piątką  
13.15 Klub Poszukiwaczy Skarbów  
15.10 Podróż z małą gwiazdką  
15.40 Czarodziejski ołówek  
15.45 Niebezpieczna zatoka  
16.15 Ja i moje zwierzęta  
16.30 O co chodzi? - teleturniej  
17.00 W kręgu wiary  
17.30 Spotkania kabaretowe  
18.10 Fakty  
18.35 Tak, panie Ministrze  
19.05 Warzywnik  
19.30 Nieujarzmiona Afryka  
20.05 Dwunasta zero jeden - film s.f.  
21.50 Złota korona  
22.30 Fakty  
22.50 Jak zdobyto Dziki Zachód (1) - western  
0.10 Studio sport  
0.50 Zaulek tajemnic

### Niedziela 28 czerwca



7.00 Rolnictwo na świecie: Niemcy - Świadczenia socjalne dla rolników  
7.15 Notowania - magazyn rolniczy  
7.50 Poranek filmowy: Wesołych zwierząt świat - filmy animowane  
8.15 Teleranek na wakacjach: Przygody w lesie i w mieście - program dla młodych widzów  
8.40 Długa podróż Lukasa B. - kanadyjski serial przygodowy  
9.30 Dania do podania - mag. kulinarny  
9.45 W Starym Kinie: Purpurowa równina - angielski dramat wojenny

11.35 Zwierzęta świata: Morskie niebezpieczeństwa: Odyseja pełna niebezpieczeństw - kanadyjski serial dok.  
12.00 Anioł Pański - transmisja z Watykanu  
12.15 Czas - magazyn katolicki  
12.25 Salomon - teleturniej wiedzy religijnej  
12.45 Czytadło - wydanie krakowskie - magazyn o książkach  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień - program publicystyczny  
13.50 Słoneczny patrol - serial przygodowy USA  
14.35 Lato z radiem i telewizyjną Jedyneką  
14.55 Święto Morza - 80 lat Marynarki Wojennej  
15.20 Seriale wszech czasów: Noce i dnie: A potem nastąpi noc - polski serial obyczajowy  
16.20 Miliard w rozumie - teleturniej  
17.00 Teleexpress  
17.25 Śmiechu warte - program rozrywkowy  
17.50 Dziennik Telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza  
18.05 Dr Quinn - serial obyczajowy USA  
19.00 Wieczorynka: Chip i Dale  
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
20.00 Lace - serial obyczajowy USA  
20.55 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
22.50 Kocham Cię, Alicjo Toklas - komedia USA  
0.20 Jorge Semprun - francuski film dok.  
1.50 Zakończenie programu



7.00 Sport telegram  
7.05 Echa tygodnia  
7.35 Film dla niesłyszących: Lace - serial obyczajowy USA  
8.25 Słowo na niedzielę  
8.30 Program lokalny  
9.30 Powitanie  
9.35 Cudowne lata - serial obycz. USA  
10.00 Podróż w czasie i przestrzeni - Wyprawa z National Geographic: Dolina Przodków - film dokumentalny  
11.00 Dla dzieci: Bezpieczne wakacje  
11.30 Felix - przyjaciel na całe życie - niemiecki serial obyczajowy  
12.25 Pałace świata. Pałac Schönbrunn w Wiedniu - film dokumentalny USA  
12.50 Burt Lancaster - film dokumentalny  
13.50 Wielka mała emigracja: Większy wróg - film dokumentalny  
14.20 30 ton! Lista, lista - lista przebojów  
14.55 Familiada - teleturniej  
15.25 Dla dzieci: Ulica Sezamkowa  
16.00 Program lokalny  
16.25 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
18.35 Panorama  
18.50 Magia liter - teleturniej  
19.30 Cosby - serial komediowy USA  
20.00 Program kabaretowy  
20.50 Audiotele: Gra o samochód  
21.05 Nowojorscy gliniarze - serial  
22.00 Panorama  
22.35 Poławiacze pereł: Tommy - angielski film muzyczny  
0.40 Jazz  
1.30 Sport telegram  
1.35 Zakończenie programu

### POLSAT

6.00 Plastic TV  
6.30 Disco Polo LIVE  
7.30 Jesteśmy - mag. redakcji pr. religijnych  
8.00 Pamiętnik nastolatki - pr. dla młodzieży  
8.30 Klip Kłaps - lista przebojów dla dzieci



**Wykonywanie wieńców**  
i wiązanek pogrzebowych  
Jawor, ul. Starojaworska 66,  
czynne całą dobę,  
oraz w niedziele i święta.  
**Tel. 87-10-373**

47R-98

**DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD  
DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO  
OŚRODEK  
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO  
DZDZ ODDZIAŁ I**

59-400 Jawor, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

Organizuje następujące kursy:

- informatyczne
- pedagogiczne
- spawania gazowego, elektrycznego,
- w osłonie CO<sub>2</sub>, w argonie, propanem butanem
- palaczy kotłów c.o., kotłów gazowych
- obsługi dźwigów towarowo-osobowych
- obsługi sprężarek
- maszyny ciężkie i kombajny zbożowe
- w zawodach budowlanych (murarz, tynkarz, zbrojarz, cieśla itp.)
- kierowców kat. A, B, T., wózków spalinowych
- przewozu materiałów niebezpiecznych
- udoskonalające w technice jazdy samochodem osobowym
- ekonomiczne, administracyjne, finansowe
- obsługi biurowej
- bhp i p. poż. ratownictwa przedmedycznego
- ochrony radiologicznej
- inne na zlecenie zainteresowanych

**Prowadzimy nabór do szkół:**

- policealne studium zawodowe informatyki - 2 lata
- Technik BHP - dla absolwentów techników - 2 semestry
- dla absolwentów LO - 3 semestry

**TANIA ODZIEŻ  
SKLEP**

ul. Żeromskiego 18

249R 98

**ZESPÓŁ SZKÓŁ MEDYCZNYCH  
W JAWORZE**

59-400 Jawor ul. Rapackiego 1  
tel./fax (076) 870-31-14

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na remont sanitariatów i schodów wejściowych  
w Zespole Szkół Medycznych w Jaworze,

ul. Rapackiego 1

Termin realizacji: 24.08.1998 r.

Otwarcie ofert: 10.07.1998 r. godz. 10<sup>30</sup>

Specyfikację istotnych warunków zamówienia  
można otrzymać w sekretariacie  
Zespołu Szkół Medycznych  
pod wskazanym wyżej adresem (cena 20 zł)

275R 98

**SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA  
LOKATORSKO-WŁASNOŚCIOWA  
W JAWORZE**

informuje,

że do dnia 5 lipca 1998 roku przyjmuje oferty pisemne w sprawie  
przydziału własnościowego prawa do lokali użytkowych  
położonych przy ul. Królowej Marysieńki 8 o powierzchniach:

1/ lokal 78,00 m<sup>2</sup>

2/ lokal 87,00 m<sup>2</sup>

Oferty prosimy składać w kopertach w sekretariacie SML-W  
do dnia 03.07.1998 r.

Cena wywoławcza poszczególnych lokali:

1/ lokal 102.969,00 zł

2/ lokal 114.955,38 zł

Blizszych informacji udziela administracja SML-W  
przy ul. Starojaworska 29B, tel. 870-43-88, 870-29-87.  
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania  
ofertowego bez podania przyczyny.

**Zakład Usług  
Pogrzebowych  
TERESA NIJAKA**

&

**JAN KARŁO**

Jawor ul. Szpitalna 13  
tel. 870-54-44 i 870-30-14  
wew. 32 od 7.00 do 16.00  
tel. dom 870-22-62  
po godz. 16.00 tel. dom.  
870-54-35  
po godz. 16.00  
tel. dom. 870-66-60

7R-98

**SKLEP MEBLOWY  
W MAŁUSZOWIE**

/przy trasie międzynarodowej nr 3/  
tel. 873-84-16

**ZAPRASZA  
NA ZAKUPY WSZELKIEGO  
RODZAJU**

**MEBLI**

**CENY PRZYSTĘPNE  
SKLEP CZYNNY  
CODZIENNIE  
W GODZ. 8 DO 20  
WSTĄP  
A NIE POŻALUJESZ!**

12R 98

**SKŁAD DREWNA**

oferuje w ciągłej sprzedaży  
- tarcicę dębową,  
jesionową sezonowaną,  
- tarcicę iglastą  
wg zamówień

**Transport zapewniony.**  
Skład prowadzi skup tarcicy  
liściastej sezonowanej  
Jawor, tel. 870-42-10

259R 98

**NOWO OTWARTY  
Salon Fryzjerski**

**„Agnieszka”**

przy ul. Kościelnej 11  
zaprasza  
codziennie

w godz. od 10 do 18,  
w soboty od 10 do 14.

273R 98

Renomowany  
zespół muzyczny

**„BOMBULA”**  
Tel. 870-28-75

130R 98

**NOWO OTWARTY LOMBARD**

**P.W. „Aleksis”**

Jawor ul. Starojaworska  
/obok bursy/  
tel. 0602-108-796

udziela  
natychmiastowych  
pożyczek  
pod zastaw:

złota, sprzętu RTV, AGD,  
rowerów górskich,  
samochodów, itp.  
**ZAPEWNIAMY  
PEŁNĄ DYSKRECJĘ**

**ZAPRASZAMY**  
pon. - pt. 10.00 - 17.00  
soboty 9.00 - 14.00

57R 98

**Usługi**

Usługi budowlane, remonty mieszkań glazura, tynki, regipsy. Tel. 870-54-71.

97d-98

**Transport - Bus, laweto-przyczepa,**  
plande-ka celna. Tel. 870-89-90, 060-178-75-70 Kondratów 10.

138d-98

Podciśnieniowe czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej i samochodowej. Tel. 870-58-21.

146d-98

**Zespół Muzyczny „JUROR”.** Tel. (074) 55-35-21 Strzegom.

243d-98

Usługi komputerowe, pisanie prac, wizytówki. J. Fajkiel ul. Chopina 7A/tel. 870-24-86.

309d-98

Videofilmowanie, montaż czołówek. Arkadiusz Pokrywa, tel. 870-10-39.

384d-98

Usługi ślusarsko-spalnicze. Ul. Zamkowa 2, tel. 870-55-94 po 20.

857d-98

**Kserograf, foliowanie dokumentów, oprawianie prac, wizytówki, zaproszenia, komputerowy skład i łamanie. PHU ART MEDIA Jawor ul. Zamkowa 2 (koło parkingu). tel. 870-72-18.**

87d-98

**BUSY - do wynajęcia, do Berlina, Łodzi, całonocowe usługi transportowe. Możliwość ciągnięcia przyczep. Soboty i niedziele Flomargi w Berlinie (i okolice). Tel. 870-38-14 (grzecznościowy 870-09-36)**

424d-98

**Ekologiczne Pranie Chemiczne, ul. Moniuszki 10. Sklep obuwniczy, tel. 870-59-69. NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ, NAJSZYBCIEJ.**

662d-98

Glazurnictwo. Tel. 870-51-50.

439d-98

Hydraulika. Tel. 870-51-50.

440d-98

Panele - podłogi, boazerie. Tel. 870-51-50.

441d-98

Firma „AUTO-TARG” oferuje usługi w zakresie lakiernictwa, blacharstwa, mechaniki pojazdowej, wysokiej jakości. Wystawiamy rachunki dla PZU. Drzymałowice 27, tel. (076) 872-85-29 Adrian Ziemniak.

547d-98

**ZAKŁADANIE OGRODÓW, trawników, skalniaków, oczek wodnych, wrzosowisk. Tel. 871-83-83, po 20<sup>00</sup>**

591d-98

Serwis komputerowy. tel. 871-04-28.

636d-98

Kominki tradycyjne, remonty mieszkań, układanie glazury. Tel. 870-65-00 po godz. 16 lub Pogwizdów 36.

639d-98

Komputeropisanie. B. Kawalec, tel. 870-02-83.

818d-98

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego. Ul. Mickiewicza 35f, tel. 870-43-64.

872d-98

**Sprzedam  
sprawne  
używane  
wypożyczenie  
BARU**

- rożen do kurczaków
- frytkownica
- bema
- opiekacz do mięsa
- lada chłodnicza
- okapy + wentylatory
- lodówki i zamrażarki
- stoliki + krzesła
- stoły i szafki kuchenne
- garnki, naczynia, mikrofalówki
- urządzenia elektryczne itp.

Jawor, tel. 870-37-50.

270d-98

**FIRMA OGÓLNO-BUDOWLANO-REMONTOWA** wykonuje usługi: więźba dachowa, instalację wodno-kanalizacyjną, elektryczną, c.o., glazura, tynki, regipsy, panele. Tel. kom. 090-668322.

903d-98

**BETONIARNIA - Piotrowice 141**  
OFERUJE: pustaki ALFA, bloczki betonowe, pustaki kominowe, nadproża, stropy TERIWA i WPS, krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe, kostkę brukową, kręgi, nakrywy, przepusty, płyty melioracyjne, korytka ściekowe, beton towarowy. Tel. 870-88-93, domowy 870-09-08, 870-30-68.

904d-98

Cyklinowanie. Tel. 870-49-06.

915d-98

**J.P. KOMPUTER - komputery, podzespoły, akcesoria, najtaniej, gwarancja, RATY.** Tel. 0602478167, 870-52-83.

925d-98

**FRANCUSKI - tłumaczenie.** 870-49-87.

929d-98

**Naprawa urządzeń chłodniczych i gastronomicznych, montaż komór.** Tel. (076) 8582-237, 856-08-22.

969d-98

**Studia plastyczne, reklamy, dekoracje.** tel. 870-57-24.

nmn

**GIEŁDA PRACY**

Zaopiekuję się dzieckiem. Tel. 870-01-85.

911d-98

Przyjmę do pracy kierowcę z kategorią C i E z umiejętnością wykonywania prac polowych. Tel. 870-27-83 od 8 do 16.

938d-98

Młoda technik - handlowiec, umiejąca obsługiwać komputer oraz kasę fiskalną poszukuje pracy. Tel. 870-52-54 w czwartek (25.06.98), środę (01.07.98) od godz. 10 do 15.

939d-98

Hurtownia Spożywczo - Alkoholo- wa „KROJ-LUX” Jawor, ul. Kościuszki 13, zatrudni solidnego kierowcę z praktyką.

940d-98

Oferuje pracę w sklepie spożywczym, w restauracji i kuchni. Sady Górne 99, tel. 075-74-120-95 Józef Kazimierski.

958d-98

Poprowadzę kadry, BHP (szkolenia - dokumentacja wypadkowa), umowa zlecenie, o dzieło. Tel. 870-29-98.

963d-98

**DAR SERCA**

Oddam za darmo kuchnię węglową z piekarnikiem. Tel. 870-32-68.

935d-98

**ZGUBY**

Znaleziono identyfikator na nazwisko Milt Iwona. Tel. 870-63-93.

946d-98

**Zarząd Koła  
Związku Sybiraków  
w Jaworze**

**zawiadamia,**  
że w dniu 30.06.1998 r.

o godz. 10

w Urzędzie Miasta  
Rynek, sala nr 20  
odbędzie się Zebranie  
Członków Koła.

**Z uwagi**

**na ważność spraw,  
obecność członków  
obowiązkowa.**

274R 98

**BIURO OGŁOSZEŃ**

tel./fax 870-31-48  
czynne codziennie  
w godz. 9 - 16  
w soboty od 9 - 13





## PEŁNY ASORTYMENT OLEJÓW I PŁYNÓW FIRMY CASTROL

oferuje P.T.U. „JAR-MOT” Zbigniew Jarzab,  
Jawor ul. Myśluborska 10, tel. 870-66-19.  
Elektroniczne badanie jakości płynu hamulcowego.  
Pełna wymiana połączona z diagnostyką  
układu hamulcowego.  
**SPRAWDŹ PRZED SEZONEM URLOPOWYM**

211R 98

## UWAGA ROLNICY! P.U.H. ROLTEX

Prowadzi sprzedaż nawozów mineralnych  
po cenach fabrycznych w magazynach:  
Snowidza 111, tel. 871-83-76  
Paszowice 70A (magazyn po GS) tel. 870-17-29  
czynny codziennie w godz. od 8 do 15 w soboty od 8 do 12  
**PROWADZIMY SKUP PSZENICY  
W MAGAZYNIE SNOWIDZA**  
Przyjmujemy również zamówienia telefonicznie  
**ZAPRASZAMY!**



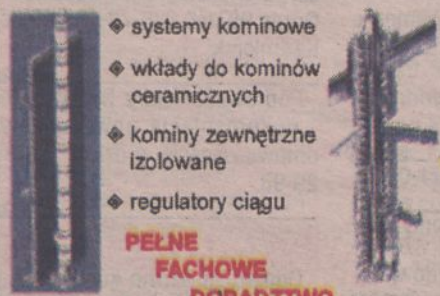
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

„Alga”

59-400 JAWOR ul. 1-go Maja 11A tel./fax (076) 870-72-03

OFERUJE DO SPRZEDAŻY NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWcze:

- kotły gazowe i olejowe stojące i wiszące,
- tradycyjne kotły stalowe c.o.,
- instalacje z miedzi, PP-3, c.o., wodno-kanalizacyjne,
- grzejniki płytowe konwektorowe; grzejniki firmy CONVECTOR,
- ekologiczne systemy kominowe - wkłady kominowe  
jednościenne i dwupłaszczowe SPUX,
- zbiorniki olejowe i wymienniki C.W.U.,
- armatura i porcelana sanitarna,
- niezbędny sprzęt do wykonania instalacji: wod.-kan., c.o. i gazowej.



PEŁNE  
FACHOWE  
DORADZTWO

MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA  
ZŁECONYCH ROBÓT  
INSTALACYJNYCH I MONTAŻOWYCH

ZAPRASZAMY!

OD PONIEDZIAŁKU - PIĄTKU W GODZ. 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
W SOBOTY OD 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

NOWOŚĆ!  
TANIE GRZANIE!!!  
• wsady i kasety  
kominowe  
• opalone drewnem  
• ekspozycja stała



## BiSO

59-422 Piotrowice 173  
(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)  
tel. i fax 870-27-83 - tel. 870-62-95

CZYNNE w godz.

od 8.00 do 16.00

w soboty od 8.00 do 12.00

**NAWOZY MINERALNE  
W CENACH  
FABRYCZNYCH  
TORF  
W CENACH  
HURTOWYCH  
MATERIAŁY BUDOWLANE**

- CEMENT
- wapno budowlane
- wełna mineralna
- styropian
- sprzedaż piskląt  
jednodniowych

9R97

## MEBLE

biurowe  
komputerowe  
i inne  
**suszenie drewna**  
poleca:

PRZEDSIĘBIORSTWO

**CDG s.c.**

Rybno 76a  
tel. (076) 8728597  
tel./fax  
(076) 8728598.

15R 98

Szanowni Państwo

## Sklep Meblowy „JANPOL”

Jawor, ul. Chopina 13,  
tel. 870-72-60

posiada w sprzedaży  
tanie meble mieszkaniowe  
produkcji własnej  
w cenie producenta

oraz  
panele podłogowe i ściennie  
po

bardzo atrakcyjnych cenach  
**ZAPRASZAMY**

207R 98

## ZAKŁAD TAPICERSKI

Jawor ul. Staromiejska 1a  
(wejście

od strony podwórka,  
za sklepem muzycznym)  
wykonuje

usługi w zakresie:

- tapicerka samochodowa,  
meblowa
  - naprawa torbek,  
sprzętu sportowego,  
galanterii skórzanej
  - malowanie kompletów  
skórzanych
- Czynny:  
od 8-16,  
w soboty od 8-14.

193R 98

Hurtownia Materiałów  
Budowlanych  
„CUKROBUD”



przy Cukrowni „JAWOR” S.A.  
z siedzibą przy ul. Starojaworskiej 94 a  
tel. (076) 870-68-03, fax (076) 870-20-68

## UWAGA KLIENCI

OFERUJEMY:

- węgiel opałowy - do 20 zł/tona taniej niż w mieście
- miat węglowy - do 10 zł/tona taniej niż w mieście
- koks - do 10 zł/tona taniej niż w mieście

Dla plantatorów proponujemy:

Węgiel za gotówkę w cenie iw.

bądź: • 50 % - gotówka • 50 % - rozliczenie za buraki  
lub • 100 % - rozliczenie za buraki od m-ca września  
a także wszystkie materiały budowlane w rozliczeniu  
za buraki od m-ca września.

Ponadto polecamy klientom w atrakcyjnych cenach:

- papy w/k, papy termozgrzewalne,
- lepiki na gorąco i zimno, abizole, dysperbity, gumoasfalty,
- stale: Kątowniki, płaskowniki, profile zamknięte, blachy,  
zbrojeniówka, druty, rury czarne i ocynk,
- siatki ocynkowane i powlekane, druty, napinacze do siatek,
- tynki strukturalne firm: ATLAS, CERESIT, MRP,
- płyny gruntujące i izolacyjne (Izomur),
- cement, wapno, chlorek wapnia, cała gama gipsów,
- cechy, pustaki Alfa, siporex,
- eternit, płyty kartonowo-gipsowe,
- styropian, styropiano-suprema,
- najtańsze farby emulsyjne i olejne,
- okucia ciesielskie, łączniki do belek i desek.

**Sprzedajemy na raty!**

Zapraszamy codziennie w godz. 8 do 16  
soboty w godz. 8 do 14.

22R 98

## ZAKŁAD GASTRONOMICZNO-HANDLOWY



STANISŁAWA SEREK

59-400 Jawor ul. Grunwaldzka 1-4

tel. 076-870-31-13

Oferuje w szerokim asortymencie:

Desery: lody, kremy, napoje zimne i gorące,  
tort > MARZENIE <

Dania gorące: flaki wołowe, bryzol z polędwicy,  
szaszлык wołowy, szaszлык wieprzowy,  
udka pieczone, kotlet schabowy,  
barszcz z krokietem, pizzę jarską,  
pizzę z wędliną

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe,  
oraz

bankiety typu angielskiego

**Zapraszamy do korzystania z naszych usług**

Panu Dyrektorowi,  
wychowawcy

i gronu pedagogicznemu  
Szkoły Podstawowej w Męcince

wyraży podziękowania  
za trud pedagogiczny i wychowawczy  
składają  
wdzięczni uczniowie  
z Rodzicami

Panu Krzysztofowi Wodeckiemu  
za bezinteresowne wynajęcie lokalu  
podziękowanie składa  
młodzież kl.VIII z Rodzicami  
ze Szkoły Podstawowej  
w Męcince

## Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej w Jaworze

ul. Moniuszki 1

OGLASZA PISEMNY OFERTOWY, NIEOGRANICZONY PRZETARG  
na roboty budowlane w zakresie prac dekabarskich na budynkach:

- budynek mieszkalny przy ul. Wieniawskiego 8a-f
- budynek mieszkalny przy ul. Starojaworskiej 19-23
- budynek mieszkalny przy ul. Moniuszki 9
- budynek mieszkalny przy ul. Wrocławskiej 14a-e

Oferty w zamkniętych kopertach z napisem  
„prace dekabarskie”

należy składać w sekretariacie sp-ni

przy ul. Moniuszki 1 do dnia 9 lipca 1998 r. do godz. 15.  
Wadium w wysokości 3.000,-zł (słownie; trzy tysiące zł)

za budynek należy wpłacić w kasie sp-ni

przy ul. Moniuszki 1 do godz.13 do dnia 09.07.1998 r.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10 lipca 1998 r.

Zainteresowani zakresem prac mogą uzyskać informacje

w Dziale Na-1 pokój nr 6 SML-W, tel. 870-20-78 wew.207 lub 203.

Zastrzega się prawo, zmniejszenia zakresu robót,

wyboru oferenta

oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.



**KWIATKOWSKI S.C.**  
59-400 JAWOR, RAPACKIEGO 14 (TEREN POM)  
Tel./fax 870-20-92, tel. 870-51-75

**poleca:**

- maszyny rolnicze
- części zamienne do ciągników rolniczych: C-330, C-360, 3P, MF, C-385 i pochodne
- akumulatory ładowane
- ogumienie rolnicze i samochodowe
- paski klinowe serii HZ, HA, HB, HC, HM, HL
- artykuły śrubowe: śruby, nakrętki, zawleczki
- oleje i smary
- filtry do samochodów
- części zamienne do kombajnu Bizon

143R-98

**PILARKI, WYKASZARKI, KOSIARKI**  
**FIRMY** **Husqvarna DOLPIMA - POLSKA**  
**HUSQVARNA PARTNER - Szwecja**  
**JONSERED FLYMO**

**Wielka Promocja**

1209 zł  
Od 27.04 do 27.06.1998 r.  
999 zł

Wykaszarka 232R

2grabna, obrotowa, inteligentna szuka wymagającego partnera...

Raty bez ływantów  
Sprzedaż i serwis

Jawor, ul. Słowackiego 1 (plac Agromy)  
tel. 870-30-71 wew. 19  
poniedziałek - piątek 8 - 16 sobota 8 - 12

**ZAPRASZAMY**

**TAXI NA TELEFON**  
0602/51-62-89  
OD 6 DO 22

- dojazd w Jaworze i okolicach bezpłatny
- realizujemy zakupy na telefon
- dla stałych klientów niższe ceny.

263R 98

Z okazji Imienin  
**Danucie Kurzeji**

moc łyczeń, duży zdrowia, szczęścia oraz pogody ducha na co dzień łyczą:  
Mąż, Syn, Córki, łyć i Wnuczek.

271R 98

**PIECZONY PROSIĄK LUB BARAN**  
RÓWNIEŻ Z DOSTAWĄ do domu.  
KACZORÓW KARCZMA „Podgórzanka”.  
Tel. 075-74-121-14.  
272R 98

**OKNA PCV TANIO**  
Bonifikata 10%  
Tel. 870-33-52 lub 870-53-48  
41R-98

**AUTO-GAZ MONTAŻ, SERWIS**  
PPUH „OMEGA”  
ul. Kombatantów 14  
tel. 870-67-29  
38R 98

**SYSTEM UZDATNIANIA WODY PITNEJ**

- metodą odwróconej OSMOZY
- odżelaziacze, zmiękczacze
- wkłady filtrujące
- bezpłatny pomiar wody
- Serwis „WIGOR”

59-400 Jawor, ul. Staffa 2  
Tel. (076)870-38-98.  
246R 98

**NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY**  
przy ul. Kuźnienniczej 15  
(parking przy POLLENIE)  
czynny od 9 - 17 i soboty 8 - 14  
tel. 870-02-48  
**ZAPRASZAMY!**  
262R 98

**Dobór soczewek kontaktowych, płyny do pielęgnacji**  
KRZYSZTOF GOŚCINSKI  
specjalista chorób oczu  
Gabinet Okulistyczny  
Jawor  
ul. Korfańtego 8B/1  
tel. (gabinet) 870-66-90,  
tel. domowy 870-48-15  
117R 98

**USŁUGI KOMPUTEROWE**

- pisanie podań
- pism interwencyjnych
- korespondencji
- wypełnianie formularzy
- korekta tekstów
- przepisywanie tekstów, pism, prac dyplomowych

red. ZDZISŁAW KASPRZYK  
Rynek 40/2, tel. 870-21-42  
10R 98

**TECHNIKA GRZEWCA**  
Jawor ul. Limanowskiego 32  
tel. 870-62-53

**FRANK**  
ZLEWOMYWAKI  
BIAŁY  
tel. 870-62-53

**WAVIA**  
HURT-DETAL-RATY  
POMPY GRUNDFOSS  
ZAWORY TERMOSTATYCZNE DO WODY I GAZU COMAP, DAMFOSS  
KOTŁY WĘGLOWE, ELEKTRYCZNE  
BATERIE I KABINY - DUŻY WYBÓR - OKŁADY KUCHENNE  
OTULINY IZOLACYJNE - WKŁADY KOMINOWE ZE STALI KWAŚNODOPORNEJ  
WANNY BRODZIKI I UMYWALKI - ARMATURA WODNA I SANITARNĄ  
RURY I KŁASZCZAKI KANALIZACYJNE  
INSTALACJE MIEDZIANE  
KONWEKTORY GRZEJNIKI C.O. - BOLLERY ELEKTRYCZNE  
ELEKTRYCZNE I GAZOWE GRZEJNIKI WODY  
W CENACH PRODUCENTA  
OFERUJE DLA ODBIORCÓW HURTOWYCH I DETALICZNYCH

**BERETTA**  
TORUS  
SAUNIER DUVAL  
JUNKERS  
STEGELES  
BUDERUS  
KOTŁY GAZOWE

**COIL vector**  
Armatura Sanitarna „OLYMPIC”  
Jawor ul. Limanowskiego 32  
tel. 870-62-53

**CENTRUM TECHNIK INSTALACYJNO - GRZEWczyCH „C.T.I.”**  
Jawor ul. Rapackiego 14, tel./fax. (076)870-38-55

**PROWADZI:**  
Kompleksową obsługę w zakresie doboru urządzeń, sprzedaży oraz montażu nowoczesnych systemów grzewczych i sanitarnych.

☐ Kotły gazowe: Bosch - Junkers i Viessmann  
- NOVATERM - 2499 zł  
- EUROSTAR - 2967 zł

**UWAGA: CENA WRAZ Z MONTAŻEM**

☐ Termy gazowe do ciepłej wody użytkowej:  
BOSCH - JUNKERS - 762 zł  
Montaż - 70 zł

☐ grzejniki konwekcyjne wodne i elektryczne

☐ Zawory termostaticzne DANFOS, armatura instalacyjna

☐ Kwasoodporne wkłady kominowe

☐ Materiały instalacyjne: miedź, tworzywo

☐ **PROJEKTY INSTALACJI**

☐ Montaż - instalacji grzewczych i sanitarnych

**SPRZEDAŻ RATALNA BEZ ŻYRANTÓW**  
5R 98

**Serdecznie zapraszamy do sklepu kosmetycznego**  
przy ul. Legnickiej 10.  
Wykonujemy makijaże **dzienne, wieczorowe oraz ślubne**  
Dyplomowana kosmetyczka czeka na państwa codziennie  
w godz. 14 - 18, sobota godz. 10 - 14.  
254R 98

Drogi Paniom  
z Przedszkola Publicznego nr 2 w Jaworze  
p. dyr. Krystynie Korybskiej  
i p. wychowawczyni Małgorzacie Bernatowicz

wyrazę uznania i szacunku  
za okazane ciepło naszym dzieciom,  
cierpliwość przez cały rok szkolny,  
stawianie dobra dzieci ponad wszystko,  
wpajanie najlepszych ideałów łyciowych  
wraz z łyżzeniami dalszych sukcesów  
zawodowych i szczęścia w łyciu osobistym  
składają  
wdzięczni Rodzice

246R 98



# ogłoszenia drobne

## Motoryzacyjne

Tanio sprzedam VW Golfa I z silnikiem z 1986 roku. Tel. 870-42-77.

Sprzedam MZ - Trophy, części, kask. Tel. 870-20-81 do godz. 15.

Tanio sprzedam Jawę 350. Męcinka 1.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 1983. Tel. 870-57-68.

Sprzedam Nysę 522, rok prod. 1990, przebieg 65000 km, przegląd marzec 1999 r., cena 3800 PLN. Tel. (076)850-10-83.

Sprzedam Fiata 126p, 125p, Poloneza, Żuka, Busa TOYOTA, możliwość zamiany na samochód do remontu. Sprzedaż części. Pichorowice 26, tel. 870-93-21.

Sprzedam Forda Escorta GHIA, rok prod. 88. Tel. 870-48-57.

Sprzedam VW „Ogórek”, silnik 1,6, po remoncie, benzyna, stan dobry, rok prod. 1971. Tel. 870-08-77 po godz. 19.

Sprzedam pilnie Renault 18, 2100 diesel, 1982 r., cena 2200 zł. Tel. 870-47-61.

Sprzedam Forda Capri, 1971 r., poj. 1500, stan dobry, cena do uzgodnienia Muchów 11, tel. 87-00-828 po godz. 19.

Sprzedam Fiata 126p. 84 r. prod. cena 1700 zł. Tel. 870-08-20.

Sprzedam Fiata 126p, biały, poj. 650. Jawor, ul. Korfantego 8C/6. Tel. 870-71-82.

Sprzedam Fiata 125p Combi, rok prod. 87. tel. 870-40-28.

Sprzedam Fiata 126p, rok prod. 84. Tel. 870-34-67.

## Lekarskie

**GABINET OKULISTYCZNY** - specjalista chorób oczu **KRZYSZTOF GOŚCIŃSKI** ul. Korfantego 8 B/1 wtorek, czwartek 16-18. środa od 17,00 do 18,30 tel. w gabinecie 870-66-90, tel. dom. 870-48-15. Tel. K 090-688-118. **Dobór soczewek kontaktowych.**

**GABINET NEUROLOGICZNY** lek. **ARKA-DIUSZ GRĘDA** - neurolog. anesteziolog przyjmuje wtorek 16.30-18.00, czwartek 16.30-18.00 ul. Korfantego 8B/1 Tel. gab. 870-66-90, tel. dom. 870-51-30.

**PEDIATRA** - M. Krukowska Mieloch, przyjmuje pon. i śr. w godz. 17-18, wykonuje również badania profilaktyczne - ul. Dworcowa 6. (przychodnia PKP. Tel. dom. 870-46-33.

**PEDIATRA** - Jadwiga Woźny - wizyty do-mowe. Tel. 873-84-21.

**PEDIATRA** Małgorzata Dąbrowska specjalista chorób dziecięcych - wizyty domowe tel. 870-44-43.

**SPECJALISTA CHOROBY DZIECIĘCYCH** ANIELA PARADOWSKA. Wizyty domowe w dni powszednie, tel. 870-40-86.

**LEKARZ DENTYSTA** - JAN ŚWIA-TEK-przyjmuje w poniedziałki 16.30-19.00 i środy 16.30 - 20.00 ul. Poniatowskiego 25.

Lekarz stomatolog **WANDA WEREMKOWICZ** przyjmuje poniedziałki, wtorki, środy od 8 do 11, wtorek, czwartek, piątek od 15 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ). Tel. gab. 871-06-21; tel. dom. 870-29-24

**STOMATOLOG ANNA SPILARE-WICZ-ZMUDA** przyjmuje w poniedziałek, środa, czwartek od 16.00 - ul. Przechodnia 2 (zejście z Pl. Wolności na targ) Tel. 870-29-19.

**Lekarz stomatolog BARBARA TOMALA** przyjmuje: poniedziałki, środy, godz. 15.30 - 19.00, **Jawor, Rynek 40/2** tel. gabinet 870-21-42, dom 870-43-92.

**LEKARZ STOMATOLOG** - B. SZCZEPAN-SKA-JAROSZEWICZ przyjmuje w gabinecie (biurowiec FAWEM-u), przy ul. Wrocławskiej 26. I i piętro. pok 215. czynny we wtorki czwartki od godz 16. Telefon domowy 870-58-91.

**LEKARZ STOMATOLOG** MAŁGORZATA M. - STROMI DŁO przyjmuje wtorek- czwar-tek 16-18, w gabinecie ul. Szpitalna 7 ( PT i MD ), rejestracja (rano i wieczorem ). Tel. (074) 551-063.

**INTERNISTA** Liliana Nowak. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie tel. 870-45-29.

**PRACOWNIA STOMATOLOGICZNA** Tadeusz Kobes SPECJALISTA TECHNIKI DENTYSTYCZNEJ ul. Przyjaciół Żołnierza 5 B, tel. 870-33-80 - ekspresowa naprawa protez, mosty lane, licowane porcelaną i chromasitem, protezy szkieletowe i inne prace protetyczne.

Dr nauk medycznych **WIKTOR PIOTROW-SKI** specjalista chorób wewnętrznych, badania USG i EKG- codziennie po godz.15. Jawor, ul. Tuwima 21, tel.870-35-33.

**INTERNISTA** - Mariusz SAGANOWSKI. Wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie. Tel. 870-32-75.

Lekarz internista **ANDRZEJ SZUMILAS** - choroby wewnętrzne, magneto-terapia. Przyjmuje: poniedziałki w godz.18.00-20.00, czwartki 16.00 - 18.00. Jawor ul. Kościuszki 8 (LO) tel. 870-21-89, dom. 870-86-78.

**NEUROLOG** - lek. LESZEK NAWRA-CAJ przyjmuje we wtorki i czwartki od godz.17. Jawor, ul. Wyspiańskiego 7. W pozostałe dni kontakt telefoniczny pod nr. 870-25-66.

**GABINET NEUROLOGICZNY** - lek. neurolog Ewa Kuriata, przyjmuje na ul. Rapackiego 1 (Liceum Medyczne), czwartki w godz. 15.00-17.00.

**GABINET ORTOPEDYCZNY** - Jacek Czeszejko-Sochacki, chirurg urazowy-ortopeda przyjmuje: wtorek, czwartek, od 16.30 do 17.30 ul. Rapackiego 14. Tel. domowy 540-620

**GABINET CHIRURGII OGÓLNEJ I NACZYNIOWEJ** - specjalista chirurg STANISŁAW LESNIAK, ul. Kortantego 8 B/m.1, wtorki w godz.16.00-17.00, tel. w gabinecie 870-66-90.

**GABINET NEUROLOGICZNY** - Lek. Irena Totczyk przyjmuje pon. od 16.00-18.00 środa 16.00 -17.00 ul. Rapackiego 14 bud. P.O.M.

**GABINET USG I CHIRURGII OGÓLNEJ**, lek. **Bolesław BŁASZKOWSKI**, specjalista chirurg z certyfikatem USG. USG piersi, jamy brzusznej, stawów biodrowych u dzieci do 1 roku życia. Jawor ul. Korfantego 8B/1, poniedziałek i środy w godz. od 16 - 17. Informacje i rejestracja tel. 870-66-90 i 870-43-29.

**PUNKT** pobierania badań laboratoryjnych, od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-10.00, ul. Kortantego 8B/1, tel. 70-66-90

**GABINET MAGNETOTERAPII**. Tel. 873-84-21.

**GABINET GINEKOLOGICZNY** - specjalista ginekolog-położnik-cytolog **JERZY KORYŚ**, ul. Korfantego 8 B/ m1, poniedziałek, środa, piątek od godz.17.00 sobota od 10.00, tel. w gabinecie 870-66-90, tel. do-mowy 870-17-13.

**GABINET GINEKOLOGICZNY** - ul. Kopernika 11- poniedziałki i czwartki od godz. 16.30. Ginekolog położnik Mirosława CIE-ŚLAK, tel. 870- 42-56.

**Adam SZCZEPANSKI** - specjalista ginekolog-położnik, USG-cytologia, poniedział-ki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11 G, tel. 870-28-81.

**GABINET PSYCHIATRYCZNY** lek. psychiatra **DANUTA ROMANOWSKA** przyjmuje w czwartki 14 - 17 ul.Przechodnia 2, tel. dom 878-43-27.

**GABINET PSYCHIATRYCZNY** lek. psychiatra **MARZENNA MACIEJAK** przyjmuje w czwartki 14 - 17 ul.Przechodnia 2, tel. dom. 878-10-30.

**KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU** ul.Staszica 14. Gabinet czynny poniedziałek, środa i piątek od godz.15.00 -17.00. Tel. 870-51-46.

**GABINET DERMATOLOGICZNY** - MAG-DALENA CWAŁINA specjalista dermatolog. Przychodnia P.K.P. Ul. Dworcowa 6, przyjmuje we wtorki w godz.17 do 18.

**PRYWATNY GABINET DERMATOLOGICZNY** - dr n. med. Katarzyna **SOBCZAK-RADWAN** specjalista dermatolog przyjmuje w Zespole Szkół Zawodowych ul.Wrocławska 30a, przyjmuje w soboty w godz. 10-12 - rejestracja tel. 870-31-78

**GABINET FIZJOTERAPII** - mgr rehabilitacji ruchowej Marianna Białek przyjmuje: Jawor ul. Rapackiego 14, poniedziałek-środa - piątek 15.00-20.00, wtorek - czwartek 8.00-13.00 tel. 870-39-03

## Lokale nieruchomości

„SUKCES”- Biuro nieruchomości. Jawor, ul. Legnicka 12a, tel/fax 870-70-82.

Sprzedam mieszkanie własnościowe przy ul. Rapackiego, IV p., 49 m², tel. 872-84-25 od 19 do 22.

Sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi. Piotrowice 132, tel. 870-45-93 w godz. 10 - 18 oraz 870-29-23 po godz. 18.

Sprzedam działkę budowlaną w Chelmcu. Tel. 870-25-28 po godz. 15.

Sprzedam pawilon wolnostojący o pow. 30 m kw. przy bursie, ul. Starojaworska. Tel. 870-61-36 po godz. 18.

Sprzedam mieszkanie M-3, 42,6 m kw. ul. Cukrownicza 23/8.

Zamienię mieszkanie spółdzielcze M-5 na dwa mniejsze lub M-3. Tel. 870-39-05 po godz. 18.

Kupię dom jednorodzinny w Jaworze. Tel. (076)870-31-35.

Sprzedam mieszkanie M-3 własnościowe, na parterze (os. Przrzecze). Tel. 871-08-61.

Sprzedam mieszkanie własnościowe 65 m kw., III piętro oraz działkę ogrodową z altaną. Tel. 870-44-74 po godz. 21.

Zamienię mieszkanie własnościowe (3 pokoje) na 2 pokoje do 38 m kw. do I piętra. Tel. 870-38-10.

Sprzedam lokal handlowy w Jaworze, Plac Wolności 11 (obecna Hurtownia Papierosów). Tel. 0602-254-677.

Sprzedam pawilon handlowy w Jaworze. Tel. 0601-71-61-55, 870-35-82.

## Różne

Sprzedam:

- kompakt TECHNICS SL - PG 570A
  - wzmacniacz DIORA WS 504 (2x60W/852)
  - tuner radiowy DIORA AS 504 (2 zakresy WKF)
- wszystkie urządzenia są sterowane pilotem, na gwarancji. Tel. 870-66-69 (Piotrek).

Sprzedam deski ścierkowe 25 mm, 50 mm, dębowe 32 mm, cena 400 zł. Tel. 870-43-33.

Sprzedam garaż murowany 24 m kw. Tel. 870-67-71 po godz. 18.

Ja niżej podpisana przepraszam Pana Henryka Pietrzaka za to, że w grudniu 1997 r. naruszałam jego dobra osobiste pomawiając go, że jest złodziejem - podpis Marta Nowak.

Sprzedam segment (orzech, m.in. dwie szafy jednodrzwiowe, podświetlany barek), stan bardzo dobry. Tel. 870-27-30.

Sprzedam dysk twardy 44 MB. Tel. 870-27-30.

Sprzedam komplet sauny elektrycznej. Tel. 870-31-35.

Sprzedam kamerę video KANON. Tel. 870-28-64.

Sprzedam silnik elektryczny do BAKA 11 kW. Tel. 872-85-91.

Sprzedam suknię ślubną. Tel. 870-69-43.

Sprzedam nową konsolę SONY PLAYSTATION z ośmioma gramami, kartą pamięci, kablem NTSC i 5 dyskami DEMO. Tel. 87-26-80 po godz. 16.

Sprzedam tanio łóżeczko i kojec dziecięcy. Tel. 871-01-95 - wieczorem.

Sprzedam pralkę automatyczną PS 663 Bio, stan bardzo dobry. Tel. 870-57-34.

## Rolnicze

**Naprawa maszyn rolniczych - remonty przyczep, usługi kowalskie - lemiesz. Stary Jawor - Młyn, tel. 870-58-57.**

Sprzedam ciągnik 1012 TURBO. Wądroże Wielkie 72.

Okazjnie sprzedam ciągnik MASSEY FERGUSON + dwie przyczepy 5 tonowe i 3 tonowe. Tel. 870-04-25 po godz. 18.

Sprzedam dużą sieczkarnię łańcuchową. Kondratów 27.

Sprzedam owies. Sichów 10.

Sprzedam krowę. Sady Dolne 62, tel. (075)741-20-28.

Sprzedam krowę, dwie przyczepy, aregat 180 cm. Luboradz 33, tel. 872-82-62.

Rolnicza Spółdzielnia Produkcyjna Targoszyń sprzeda: kombajn zbożowy BIZON - 1 szt., roztrzascacz obornika - 1 szt., dmuchawa do zboża PT-200 - 1 szt., zwalowarka do słomy - 1 szt., przetrzasczo-zgrabiarka - 1 szt., opielacz do buraków - 1 szt. Tel. 872-85-86.

Sprzedam przyczepę do remontu dwukółówkę, ramę kultywatora, bronny piątki. Tel. 872-82-97.

Zbiór rzepaku na pokosy. Muchów 3, tel. 090-64-11-96.

## Usługi

**ZALUŻE pionowe, poziome, rolety antywłamaniowe, rolety materiałowe, Moskityery, szklidy, Markizy, RATY. NAPRAWY. Jasna 4B/8, tel. 870-53-48.**

**ROLETY zewnętrzne.** Bramy garażowe. Żaluzje - wszystkie typy. Moskityery. Reklamy świetlne, markizy. Raty, naprawy. Tel. 870-53-48.

**ZALUŻE - szybko. Tel. 870-39-17.**

**Transport - 1,5 t lub 8 osób. Tel. 870.60-52, 0-601-569-111.**

**ZAKŁAD USŁUG ELEKTRONICZNYCH** ul. Starojaworska 29 B, tel. 870-72-17 naprawy RTV, SAT montaż anten, domofonów i innych urządzeń elektronicznych.

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIE-MIECKIEGO.** Ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 870-50-56.

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO,** ul.Sikorskiego 12E/9. Tel. 870-52-79

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego. Jawor, ul. Wieniawskiego 5f/5, tel. 870-43-28.

**ZALUŻE PIONOWE, POZIOME, DRZWI HARMONNKOWE PCV.** TEL.870-33-00.

**WIDEOFILMOWANIE** - Dariusz Sałek tel. 870-70-25.

**WIDEOFILMOWANIE**, Krzysztof Grzywa ul. Witosa 7/2 , tel. 870-44-55.

**VIDEO-film** - chrzty, wesela, bankiety, wi-deofilmowanie. Tel. 870-37-75.

Instalatorstwo elektryczne, pomiary Tel. 870-09-80.

**DEZYNFEKCJA-DEZYNSEKCJA-DERATYWACJA.** Jawor, tel. 870-25-76

Cykliniarstwo. Tel. 870-69-71.

**USŁUGI KOMPUTEROWE**-przepisywanie prac, tekstów, grafika, skanowanie - wydruk laserowy, skład. Tworzenie stron internetowych. J. Czaplicka. Tel. 870-53-33.

Komputerowe przepisywanie prac, tekstów itp., wizytówki itp., skanowanie, wy-druk. Szybko - Tanio - Solidnie. Tel. 870-61-00.

**PODCIŚNIENIOWE CZYSZCZENIE** DYWANÓW, wykładzin i tapicerki meblowej. Tel. 870-20-04, w godz.13.00-18.00.

Wideofilmowanie, montaż, przegrywanie systemowe. Tel.870-21-83.

**EURO - SAT - K** - anteny na każdą kieszeń. Tel.870-70-46.

**WIDEO - FILM** - B. J. Zamkotowicz, tel.(076) 870-40-12.

**VIDEO-MEDIA** Usługi video, tel. 870-47-19.

**ZESPÓŁ MUZYCZNY „BAYADERA”** tel. 870-52-28.

**ZESPÓŁ MUZYCZNY „DUET”**. Profesjonalizm, niezawodność. Zabawy, dancingi, wesela. Tel. 870-33-34, 870-40-63.

**USŁUGI TRANSPORTOWE** - Żuk. Tel. 870-31-45 od godz.10.00 - 18.00.

Komputerowe przepisywanie prac. Tanio, szybko, dokładnie. tel. 87-00-263.

Hydraulika - montaż i remonty instalacji c.o., sanitarnych i urządzeń grzew-czych. Jawor, ul. Dąbrowskiego 2, Tel. dom. 870-4183.

Krawiectwo damskie lekkie - usługi. Tel. 870-49-39 Jawor ul. Rapackiego 20D/9.

Usługi hydrauliczne. Tel. 870-23-82.



9.00 Rekiny wielkiego miasta- serial USA  
 9.30 Power Rangers - serial USA  
 10.00 Disco Relax  
 11.00 Ja się zastrzele! - serial USA  
 11.30 Sabrina, nastoletnia czarownica - serial USA dla młodzieży  
 12.00 Najdroższy tatuś - serial kom. USA  
 12.30 Ernest idzie do więzienia - komedia sensacyjna USA  
 14.00 Kochany Chrabąszcz - komedia USA  
 16.00 Informacje  
 16.15 Strefa humoru - program artystyczny  
 16.45 Od świtu do zmroku  
 17.15 Dirty Dancing - serial kom. USA  
 17.45 T.J. Hooker - serial sensacyjny USA  
 18.35 Hudson Street - serial kom. USA  
 19.05 Idź na całość - show z nagrodami  
 20.05 Gorączka w mieście - serial USA  
 20.50 Losowanie LOTTO  
 21.00 Wszyscy ludzie prezydenta - dramat sensacyjny USA  
 23.25 Wyniki losowania LOTTO  
 23.30 Na każdy temat - talk-show  
 0.35 Magazyn sportowy  
 2.00 Junior  
 2.30 Przytul mnie  
 3.30 Pożegnanie



7.05 Słowo na niedzielę  
 7.10 Klan  
 8.30 Być Polakiem w Danii - II Dni Polskie w Kopenhadze  
 9.00 Spółka rodzinna  
 9.30 Dzień dobry na dzień dobry  
 10.15 Zaproszenie: Wokół roztacza się Róztocze  
 10.35 Dni Morza  
 10.45 Muz. Festiwal Łańcut '97  
 11.30 Być Polakiem w Danii - II Dni Polskie w Kopenhadze  
 12.00 Wakacyjne wędrówki  
 12.15 Przyjaciół od serca  
 12.30 Dni Morza  
 12.35 Bobaskowo  
 13.00 Transmisja niedzielnej mszy św.  
 14.00 Dni Morza  
 14.15 Gościniec  
 14.45 Kraina uśmiechu  
 15.35 Dni Morza  
 15.45 Kino Kawalerowicza - film dok.  
 16.45 Dni Morza  
 17.00 Teleexpress  
 17.15 Kot w butach  
 17.35 Bezdomni - film obycz.  
 18.45 Dni Morza  
 19.15 Dobranocka  
 19.30 Wiadomości  
 19.50 Dni Morza  
 20.00 Miłość z listy przebojów - film obycz.  
 21.30 Dni Morza  
 21.45 Flirty z figlami  
 22.15 Dni Morza  
 22.30 Panorama  
 23.05 Koncert Finałowy XIV Przeglądu kabaretów PAKA w Krakowie  
 0.00 Być Polakiem w Danii - II Dni Polskie w Kopenhadze  
 0.30 Podpowiedzi w plenerze  
 0.40 Program nocny



7.00 Piękna i Bestia - serial USA  
 7.50 Bolek i Lolek zapraszają - filmy anim.  
 9.25 Ukryta kamera - pr. rozryw.  
 9.55 Bastion - film s.f. USA  
 11.35 Lassie - serial USA  
 12.05 Sliders - serial s.f. USA  
 12.55 Trzecia planeta od Słońca - serial USA  
 13.45 Abbott i Costello spotykają mordercę, Borisa Karloffa - komedia USA  
 15.15 Rewolwer i melonik - angielski serial sensacyjny  
 16.15 Riverdale - kanad. serial  
 17.05 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
 17.30 Kameleon 2 - serial USA

18.20 Alfred Hitchcock przedstawia - serial kryminalny USA  
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
 19.00 Szwajcarscy Robinsonowie - serial przygodowy  
 19.55 Powrót do przyszłości 3 - film s.f. USA  
 22.00 Wieczór z wampirem - talk-show  
 23.00 Oblicza Nowego Jorku - serial USA  
 23.50 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
 0.40 Szwajcarscy Robinsonowie - serial  
 1.35 Oblicza Nowego Jorku - serial krym.



8.00 Fakty-Tydzień  
 8.30 Teraz wieś  
 8.50 Agro-Fakty  
 9.10 Telenowyny - mag. mniejszości ukraińskiej  
 9.30 Przygody kota Filemona  
 9.40 Mężczyźni Hollywoodu  
 10.30 Niemcy na żywo: Westerwoold  
 11.30 Krzyżówka szczęścia  
 12.00 Weekend z Piątką  
 13.15 Mag. motor.  
 14.15 Znajomi z zoo  
 15.10 Ivanhoe  
 15.35 Czarodziejski olówek  
 15.40 Drużyna marzeń  
 16.05 Zwierzęta - ich miłość  
 16.30 Lista przebojów  
 17.00 Kolokwia Leopoldyńskie  
 17.30 Zderzenia - pr. publ.  
 18.00 Twoja Piątka  
 18.10 Fakty  
 18.35 Agent 6 - 0  
 19.30 Świat ogrodów  
 20.05 Awantura w Kayberze - kom.  
 21.50 Przystanek Piątki  
 22.20 3, 2, 1... start!  
 22.50 Jak zdobyto Dzikie Zachód - western USA  
 0.00 Wieczór z muzyką poważną  
 0.40 Modliszka - film sens. USA

#### Poniedziałek 29 czerwca



7.00 Kawa czy herbata?  
 8.05 Murphy Brown - serial kom. USA  
 8.30 Wiadomości  
 8.40 Prognoza pogody  
 8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią - Tęcza  
 9.10 Podróże z Aleksandrem i Emilią - serial animowany  
 9.35 Dla dzieci: Opowieści z lasu - O kamieniu  
 9.50 Dla dzieci: Duże oko - Rosa  
 10.00 Dr Quinn - serial obycz. USA  
 10.50 Gość w domu: Szydłowiec  
 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Wśród gór i pagórków  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes - rolniczy pr. informacyjny  
 12.25 Co w kraju piszczy? - Wakacje inne niż wszystkie  
 12.40 Klan - polski serial obyczajowy  
 13.35 Inaczej niż w raju - dramat USA  
 15.20 Dla młodych widzów: MUR - Narkotyki, alkohol, agresja  
 15.45 Wiadomości z ogrodów zoologicznych - serial dokumentalny  
 16.15 Moda na sukces - serial USA  
 16.40 Tydzień Prezydenta  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 Meego - serial komediowy USA  
 17.50 Automania  
 18.05 Forum - program publicyst.  
 18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
 20.10 Zdarzyło się jutro - serial s.f. USA  
 20.50 Konkurs audiotele  
 20.55 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału

23.00 Wiadomości oraz sport  
 23.15 Mistrzowie kina: Michael Powell i Emeric Pressburger - Nocna zasadzka - ang. dramat wojenny  
 0.55 Czy mogli zrobić więcej? - film dokumentalny o losach polskich lotników w Wielkiej Brytanii  
 1.20 Czas na antyki: Tkaniny  
 1.40 Marokańskie przypadki... żeglarsza i jego łódki - film dokumentalny  
 2.05 Zakończenie programu



7.00 Sport telegram  
 7.05 Dziennik krajowy  
 7.25 Peter Gunn - serial sensacyjny USA  
 7.50 Studio urody  
 8.00 Program lokalny  
 8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy  
 9.00 Czwerej pancerni i pies - polski serial wojenny  
 10.00 Chcicie bajki - oto bajka  
 10.10 Arktika: Duchy północnych mórz - angielsko-włoski film dokumentalny  
 10.40 Zaczarowane wiaderko - serial anim.  
 12.00 Złotopolscy - polski serial obyczajowy  
 12.25 Familiada - teleturniej  
 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
 13.00 Panorama  
 13.20 Dziennik krajowy  
 13.40 Relaks z...  
 14.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
 15.00 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA  
 15.50 Panorama  
 16.00 Program lokalny  
 16.25 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
 18.30 Panorama  
 18.40 Va banque! - teleturniej  
 19.10 Wydarzenia tygodnia  
 19.30 Plecak pełen przygód - polsko-fiński serial dla młodych widzów  
 20.05 O rany, nic się nie stało! - komedia polska  
 21.35 Tele-Wizje Kultury  
 22.00 Panorama  
 22.35 Auto - magazyn motoryzacyjny  
 23.05 Encyklopedia sztuki XX wieku: Jam Osjan - film dokumentalny  
 23.50 Camerata 2  
 0.15 Sport telegram  
 1.50 Zakończenie programu

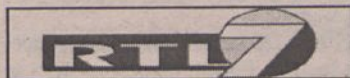


6.00 Poranek z Polsatem  
 7.45 Polityczne graffiti  
 7.55 Poranne informacje  
 8.00 Garfield - serial anim. dla dzieci  
 8.30 Znak Zorro - serial USA  
 9.00 Tarzan - serial USA  
 9.30 Żar młodości - serial  
 10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA  
 11.00 Roseanne - serial USA  
 11.30 Gorączka w mieście - serial sensacyjny USA  
 12.30 Kalambury - program rozrywkowy  
 13.00 Rykowisko  
 13.30 Twój lekarz - magazyn medyczny  
 14.00 Disco Polo Live  
 15.00 Garfield - serial animowany USA  
 15.30 Lato z Polsatem  
 16.00 Informacje  
 16.15 Lato z Polsatem  
 16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa  
 17.15 Rykowisko  
 17.45 Przyjaciele - serial USA  
 18.15 Roseanne - serial USA  
 18.45 Informacje  
 18.55 Motopogoda Pirelli  
 19.00 Znak Zorro - serial USA  
 19.30 Tarzan - serial przygodowy USA  
 20.00 Nikita - serial sensacyjny USA  
 20.50 Losowanie LOTTO  
 21.00 Fort Apache - the Bronx - film sensacyjny USA

21.55 Losowanie LOTTO - szczęśliwy numer (w przerwie filmu)  
 23.15 Wyniki losowania LOTTO  
 23.20 Informacje i biznes informacje  
 23.40 Polityczne graffiti  
 23.50 Bumerang - program publicystyczny  
 0.20 Sport illustrated - sportowy show  
 1.20 Dance TV  
 1.50 Przytul mnie  
 2.50 Plastic TV  
 3.10 Pożegnanie



7.00 Sport telegram  
 7.05 Powrót Arabeli  
 7.30 Wilki morskie  
 8.00 TV Wiadomości Literackie  
 8.30 Wiadomości  
 8.45 Klan  
 9.15 Być Polakiem w Danii - II Dni Polskie w Kopenhadze - rep.  
 9.45 Chłopi  
 10.30 Tygrys  
 10.45 Wielka gra  
 11.35 Być Polakiem w Danii - II Dni Polskie w Kopenhadze  
 12.00 Wiadomości  
 12.15 Miłość z listy przebojów - film obycz.  
 13.50 Flirty z figlarni  
 14.20 Galeria pod strzechą  
 14.45 Inf. Studia Kontakt  
 15.00 Panorama  
 15.30 Okiem polskiego rep.  
 16.05 Polonijny Mag. Gosp.  
 16.35 Klan  
 17.00 Teleexpress  
 17.15 Krzyżówka szczęścia - teleturniej  
 17.40 Warszawa w Sankt Petersburgu - rep.  
 18.05 Kto jest kim w Polsce?  
 18.15 Krzyś - dramat  
 19.05 Dziennik TV - pr. satyr.  
 19.15 Dobranocka  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Koniec nocy - film obycz.  
 21.15 Przebój za przebojem  
 21.40 Paradoxs o konduktorze  
 22.30 Panorama  
 23.05 Bogu i ludziom - rep.  
 23.35 Arcydzieła muz. kameralnej  
 23.55 Camerata2  
 0.20 Daily News Courie  
 0.30 Arabowie i araby  
 0.45 Program nocny



7.00 Zaklinanie poniedziałku  
 7.35 Lassie - serial USA dla młodzieży  
 8.00 Siódme niebo - serial USA  
 8.50 Powrót do przyszłości 3 - film s.f.  
 10.50 Abbott i Costello spotykają mordercę, Borisa Karłotta - komedia USA  
 12.20 Rewolwer i melonik - angielski serial sensacyjny  
 13.10 Teleshopping  
 14.10 Campbellowie - kanad. serial  
 15.05 Słodka dolina - serial USA dla młodzi  
 15.25 Siódemka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seria anim.  
 16.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA  
 17.15 Sliders - serial s.f. USA  
 18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy  
 18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
 19.00 Prawo i bezprawie - serial USA  
 19.45 Prognoza pogody  
 19.55 Bitwa o Midway - film wojenny USA  
 22.10 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
 22.20 Cobra - oddział specjalny - serial  
 23.15 Policjanci z Miami - serial USA  
 0.05 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
 0.20 Sliders - serial USA  
 1.05 Cobra - oddział specjalny - serial  
 1.55 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
 2.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA



8.00 Fakty  
 8.15 Twoja Piątka  
 8.35 Maria z przedmieścia  
 9.30 Detektyw Bogi  
 9.55 Zwierzęta w zagrodzie  
 10.00 Owidiusz i Sykuś  
 10.20 Tropiciele gwiazd - serial  
 10.45 Julek nad morzem  
 10.50 Nieujarzmiona Afryka  
 11.15 Delantero  
 12.10 Kolej Transsyberyjska  
 13.10 Władcy zwierząt  
 13.35 Tajemnice nauki  
 14.10 Bellamy  
 15.10 Detektyw Bogi  
 15.35 Zwierzęta w zagrodzie  
 15.45 Owidiusz i Sykuś  
 16.05 Tropiciele gwiazd  
 16.30 Mówmy swoje  
 17.00 Raport  
 17.30 Tele-Sport  
 18.00 Twoja Piątka  
 18.10 Fakty  
 18.35 Maria z przedmieścia  
 19.30 Nieujarzmiona Afryka  
 20.05 Delantero  
 20.55 Kolej Transsyberyjska  
 21.50 Fakty - refleks  
 22.00 Z planu film.  
 22.30 Fakty  
 22.50 W roli syna - film obycz.  
 0.10 Oblicza kultury

#### Wtorek 30 czerwca



7.00 Kawa czy herbata?  
 8.05 Frasier - serial komediowy USA  
 8.30 Wiadomości  
 8.40 Prognoza pogody  
 8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią - Pingwin  
 9.10 Kevin i spółka - serial przygodowy  
 9.35 Dla dzieci: Wąż ogrodowy  
 10.00 Szeryf - serial sensacyjny USA  
 10.50 Lumen 2000: Ekumeniczne współlistnienie różnych wyznań - cykl dok.  
 11.25 Lato z Magazynem Notowań: Szyboczące góry, Zaproszenie w Legnickie  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn inf.  
 12.20 Taki jest świat - magazyn  
 12.40 Klan - polski serial obyczajowy  
 13.30 Kino Letnie: Kalle i aniołowie - norweski film obyczajowy  
 15.00 Program kulturalny  
 15.20 Raj: Song of Songs Festival - Toruń '98  
 15.45 Przygody Bystrego Billa - australijski serial dla dzieci  
 16.15 Moda na sukces - serial USA  
 16.35 Konkurs audiotele  
 16.40 Sejmograf - magazyn parlamentarny  
 17.00 Teleexpress  
 17.25 Meego - serial komediowy USA  
 17.50 Lato z dokumentem: Janusz Piekałkiewicz - film dokumentalny  
 18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody  
 19.00 Wieczorynka: Mały miś  
 19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
 20.10 Galeria obrazów: Głos serca - kanad. film obycz.  
 20.50 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
 23.00 Wiadomości oraz sport  
 23.10 Byłem żołnierzem Wehrmachtu: Richard von Weizsacker  
 23.25 Pamięć - reportaż  
 0.10 Wściekłe psy i Anglicy - thriller angielski  
 1.45 Na skraju - film dokumentalny  
 2.05 Zakończenie programu



7.00 Sport telegram  
 7.05 Dziennik krajowy



7.25 Leśny patrol - australijski serial  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy  
9.00 Cztery pancerni i pies - polski serial wojenny  
10.00 Chcecie bajki - oto bajka  
10.10 Arktyka: Wioski na Północy - angielsko-włoski film dokumentalny  
10.40 Strażnicy Dobrej Nowiny - serial animowany  
11.05 Anna Maria idzie własną drogą - niemiecki serial obyczajowy  
12.00 Program rozrywkowy  
12.25 Familiada - teleturniej  
12.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy  
13.40 Relaks z...  
14.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.00 Przystanek Alaska - serial obyczajowy USA  
15.50 Panorama  
16.00 Program lokalny  
16.25 Studio sport: MISTRZOSTWA ŚWIATA W PIŁCE NOŻNEJ - FRANCJA '98 - mecz 1/8 finału  
18.30 Panorama  
18.40 Va banque! - teleturniej  
19.15 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
19.40 Plecak pełen przygód - polsko-fiński serial dla młodych widzów  
20.10 Kolejna para asów - film sensacyjny USA  
21.50 Sport telegram  
22.00 Panorama  
22.35 Kocham kino: Poznań '56 - polski dramat społeczny  
0.25 II Festiwal Beethovenowski - koncert WOSPR pod dyktando Antoniego Wita  
1.40 Zakończenie programu

## POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Garfield - serial anim.  
8.30 Znak Zorro - serial USA  
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA  
9.30 Żar młodości - serial obyczajowy  
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA  
11.00 Roseanne - serial komediowy USA  
11.30 Księżyc nad Miami - serial USA  
12.30 Kalambury - program rozrywkowy  
13.00 Rykowisko  
13.30 Kuba zaprasza - pr. Kuby Szylińskiego  
14.00 Idź na całość - show z nagrodami  
15.00 Maska - serial anim. dla dzieci  
15.25 Lato z Polsatem  
15.50 Michael Logozzo gorąco poleca - magazyn kulinarny  
16.00 Informacje  
16.15 Lato z Polsatem  
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa  
17.15 Rykowisko  
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA  
18.15 Roseanne - serial USA  
18.45 Informacje  
19.00 Znak Zorro - serial  
19.30 Tarzan - serial przygodowy USA  
20.00 Zaginiony - serial USA  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 Ostry dyżur - serial obycz. USA  
21.55 Meandry prawa - serial sens. USA  
22.55 Wyniki losowania LOTTO  
23.00 Informacje i biznes informacje  
23.20 Polityczne graffiti  
23.30 Miecz Bushido - film sensacyjny USA  
1.20 Pożegnanie



7.00 Sport telegram  
7.10 Seriale anim.  
8.00 Polonijny Mag. Gosp.  
8.30 Wiadomości

8.45 Klan  
9.05 Arabowie i araby  
9.20 Portret w kropki  
9.45 Krzyś - dramat  
10.35 Dziennik TV - pr. satyr.  
10.50 Krzyżówka szczęścia  
11.15 Warszawa w Sankt Petersburgu  
11.35 Czy nas jeszcze pamiętasz?  
12.00 Wiadomości  
12.15 Koniec racy - film obycz.  
13.30 Przebój za przebojem  
13.55 Paradoks o konduktorze - film dok.  
14.45 Tydzień Prezydenta  
15.00 Panorama  
15.30 Gościniec  
16.00 Zaproszenie: Wokół roztacza się Róztocze  
16.20 Tygrys  
16.30 Klan  
17.00 Teleexpress  
17.15 Wielka gra  
18.05 Kronika X Parafady  
18.15 Tylko muzyka  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Życie na gorąco - serial  
21.25 Scena Country  
22.00 Intronizacja Metropolity Sawy  
22.30 Panorama  
23.05 Teatr Telewizji: Freuda teoria snów  
0.10 Myślenie ma przeszłość  
0.30 Daily News Courier  
0.45 Program nocny



7.00 Campbellowie - kanad. serial familijny  
7.50 Siódmka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seriale anim.  
8.15 Słodką dolina - serial USA dla młodzi  
9.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
9.45 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
10.35 Bitwa o Midway - film wojenny USA  
12.45 Teleshopping  
13.45 Policjanci z Miami - serial krym. USA  
14.15 Campbellowie - kanad. serial familijny  
15.05 Słodką dolina - serial USA dla młodzi  
15.25 Siódmka dzieciakom: Superpies, Powrót do przyszłości - seriale anim.  
16.20 Najeżdźcy - serial s.f. USA  
17.15 Sliders - serial s.f. USA  
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
19.00 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
19.45 Prognoza pogody  
19.55 Smak sukcesu - komedia USA  
21.30 7 minut - wydarzenia dnia - program informacyjny  
21.40 Nieustraszeni - serial sensacyjny USA  
22.30 Policjanci z Miami - serial krym. USA  
23.20 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
23.35 Sliders - serial s.f. USA  
0.20 Wieczór z wampirem - talk-show  
1.20 Nieustraszeni - serial sensacyjny USA  
2.00 Najeżdźcy - serial s.f. USA



8.00 Fakty  
8.15 Fakty - refleks  
8.35 Maria z przedmieścia  
9.20 Warzywnik  
9.30 Seriale anim.  
10.00 Podróż bez biletu  
10.25 Szlakiem legendy  
10.50 Dzisiaj Wrocław - rep.  
11.20 Papierowe małżeństwo - kom. obycz.  
12.50 Warzywnik

13.10 Amerykańskie parki narodowe  
13.35 TV Wiadomości Literackie  
14.10 Bellamy  
15.10 Seriale anim.  
15.45 Podróż bez biletu  
16.10 Szlakiem legendy  
16.30 Mówmy swoje  
17.00 U siebie - mag.  
17.30 Trendy i owędy - mag.  
18.00 Twoja Piątka  
18.10 Fakty  
18.35 Maria z przedmieścia  
19.30 Dzisiaj Wrocław  
20.00 Papierowe małżeństwo - kom. obycz.  
21.50 Fakty - refleks  
22.00 Ballady z końca wieku  
22.30 Fakty  
22.50 Lot do piekła  
23.40 Niebezpieczne kobiety  
0.30 Ścisłe tajne - serial sens.

Środa 1 lipca



6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 Dziewczyny z centrali - angielski serial obyczajowy  
8.30 Wiadomości  
8.40 Prognoza pogody  
8.45 Dla dzieci: Lato z Misiem i Margolcią - Wirujące przedmioty  
9.10 Podróż z Aleksandrem i Emilią - serial animowany  
9.35 Dla dzieci: Łowcy przygód  
10.00 Miłagros - włoski serial obyczajowy  
10.50 Lumen 2000 - cykl dokumentalny  
11.30 Lato z Magazynem Notowań: Królowe gór - Bóbr: Spotkanie w Ciopanie  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Publicystyka samorządowa  
12.40 Klan - polski serial obyczajowy  
13.30 Kino Letnie: Ptasznik z Alcatraz - dramat sensacyjny USA  
15.55 Nić Ariadny - teleturniej komputerowy  
16.15 Moda na sukces - serial USA  
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa  
17.00 Teleexpress  
17.15 Meego - serial komediowy USA  
17.55 Fotografia według... Filmoteki Narodowej  
18.35 Goniec - magazyn kulturalny  
18.50 Flesz: Wiadomości oraz prognoza pogody  
19.00 Wieczorynka: Muminki  
19.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody  
20.10 Czworo przyjaciół - dramat obycz. USA  
22.05 Jaka Polska? - program publicystyczny  
22.10 W centrum uwagi - program publicystyczno-informacyjny  
22.30 Kabaret Starszych Panów - Wieczór X: Niespodziewany koniec lata  
23.50 Wiadomości i sport  
0.05 Miłosna podróż - włoski film obyczajowy  
1.40 Łowcy ognia - pr. dokumentalny  
1.55 Zakończenie programu

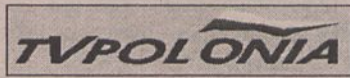


7.00 Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Krok za krokiem - serial kom. USA  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 W labiryncie - polski serial obyczajowy  
9.00 Transmisja obrad Sejmu (w przerwie obrad ok. 13.00 Panorama)  
14.55 Akademia Zdrowia Dwójki  
15.05 Konkurs audiotele  
15.10 Przystanek Alaska - serial obycz. USA  
16.00 Panorama  
16.10 Studio sport: Europejski Przegląd Piłkarski  
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej

17.00 Dla dzieci: Ale heca!  
17.20 III Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje '98  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.30 Konkurs audiotele  
18.35 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.05 Ekspres reporterów  
19.35 Plecak pełen przygód - polsko-fiński serial dla młodych widzów  
20.00 Konkurs audiotele  
20.05 Jack Reed: Szukając sprawiedliwości - film kryminalny USA  
21.30 Jeden na jeden - program Włodzimierza Szaranowicza  
21.50 Sport telegram  
22.00 Panorama  
22.35 III Wakacyjny Festiwal Gwiazd - Międzyzdroje '98  
23.15 Spis cudzołóżnic - polski film obyczajowy  
0.20 Zakończenie programu

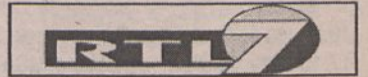
## POLSAT

6.00 Poranek z Polsatem  
7.45 Polityczne graffiti  
7.55 Poranne informacje  
8.00 Maska - serial anim. dla dzieci  
8.30 Znak Zorro - serial przygod. USA  
9.00 Tarzan - serial przygodowy USA  
9.30 Żar młodości - serial obyczajowy  
10.30 Przyjaciele - serial komediowy USA  
11.00 Roseanne - serial komediowy USA  
11.30 Nikita - serial sensacyjny USA  
12.30 Kalambury - program rozrywkowy  
13.00 Rykowisko  
13.30 Izba Gmin - program publicystyczny  
14.00 Disco Relax  
15.00 Garfield - serial animowany USA  
15.30 Lato z Polsatem  
16.00 Informacje  
16.15 Lato z Polsatem  
16.45 Dziewięciu wspaniałych: gra - zabawa  
17.15 Rykowisko  
17.45 Przyjaciele - serial komediowy USA  
18.15 Roseanne - serial komediowy USA  
18.45 Informacje  
19.00 Znak Zorro - serial przygod. USA  
19.30 Tarzan - serial przygodowy USA  
20.00 Tekwar - serial s.f. USA  
20.50 Losowanie LOTTO  
21.00 FILM TYGODNIA: Camorra - wł.-amerykański dramat sensacyjny  
22.45 Wyniki losowania LOTTO  
22.50 Informacje i biznes informacje  
23.10 Polityczne graffiti  
23.25 Tunel - melodramat argentyński  
1.25 Plastic TV  
1.45 Przytul mnie  
2.45 Jacek Ziobro Super Star  
3.15 Pożegnanie



7.00 Sport telegram  
7.10 DAAB - To co najlepsze  
8.00 Seoul Connection  
8.30 Wiadomości  
8.45 Klan  
9.15 Od rozbioru do wolności  
9.45 Tylko muzyka  
10.45 Wielka gra  
11.35 Zaproszenie: Wokół roztacza się Róztocze  
12.00 Wiadomości  
12.15 Życie na gorąco - serial  
13.45 Scena Country  
14.15 Intronizacja Metropolity Sawy  
14.45 Sejmograf  
15.00 Panorama  
15.30 Auto-Moto-Klub  
15.45 Przegląd prasy polonijnej  
16.00 Kronika ojczysta: Wiek X - Mieszko I  
16.15 Polska znana i mniej znana  
16.30 Klan  
17.00 Teleexpress  
17.15 Wielka gra - teleturniej  
18.05 Kronika X Parafady

18.15 SPORT Z SATELITY  
18.45 Akademickie Mistrzostwa Świata w piłce ręcznej kobiet  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
20.00 Kazimierz Wielki - film hist.  
21.25 Andrzej Rosiewicz - pr. rozr.  
22.30 Panoramy  
23.05 Skąd ta wrażliwość?: Spotkanie z Lechem Janerką  
23.35 Cyrulik Syberyjski  
23.50 Lato w Filharmonii  
0.20 Daily News Courier  
0.30 W centrum uwagi  
0.45 Program nocny



7.00 Muzyka w RTL7  
7.10 Campbellowie - seria familijny  
8.00 Teleshopping  
8.30 Siódmka dzieciakom: Superpies. Powrót do przyszłości - seriale anim.  
9.25 Słodką dolina - serial USA dla młodzi  
9.50 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
10.35 Smak sukcesu - komedia USA  
12.10 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
12.40 Policjanci z Miami - serial krym. USA  
13.30 Teleshopping  
14.00 Campbellowie - kanad. serial familijny  
14.55 Słodką dolina - serial USA dla młodzi  
15.20 Siódmka dzieciakom: Superpies. Powrót do przyszłości. Tajemnicze złote miasta - seriale animowane  
16.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy  
17.10 Sliders - serial s.f. USA  
18.00 Sunset Beach - serial obyczajowy USA  
18.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
19.00 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
19.55 Ruby - thriller USA  
21.50 7 minut - wydarzenia dnia - pr. inf.  
22.00 Murder Call - australijski serial sens.  
22.40 Crime Story - serial USA  
23.35 Sliders - serial s.f. USA  
0.20 Prawo i bezprawie - serial sens. USA  
1.05 Crime Story - serial USA  
1.50 Muzyka w RTL7



8.00 Fakty  
8.15 Fakty - refleks  
8.35 Maria z przedmieścia  
9.20 Warzywnik - serial  
9.30 Seriale anim.  
10.25 Czas czy nie czas?  
10.50 Nieujarzmiona Afryka  
11.20 Piloci z Big Sky - serial  
12.05 Wojna nieznana - serial  
12.50 Warzywnik  
13.10 Moje życie pod psem  
13.35 Czarnoksiężnik z krainy Oz  
14.10 Bellamy  
15.10 Seriale anim.  
16.10 Czas czy nie czas?  
16.30 Twoja Piątka  
16.45 Z siatką na motyle  
17.30 Tuba  
18.00 Z siatką na motyle  
18.10 Fakty  
18.35 Maria z przedmieścia  
19.30 Nieujarzmiona Afryka  
20.05 Piloci z Big Sky  
20.50 Wojna nieznana  
21.50 Fakty - refleks  
22.00 Z siatką na motyle  
22.30 Fakty  
22.50 Kobs - dramat obycz.  
0.30 Studio sport

**Redakcja  
nie odpowiada  
za zmiany  
w programie**



**SKŁADNICA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

# **MAG-AS**

## **ZAPRASZA DO SWOICH HURTOWNI**

w Jaworze, ul. Kuziennicza 5, tel. (076) 870-42-90

w Legnicy, ul. Chojnowska 109, tel. (076) 850-13-62

w Legnicy, ul. Poznańska 50, tel. (076) 852-34-38

w Bolesławcu, ul. Modłowa 6, tel. (075) 732-30-41

## **NIE TRACĆ CZASU NA SZUKANIE !**

## **WSZYSTKO DO BUDOWY I REMONTU DOMU W JEDNYM MIEJSCU !**

- ✓ **ogromna powierzchnia wystawowa**
- ✓ **bogato zaopatrzone hurtownie**
- ✓ **szeroki asortyment produktów**
- ✓ **towar renomowanych producentów**
- ✓ **najniższa marża na artykułach**
- ✓ **upusty przy zakupach hurtowych**
- ✓ **miła i fachowa obsługa klientów**
- ✓ **możliwość zakupów na raty**
- ✓ **na życzenie dowóz do domu**

## **SATYSFAKCJA GWARANTOWANA !**

**RZECZY NIEMOŻLIWE OD RĘKI, A CUDA W CIĄGU TRZECH DNI !**

| DZIAŁ STOLARKA:                                                                                                                                                                                                                                                 | DZIAŁ ARTYKUŁY<br>SANITARNE:                                                                                                                                                                                                                                  | DZIAŁ MATERIAŁY<br>BUDOWLANE:                                                                                                                                                                                                                 | DZIAŁ CHEMICZNY:                                                                                                                                                                                                                                                          | DZIAŁ NARZĘDZIA:                                                                                                                                                                                                                                                          | DZIAŁ PŁYTKI:                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• drzwi</li><li>• okna</li><li>• bramy garażowe</li><li>• płyty gipsowe</li><li>• płyty wiórowe</li><li>• panele</li><li>• siding</li><li>• drabiny</li><li>• podłogi</li><li>• wykładziny</li><li>• galanteria</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• wanny</li><li>• brodziki</li><li>• kabiny</li><li>• muszle</li><li>• umywalki</li><li>• zlewozmywaki</li><li>• baterie</li><li>• kotły</li><li>• piece</li><li>• rury</li><li>• złączki</li><li>• uszczelki</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• cement</li><li>• wapno</li><li>• wełna mineralna</li><li>• papa</li><li>• styropian</li><li>• cegły</li><li>• pustaki</li><li>• beton</li><li>• komórkowy</li><li>• gipsy</li><li>• gładzie</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• farby</li><li>• lakiery</li><li>• rozpuszczalniki</li><li>• kleje</li><li>• szpachle</li><li>• pędzle</li><li>• wałki</li><li>• impregnaty</li><li>• planki</li><li>• pigmenty</li><li>• uszczelki</li><li>• chemikalia</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• gwoździe</li><li>• kłódki</li><li>• wiertarki</li><li>• szlifierki</li><li>• tarcze</li><li>• piły</li><li>• spawarki</li><li>• sprężarki</li><li>• pilarki</li><li>• wkrętarki</li><li>• narzędzia</li><li>• akcesoria</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• ścienne</li><li>• podłogowe</li><li>• gresy</li><li>• lustra</li><li>• szyby</li><li>• zaprawy</li><li>• fugi</li><li>• kleje</li><li>• kasetony styropianowe</li><li>• akcesoria</li><li>• wykończenia</li></ul> |

## **WYBÓR NALEŻY DO CIEBIE - KILKANAŚCIE TYSIĘCY POZYCJI !**

## **WSZELKIE INFORMACJE UZYSKACIE PAŃSTWO DZWONIĄC:**

**TEL. (076) 870-42-90, 870-35-88, FAX: (076) 870-35-89**



## Bliskie spotkania... z biblioteką dziecięcą

I znów Biblioteka Dziecięca postanowiła ze swoją działalnością wyjść poza własne mury. Podobnie jak w zeszłym roku chcieliśmy mieć swój udział w organizowaniu Dni Jawora. No i udało się!

30 maja najmłodszym czytelnikom zaoferowaliśmy zabawę plenerową „Uśmiech dzieciństwa”. Choć obawialiśmy się nieco, że konkurencyjne wesołe miasteczko zepsuje nam frekwencję, to jednak trzeba przyznać, że nasza impreza cieszyła się dużym powodzeniem. Mieliśmy ku temu mocne atuty - „bombowe” zabawy i kuszące, słodkie nagrody.

Wiele rozradowanych dzieci rysowało na asfalcie, ścigało się na różne sposoby, wykazywało celnością w rzucaniu do celu, czy też ujawniało swoje apetyty zjadając w szybkim tempie „oponki”.

Warto było posłuchać, jak niektórzy popisywali się zdolnościami wokalnymi. Tu trzeba wymienić z nazwiska Adama Polaka i Daniela Dydaka, którzy wybili się ponad przeciętność i szkoda byłoby, gdyby takie talenty się zmarnowały.

Impreza wypadła jeszcze lepiej niż w roku ubiegłym, co zachęca nas do snucia podobnych planów na przyszłość...

A teraz trochę o konkursach, które rozstrzygnięto w czasie Dni Jawora. Rozgrywano je od 15 stycznia do 20 maja. Rozpropagowano je we wszystkich jaworskich szkołach podstawowych.

Uczestnicy pierwszego konkursu popisywali się zdolnościami literackimi pisząc opowiadanie fantastyczne „Tajemnicze spotkanie”. Drugi konkurs przebiegał pod hasłem „Wybieramy nazwę i emblemat Biblioteki Dziecięcej”.

Zaangażowanie uczniów i nauczycieli przeszło nasze oczekiwania. Wpłynęło wiele prac zarówno literackich, jak i plastycznych. I tu wyrażamy podziękowanie pp. Jadwidze Cendrowskiej oraz Teresie Chołubek-Spyt za pomoc w wyborze najlepszych opowiadań i znaków graficznych.

Ku naszej radości okazało się, że wśród młodych literatów i plastyków kryją się wielkie talenty, albowiem wiele prac zachwycało ciekawym pomysłem i do tego dobrym stylem.

W konkursie na najciekawsze opowiadanie nagrodzono następujących autorów:

### Grupa młodsza

1. miejsce - DAWID GOZDEK (SP 5) 2. miejsce - KAROLINA MORAWSKA (SP 7) 3. miejsce - AGNIESZKA KOWALCZYK (SP 7)

### Grupa starsza

1. miejsce - TOMASZ KROCZAK (SP 4) i KATARZYNA KATA (SP 4) 2. miejsce - ŻANETA KRAWCZYK (SP 4) 3. miejsce - EWELINA MICHALCZYK (SP 4)

Wyróżnienia otrzymali: ANETA CHMURA, PAWEŁ POŁATYŃSKI, AGNIESZKA GACEK.

W konkursie na nazwę i emblemat Biblioteki Dziecięcej nagrodzone zostały: 1. JOANNA JAGIELSKA i MAŁGORZATA BASARA 2. ANNA RADOMSKA 3. IWONA GORAZDOWSKA.

Wyróżnienia otrzymali: Agnieszka Sopata, Rafał Baniewski, Robert Szymański, Iwona Konkur, Paweł Rakszewski, Marcin Romanowski, Łukasz Bander, Radomir Purgał, Katarzyna Kędziora, Bernadeta Zamkotowicz.

Cieszymy się, że wręcznie nagród mogło odbyć się uroczyste. Laureatów zaprosiliśmy do Muzeum, gdzie mogli otrzymać cenne nagrody z rąk przedstawicieli Urzędu Miejskiego w Jaworze.

Radość była ogromna. Uczestnicy konkursów cieszyli się z nagród i wyróżnień; nauczyciele zaś z tego, że warto się było zaangażować, bo to ich uczniowie mogli zabłysnąć. A nam - organizatorom - radość sprawiło to, że udało się przeprowadzić imprezę na skalę miasta i zapromować przy tym bibliotekę, książkę oraz czytelnictwo. Spotkanie z laureatami konkursów wzbogaciło o miły akcent - poczęstunek dla gości. Nie zapomniano również o pamiątkowej fotografii.

Uczestnictwo dzieci w imprezach zorganizowanych przez Oddział Dziecięcy MBP pokazało kolejny raz, że warto się dla nich zaangażować. Dobrze jednak wiadomo, że każda działalność kulturalna pociąga za sobą środki finansowe, a te udało nam się uzyskać z Urzędu Miejskiego. Dziękujemy również instytucjom, które z nami współpracowały: p. Janowi Pacakowi z OSiR-u oraz szkołom za zaangażowanie i kierowanie pracami konkursowymi.

JADWIGA ŚLUSARSKA

## PIEKARZ Z FANTAZJĄ



„Cukier krzepi, nasz chleb lepiej” - tak brzmi hasło reklamowe piekarni Garbolewskich, która istnieje od 1936 roku w Radzyminie za Warszawą. Jej właścicielami są bracia Wojciech i Marek Garbolewscy i ich siostra Teresa Jaśkiewicz. W opinii lokalnej gazety zasłużyli oni na ubieganie się o tytuł „Piekarza Roku”, dlatego też do Radzymina udała się komisja konkursowa, aby na własne oczy obejrzyć nominowaną piekarnię i spróbować wypiekanego w niej chleba.

Piekarnia jest położona w Radzyminie przy ulicy Warszawskiej, tuż za cmentarzem poległych w bitwie warszawskiej w 1920 r. W niewielkim białym domku mieści się sklepik i piekarnia. Na półkach, których drewno poczerniało ze starości, leżą chleby. Pierwszy rzucił się w oczy razowiec długi na metr! Czegoś takiego nie widział nawet towarzyszący nam p. S. Krzyżanowski, piekarz z kilkudziesięcioletnim stażem, co to z niejednego pieca chleb jadł, a raczej wypiekał. Pojawia się jeden z właścicieli, p. Wojciech Garbolewski, w firmowej koszulce zaprojektowanej przez córkę Magdalenę. Dowiadujemy się od niego, że piekarnię przejęli po śmierci ojca, Stanisława, w 1986 r. Kontynuują więc tradycję rodzinną, ale wnoszą do niej swój własny, twórczy wkład. Ten metrowy razowiec to właśnie oryginalny przepis p. Wojciecha, który zajął się piekarnictwem po trzydziestu latach pracy w warszawskim banku. A bank ten znajdował się w Warszawie nieopodal cukierni Bliklego, słynącej z paczków, które są o połowę mniej-

sze i o połowę droższe od innych. Pan Wojciech wziął więc przykład ze znanego cukiernika i sam wypieka chleb, który jest również droższy od innych. A co do wielkości, to jest to chyba jedyna piekarnia w Polsce, gdzie można powiedzieć: proszę kilogram chleba. Bowiem na wagę jest tu nie tylko chleb, ale nawet bułki, o ciastach nie wspominając.

Piekarnia specjalizuje się w pieczywie żytnim, pełnoziarnistym, z różnymi dodatkami. Jest więc chleb razowy z cebulą, z rodzynekami na miodzie, z kandyzowanymi czereśniami. Oprócz tego wypieka się chleb mieszany z siemieniem lnianym, z orzechami, z kminkiem i z makiem. Garbolewscy również pieką chleb pszenny, jęczmienny i żytni z dodatkiem amarantusa, czyli szarlatu. Jest to roślina, podobna do gorczycy, która nadaje pieczywu specyficzny smak. Są tu też bułki razowe, pszenne i maślane, a także ciasta drożdżowe i biszkopty. Najlepsze są pierniki na naturalnym miodzie, którego rocznie zużywa się około pięciu ton. I wreszcie prawdziwe obwarzanki, jasne, lekkie i kruche. Specjalna mąka do wypieku jest zamawiana na życzenie w młynie, a wszystko opiera się na naturalnych produktach. Tzw. kultura, czyli zaczyn, jest odnawiana od 1944 roku bez dnia przerwy.

A o jakości pieczywa świadczy klientela piekarni - politycy, artyści, biznesmeni. Na ścianach sklepiku wiszą akwarele przedstawiające okolice Radzymina, w tym piekarnię. Na widokówkach miasteczka jedną z atrakcji jest właśnie firma rodzeństwa Garbolewskich. Wypiekany tu razowiec wędrował już za ocean, do Stanów Zjednoczonych i Australii. Pod tym niepozornym sklepikiem zatrzymują się luksusowe limuzyny, a klienci są nawet z... Białegostoku. Dziennie wypieka się tu ok. 2,5 tony pieczywa, z którego właściwie nie ma zwrotów, mimo że jest droższe, niż gdzie indziej.

Pan Garbolewski nie ma domu z basenem, luksusowej limuzyny z kierowcą w liberii, a wakacji nie spędza na Karaibach. Jest dość zamożny, ale sam mówi, że jego prawdziwym bogactwem są klienci, z którymi może porozmawiać o różnych sprawach, nie tylko o chlebie. Albowiem dla niego klienci nie są tylko zwykłymi zjadaczami chleba. A on nie jest tylko zwykłym piekarzem - on jest piekarzem z fantazją.

Z WIZYTĄ U PIEKARZA Z FANTAZJĄ

BAWIŁA

MAŁGORZATA ŚWIDERSKA

Od redakcji. Kapituła Targów Chleba przyznała p. Garbolewskiemu nagrodę specjalną za „erudycję i fantazję w uprawianiu zawodu piekarza”



19 czerwca br. dla dzieci uczęszczających do świetlicy „Poszkołe” przy ul. Szpitalnej 7E zorganizowano z okazji zakończenia roku szkolnego ognisko. Przygotowania do imprezy trwały już od godz. 15. Dzięki uprzejmości pp. Kulpów, którzy po sąsiedzku udostępniłi na tę okazję

zimne napoje, gorące kielbaski, bułeczki oraz lody. Tym razem fundatorem była świetlica „Poszkołe”, która wygospodarowała skromne środki na ten pożegnalny wieczór.

Myli się jednak ten, kto sądzi, że w „Poszkołu” zaczęły się wakacje. Już od poniedziałku 22

stanie zapewnić opieki tak licznej gromadce, a wolontariusze mogą poświęcić swój czas dla świetlicy wyłącznie po pracy.

Mimo to „Poszkołe” będzie nadal czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10 - 12 i 16 - 19. W zależności od pogody czas zajęć będzie ruchomy. Jeśli aura

## Ognisko w „Poszkołu”

zję ogródek obok własnego sklepu, około 30 dzieci mogło przeżyć wspaniałą przygodę. Ogródek udekorowano mnóstwem kolorowych balonów, które, niestety, wskutek zbyt wysokiej temperatury „strzelały” jeden po drugim. Mimo to dzieci bawiły się doskonale. Obok tryskającej fontanny rozpalono ognisko, nad którym przypiekały się smaczne kielbaski. Serwowano dzieciom

czerwcę placówka działa nadal, i poza 2-tygodniową przerwą będzie funkcjonować przez całe wakacje. Chętnych bowiem jest teraz więcej, niż w ciągu roku szkolnego. Pracujący rodzice proszą o przyjęcie do świetlicy dzieci, zwłaszcza tych młodszych, aby choć przez część dnia miały zapewnioną opiekę. Niestety, jak powiedziała mi prowadząca świetlicę p. Ewa Drabczyk, sama nie będzie w

dopisze, zajęcia będą odbywać się w terenie. Planowane są rajdy piesze i rowerowe w celu zapoznania dzieci z okolicą - pod względem geograficznym, przyrodniczym i historycznym. Program na kolejne wakacyjne tygodnie będą jak zwykle układać same dzieci.

A więc - żegnaj szkoło, witaj „Poszkołe”!

L.K.



Przedstawiamy:

# Stanisław Tabasz

## - prezes jaworskiej Kuźni

Pisząc niedawno o zmianach w jaworskiej Kuźni informowaliśmy, że prezesem Zarządu został wybrany inż. Stanisław Tabasz. Dzisiaj podajemy bliższe dane o nowym szefie zakładu.

Urodził się w Brzezinach (woj. szczecińskie) w 1951 roku. Żona, Helena, pracuje w ZOZ-ie jako pielęgniarka środowiskowo-rodzinna, natomiast córka Monika studiuje na II roku germanistyki na Uniwersytecie Wrocławskim. W 1975 roku ukończył studia na wydziale mechanicznym (technologia budowy maszyn) Politechniki Rzeszowskiej i w tym samym roku został zatrudniony jako stażysta w budowlanych właśnie Zakładach Kuźniennych.

Do chwili obecnej pracował między innymi jako kierownik działu technologicznego, zastępca głównego mechanika, kierownik Zespołu Wydziałów Matrycowni, główny specjalista ds. eksportu, dyrektor ds. produkcyjno-handlowych, a ostatnio członek Zarządu - dyrektor ds. marketingu i handlu.

Uznając, że podstawą sukcesów jest ciągłe pogłębianie wiedzy, ukończył Studium Pedagogiczne na Politechnice Rzeszowskiej, Studium Podyplomowe Organizacji i Zarządzania na Politechnice Wrocławskiej, Studium Dyrektorów Marketingu oraz kilkanaście kursów i szkoleń. Między innymi: „Marketing w handlu zagranicznym”, „Strategiczna restrukturyza-



cja przedsiębiorstwa”, „EXPROM-EC PHARE IPK BERLIN - Nowoczesne planowanie procesu produkcji”, „Zarządzanie logistyczne w przedsiębiorstwie”.

Obowiązki zawodowe, przegląd fachowej prasy i literatury oraz częste wyjazdy służbowe absorbują coraz więcej czasu. Jak sam przyznaje, przestał regularnie uprawiać jogging i na wieczorną jazdę na rowerze i pracę na działce wygospodarowuje czas z coraz większą trudnością. Rzadko ogląda telewizję - jeżeli już, to programy przyrodnicze (bardzo je lubi), filmy tzw. psychologiczne, ze sportu - lekką atletykę, piłkę nożną i... zapasy, jako że w młodości uczęszczał do szkoły zapasniczej przy klubie „Wisłoka” Dębica. W sprawach kulinarnych nie ma szczególnych upodobań, choć przyznaje, że bardzo lubi flaki i wszelkie surówki. Od pewnego czasu stara się zniwelować wpływ czynników stresogennych i stosuje tzw. higieniczne odżywianie.

Interesują go wszelkie materiały traktujące o zmianach politycznych i ekonomicznych w państwach tzw. niemieckiej strefy języ-

kowej, szczególnie, że jest to połączone z doskonaleniem znajomości tego języka.

Pytany o preferencje w kierowaniu zakładem odpowiedział, że zadanie podstawowe, to zwiększenie obrotów firmy (stąd szczególna rola służb handlowych), co powinno się przełożyć na wzrost rynkowej wartości akcji. Przypuszcza, że uda się to osiągnąć przy obecnym stanie załogi, ale nie wyklucza znacznych nawet zmian organizacyjnych. Spółka zostanie dokapitalizowana przez nową emisję akcji, co wiąże się z programem inwestycyjnym zwiększającym mechanizację produkcji, dokładność wyrobów oraz obniżającym koszty.

Pragnie zapewnić współpracowników, mieszkańców Jawora, przedstawicieli władz, urzędów i instytucji, a także klientów i sympatyków firmy, że pomimo zmiany władz i nazwy, spółka pozostanie partnerem chętnym do współpracy przy rozwiązywaniu wszelkich problemów, pomagającym pokrzywdzonym przez los, sponsorującym sport i kulturę.

NOTOWAŁ: JAN STELCZYK

to i owo

Lekarz weterynarii radzi

## Odpowiedzi na pytania

W dzisiejszym odcinku odpowiem Czytelnikom na liczne pytania, które nadeszły do Lecznicy „ANIMAL”, a które zgrupowałem tematycznie.

● **Moja suka cocker spaniel mając 6 szceniąt straciła mleko. Jak przygotować pokarm i jak często karmić szcenięta?**

- Pokarm można przygotować w podobny sposób, jak dla niemowląt: do dwóch przepisowych porcji mleka w proszku dodaje się ciepłą przegotowaną wodę zgodnie z zaleconym przepisem załączonym na opakowaniu. Innym sposobem jest przygotowanie pokarmu z łatwo dostępnych składników: 800 ml pełnego mleka, 200 ml niskoprocenowej śmietany, 1 żółtko, 1 łyżeczka kwasu cytrynowego, 3 krople wit. A+D3. Nowo narodzone szcenięta należy karmić co 2-3 godziny. Ilość pokarmu zależy od apetytu szceniaków. Podgrzewamy podawany pokarm do temp. 38 st.C. Wmieszanie mleka za wszelką cenę jest niebezpieczne, zwłaszcza, gdy pokarm dostanie się do układu oddechowego i spowoduje fatalne w skutkach zapalenie płuc.

● **Objawem czego jest „saneczkowanie” psa?**

- Właściciele czworonogów wiedzą, że jeśli ich podopieczni jeżdżą zadem po dywanach czy po trawniku, to podejrzewają robaczycę przewodu pokarmowego. I jest to prawda. Ale powodem takiego zachowania psa może być też zapalenie gruczołów okołoodbytniczych. W takim przypadku należy opróżnić i oczyścić gruczoły. Jeśli będziesz miał z tym kłopoty, zgłoś się do lekarza weterynarii.

● **Mój pies często łzawi - czy jest to objaw choroby?**

- Sygnałem choroby oczu jest łzawienie, ropienie z lepka wydzielina, a także pojawienie się na oku niebieskiego lub białego zamglenia. Jeśli któryś z wymienionych objawów dotyczy jednego oka i trwa nie dłużej niż 1 dzień, to możesz zastosować krople lub maść antyseptyczną do oka. Przewlekłe łzawienie może być wynikiem podwinięcia powieki lub ciała obcego (np. żdźbła zboża). Niebieskie lub białe zamglenie jest oznaką infekcji rogówki. Ropiejące oczy, zwłaszcza u młodych nie szczepionych psów mogą być symptomem nosówki. Jeśli któryś z tych objawów trwa dłużej niż 2 dni, należy zgłosić się z psem do lecznicy.

● **Jakie rasy psów najczęściej chorują na uszy i co jest tego przyczyną?**

- Typowymi objawami chorób uszu są: potrząsanie głową, drapanie się w ucho, przechylanie głowy na jedną, chorą stronę, opuchnięcie małżowiny usznej, nieprzyjemny zapach wydobywający się z ucha, ból przy dotyku. Najczęściej chorują psy o „śle wentylowanych” uszach: spaniele, bassety, jamniki, choć może to spotkać każdego psa. Przyczyną stanów zapalnych uszu jest brud, pot, i nie usuwana woskownina uszna. Stwarzają one idealne środowisko do rozmnażania się zarazków. Zadaniem lekarza weterynary jest ustalenie, czy źródłem zapalenia są bakterie, grzyby lub pajęczaki. W żadnym wypadku nie używaj zasypek lub pudrów, gdyż mogą spowodować dokuczliwe nawarstwienie się pudru, co pogarsza jeszcze stan zapalny, i pies wyczuwa je jako ciało obce. Często należy czyścić uszy swojemu psu, najlepiej raz w tygodniu. Unikniesz w ten sposób kłopotów, a psu oszczędzisz cierpienia.

● **Czy należy psom obcinać pazury?**

- Jeśli twój pies często przebywa w domu, mało biega, lub jeśli biega wyłącznie po ławkach i trawnikach, pazury nie ścierają się. Wtedy należy obciąć je cążkami, których sam używasz. Aby uniknąć bólu i krwawienia, obcinaj przynajmniej 2 mm przed różowym krawcem paznokcia (żywym ciałem). Obetnij raczej mniej niż więcej paznokcia na psim palcu. Szczeniakiem obcina się paznokcie, gdy mają 2-3 tygodnie, by nie podrapały skóry na brzuchu matki, kiedy ją ssą.

● **Gdzie w Jaworze można ostrzyć pudła?**

- Komfortowe salony kosmetyczne są we Wrocławiu. Właściciele sznaucerów olbrzymich, średniaków i miniaturowych, owczarków węgierskich i polskich nizinnych informuję, że usługi fryzjersko-kosmetyczne świadczy p. Jerzy Białoń, Dzierżków 17 - znany hodowca sznaucerów (tel. 074-58-12-98).

W następnym odcinku - spaniele.

GRZEGORZ ŁASICKI  
LECZNICA „ANIMAL”

PS. Informuję tych Czytelników, którzy niecierpliwie oczekują odpowiedzi na zadane pytania, że artykuły moje ukazują się w cyklu dwutygodniowym, a o częstszych publikacjach decyduje wyłącznie redakcja.

## Słomiany zapal młodzieżowych radnych

Kiedy rok temu odbyły się wybory do Młodzieżowej Rady Miasta, młodzi ludzie mieli głowy pełne pomysłów: co zrobić dla rówieśników. Robiono wielkie plany, ale...

No właśnie. Niestety, z każdą sesją MRM radnych ubywało. Topnieli niczym śnieg na wiosnę, jednak jeszcze coś się działo. Na sesjach nigdy nie było pełnego składu Rady, tj. 28 osób, ale przychodziło na nie około dwudziestki radnych. Oczywiście byli również tacy, co pojawili się na sesji inauguracyjnej i nigdy więcej.

Posiedzenia odbywały się zawsze w piątkowe popołudnia, dokładniej o godz. 16.30. Radni za każdym razem dostawali zaproszenia do własnych rąk poprzez szkołę. To nie wszystkim odpowiadało, więc zaczęłam wysyłać je przez Urząd Miejski do domów. O zgrozo, młodzież przestała w ogóle pojawiać się na posiedzeniach. Na Kwietniowe i czerwcowe przyszło zaledwie pięć osób...

Przez rok działalności ja, jako przewodnicząca, nawiązałam kontakty z innymi Młodzieżowymi Radami Miast woj. legnickiego. Podpisałam porozumienie o wzajemnej współpracy, nawiązano wiele merytorycznych kontaktów zwią-

zanych z działalnością poszczególnych rad. Jednak nasi młodzieżowi radni przestali cokolwiek robić. Nie mam tu na myśli wszystkich, bo byli tacy, którzy regularnie zjawiali się na posiedzeniach i wykazywali inicjatywę twórczą.

Wracając do ogólnego spojrzenia na Młodzieżową Radę Miasta. W zamyśle tego przedsięwzięcia radni mieli być przedstawicielami części młodej społeczności Jawora, zgłaszać propozycje, pomagać, a nade wszystko łączyć młodych ludzi. Ideą tej organizacji było zrobienie wielu rzeczy dla siebie - między innymi kawiarni, w której wielu z nas przedstawiliby swoją twórczość. Na przykład poezję, muzykę, malarstwo. Rynek miał być wypełniony wieloma imprezami i koncertami. Ale nic z tego nie wyszło.

Do głowy przychodzi mi mnóstwo pytań: dlaczego młodzi radni z Jawora nie chcieli obradować, zaprzęścić szansę zrobienia wielu rzeczy dla siebie? Nie chcieli zmienić stereotypu nudnego, małego miasteczka, jakim jest Jawor przez wiele

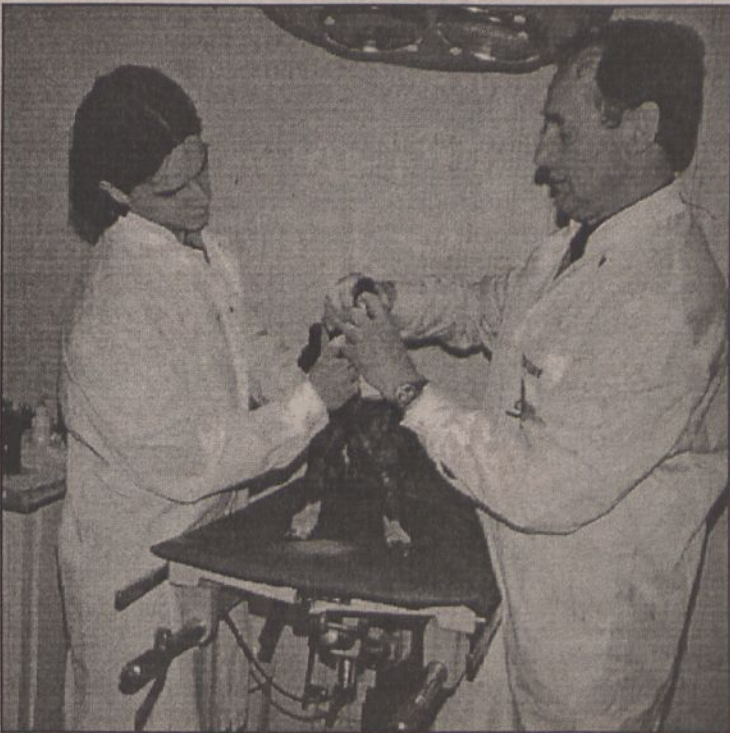
miesięcy w roku? To wszystko zależy od nas. Dziś nie mamy prawa mówić, że to dorośli nie pozwalają. Mieliliśmy swoją szansę, która nie została wykorzystana.

Dzięki bardzo dobrej współpracy z Radą Miejską udało nam się funkcjonować przez rok. Po kilkumiesięcznej pracy mogę stwierdzić, że to młodzież zawiodła, której pomysły były jak słoma: paliły się intensywnie, lecz bardzo krótko.

Złożyłam rezygnację z funkcji przewodniczącej Młodzieżowej Rady Miasta Jawora 5 czerwca br. Na sesji było zaledwie 5 osób. Ubolewam nad tym, bo przecież w MRM nie znalazły się pięciolatki, tylko młodzież, wydawałoby się, odpowiedzialna. Czy taka była naprawdę?

Formalnie Rada nadal istnieje, jej kadencja trwa do września, ale czy odbędą się kolejne wybory - tego nie wiem. Jeśli jednak powstałaby druga MRM to chciałabym, aby znaleźli się w niej ludzie odważni, przebojowi, z chęcią zrobienia czegoś więcej niż tylko odliczania kolejnych minut do dyskoteki.

BYŁA PRZEWODNICZĄCĄ MRM  
W JAWORZE  
MARTA HACZKIEWICZ





Dobromierz

## Przekazujemy następcom gminę bogatszą, zadbaną

Minęły cztery lata pracy samorządu gminnego wybranego w wyborach w 1994 roku. Na początku kadencji Rada Gminy przyjęła bardzo ambitny program realizacji od podstaw infrastruktury technicznej. Takie zamierzenia wymagały dużych zabiegów o dodatkowe środki na sfinansowanie naszych planów, bowiem budżet składający się jedynie z podatków gminnych wystarcza jedynie na bieżące funkcjonowanie Gminy. Dzięki zabiegom Zarządu Gminy, a szczególnie jego przewodniczącego, wójta Czesława Drąga, na koniec kadencji budżet wzrósł o 413 proc., co pozwoliło realizować poszczególne etapy naszego programu.

I właśnie ponad 4-krotne zwiększenie budżetu gminy uważam za jedno z większych osiągnięć Rady i Zarządu mijającej kadencji.

W trakcie kadencji zwiększyły się zadania własne gminy. Musieliśmy na mocy ustawy przejąć całą sferę oświatową. Zwiększyła się też ilość zadań świadczonych przez pomoc społeczną. Na mocy porozumienia przejęto też część zadań z zakresu komunikacji i budownictwa od administracji rządowej.

Ogrom zadań inwestycyjnych nie przesłonił nam potrzeb indywidualnych mieszkańców gminy. Podjęliśmy z dobrym skutkiem działania likwidujące bezrobocie. Utworzono własny



zakład komunalny. Remontowaliśmy mienie komunalne, mając świadomość, że możliwości finansowe są nieproporcjonalne do potrzeb. I w tej materii učiniliśmy bardzo dużo.

Często liczby nie odzwierciedlają trudu osób publicznych, które z Waszego mandatu podjęły się pełnić funkcje w naszej Radzie. Dlatego też wspomnę, że w mijającej kadencji odbyło się 45 sesji Rady Gminy i 161 posiedzeń wszystkich komisji. Podjęto szereg doniosłych i ważnych dla gminy uchwał, do których w szczególności trzeba zaliczyć:

- uchwałę z 22.11.1994 r. o rozpoczęciu budowy infrastruktury technicznej w gminie Dobromierz,
- uchwały o sprzedaży lokali mieszkalnych,
- uchwałę z 30.09.1997 r. - Regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie gminy,
- uchwałę z 26.04.1996 r. zatwierdzającą nowy statut i herb gminy.

Nie wszyscy radni, choć są oni w mniejszości, identyfikowali się z przyjętą wizją przyszłości gminy. Byli również i

tacy, którzy - reprezentując interes środowisk pozagminnych - utrudniali nam, a tym samym społeczności gminnej, realizację podjętych zadań.

Nie oszczędziły nas niespotykane w swoich rozmiarach kataklizmy. Powódź, która dotknęła gminę w 1997 roku, wyrządziła straty sięgające ponad 4,5 mln zł. Profesjonalizm i osobiste zaangażowanie wójta stawiają nas w czołówce gmin województwa wałbrzyskiego, które potrafiły pozyskać środki na

złagodzenie skutków tragedii i odtworzenie zniszczonych przez żywioł elementów infrastruktury.

Przedstawiając efekty pracy Rady Gminy i Zarządu za mijającą kadencję chciałbym podkreślić, że ten okres nie został stracony, gmina stała się bogatsza, a kilkudziesięcioletnie niedofinansowanie zostało znacznie odrobione. Mam świadomość, że fundusze publiczne zostały wykorzystane celowo i dla poprawy bytu ludności.

W poczuciu dobrze spełnionego obowiązku składam wszystkim, którzy byli aktywnie zaangażowani w realizację tych trudnych, ale ambitnych zadań serdeczne podziękowania, a wszystkim mieszkańcom i przyszłemu samorządowi życzę efektywnej kontynuacji zadań zapoczątkowanych przez Radę, której przewodniczyłem.

PRZEWODNICZĄCY RADY GMINY  
JANUSZ JAROCKI

Wądroże Wielkie

## SPÓŁDZIELCY KONTRA LIKWIDATOR

Sprawa Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Bielanach powraca na nasze łamy jak przysłowiowy bumerang. Bo też i likwidacja tej jednostki właściwie nie posuwa się do przodu.

Po ukazaniu się w nr. 18 naszego tygodnika listu członków bielańskiej spółdzielni „To nie tak” otrzymaliśmy pismo pani B., w którym pani likwidator ponownie straszy nas konsekwencjami prawnymi.

Otrzymałmy także oświadczenie członków spółdzielni w Bielanach następującej treści: „My, niżej podpisani członkowie Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Bielanach w likwidacji stwierdzamy, że popieramy w całości treść publikacji pod tytułem „To nie tak”, zamieszczonej w tygodniku „Gazeta Jaworska” z dnia 30.04.1998, a podpisany przez 3 osoby - członków, i że publikacja ta wyraża nasze odczucia i myśli na temat przeprowadzanej likwidacji naszej spółdzielni. Ponadto oświadczamy, że osoby, które podpisały ten artykuł, działały w naszym imieniu i wszyscy jesteśmy wyrazicielami myśli i stwierdzeń zawartych w tym artykule”. Oświadczenie, podpisane przez 23 osoby, zostało skierowane również do Prokuratury Rejonowej w Jaworze.

Nadeszło też drugie oświadczenie, podpisane przez 26 spółdzielców, o treści: „My, niżej podpisani członkowie Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Bielanach w likwidacji oświadczamy, że ze względu na brak zaufania z naszej strony do osoby pani B. nie widzimy możliwości, aby pani B. mogła dalej peł-

nić funkcję likwidatora naszej spółdzielni”.

W środę 27 maja br. w legnickim sądzie odbyła się rozprawa spółdzielcy kontra pani likwidator. Według opinii obecnych na rozprawie przedstawicieli członków spółdzielni, pani B. przedstawiła swoje racje, sprzeczne z opinią spółdzielców. Wyniknęło więc wiele spornych spraw, m.in. kwestia wywieśnięcia 16 grudnia ub.r. przez panią B. zawiadomienia na tablicy ogłoszeń w spółdzielni, informującego o planowanym na 21 grudnia 1997 r. Walnym Zgromadzeniu Członków RSP w Bielanach w likwidacji. Wśród sześciu punktów ogłoszenia jest także ten mówiący o rezygnacji pani B. z funkcji likwidatora i przekazaniu dokumentów (pkt. 4) oraz o powołaniu likwidatora (pkt. 5). Zdaniem adwersarzy pani B. ogłoszenia takiego nie było (stosowne oświadczenie podpisane przez 34 osoby również do nas wpłynęło). Podobnych nieścisłości jest więcej. Wszystko wymaga dokładnej analizy.

Kolejna rozprawa ma odbyć się 5 sierpnia br. Do tego czasu strony mają złożyć dodatkowe dokumenty, które może pomogą sądowi wydać sprawiedliwy wyrok. Obecność na rozprawie zapowiedziała większość członków RSP w Bielanach. Może być gorąco.

(w)

### Męcinka

Dobiegła końca kadencja Rady Gminy w Męcince. Pozostał przy władzy tylko wójt z Zarządem. Na pożegnanie z płatnymi funkcjami społecznymi radni podjęli doniosłą decyzję o likwidacji GOK-u. Ponoć jest wszystko w porządku, oprócz przegranej sprawy z byłymi - obecnymi pracownikami kultury gminnej.

Teraz całe społeczeństwo gminy oczekuje na ten wybuch kultury wiejskiej, i to w każdej wsi. Pewne jest, że wzięcie będą mieli instruktorzy od kultury, bo wsi w gminie jest 15, i tylu ma być instruktorów od jej krzewienia. Chyba, że społecznicy - pasjonaci zmian w kulturze będą to robić sami i za darmo. W najlepszej sytuacji są byli radni z Męcinki, Piotrowic i Pomocnego. Jest ich po 2 - 3, więc

mogą dać występ solo, w duecie i trio. Najgorzej mają radni pojedynczy, zwłaszcza jeżeli jeszcze nie mają talentów muzycznych - wokalnych, jak np. radny z Muchowa czy Sichowa.

List

## Hulaj dusza, Rady nie ma!

Najłatwiej występ jest w stanie przygotować wójt Prus z Małuszowa, znany z kilku występów w Męcince, przygotowanych w formie monologów.

Wszystkie formy i koncepcje dozwolone. Społeczność gminy z niecierpliwością oczekuje plakatów, obwieszczeń i powiastek wzywających ludzi do placówek kultury wiejskiej.

BABA Z MĘCINKI

(IMIĘ I NAZWISKO ZE ZGROMADZONYCH WZGLĘDÓW DO WIAD. RED.)

### Męcinka

## Berliet dla strażaków



Niespełna miesiąc temu Ochotnicza Straż Pożarna w Przybyłowicach otrzymała w darze od Francuzów z Nicei wóz bojowy marki Berliet.

Stało się to dzięki wielkiemu zaangażowaniu i kontaktom miejscowego naczelnika OSP druha Zdzisława Bętkowskiego.

Druh Bętkowski nie ukrywa, że wszyscy członkowie OSP (jest ich 17) są bardzo uradowani tym nabytkiem. Samochód, choć ma już ponad 20 lat, jest w bardzo dobrym stanie technicznym. Posiada zbiornik na wodę o pojemności 3,5 tys. litrów, a ciśnienie robocze wynosi

maksymalnie 15 atm. W przestronnej kabinie jest miejsce dla 8 strażaków. Wóz bojowy, zdaniem pp. Zdzisława Bętkowskiego i Jana Żmudzkiego, jest bardzo zwrotny i szybki.

Naczelnik OSP powiedział mi, że oficjalne przekazanie wozu strażackiego dla ich jednostki z jednoczesnym poświęceniem przez miejscowego proboszcza nastąpi w niedzielę, 5 lipca br., na placu przed remizą w Przybyłowicach.

(WM)

Na zdjęciu: druh Z. Bętkowski (pierwszy z prawej) przy wozie bojowym.

### Udanin

## Przeszarżował?

7 czerwca br. o godz. 16.20 dyspozytorka Pogotowia Ratunkowego w Jaworze powiadomiła policję o wypadku z osobami rannymi w m. Ujazd Górny. Na miejscu policjanci ustalili, że kierujący motocyklem ETZ-250 Damian W. z Ujazdu Górnego wskutek nadmiernej prędkości i brawury uderzył w krawężnik a następnie wyślizgnął się z pasażyrem Pawłem H. w rowie, doznając obrażeń ciała. Policja stwierdziła, że obaj byli pod wpływem alkoholu. Wkrótce kierujący stanie przed jaworskim Kolegium ds. Wykroczeń.

(WM)



# Jest lepiej, czy gorzej?

Po raz ostatni obradowali bolkowscy radni. Nie była to jednak wyłącznie okazja do uroczystych pożegnań i okolicznościowych podsumowań. Spraw do załatwienia było sporo. Radni musieli np. podjąć pewne decyzje przed okresem „bezkrólewia”. Ciekawym posunięciem przewodniczącego Rady Krzysztofa Macka, tuż po rozpoczęciu sesji, była propozycja wyboru na sekretarza obrad jednego z radnych opozycyjnych - Tadeusza Dusia. Otrzymał on komplet głosów.

Burmistrz Gminy i Miasta Bronisław Andrzejewski przedstawił sprawozdanie z pracy Zarządu. Były w nim osiągnięcia: modernizacja budynku nad strażą, rozpoczęcie budowy bloku przy ulicy Kolejowej, prace przy oświetleniu dróg wiejskich, oraz plany - droga do Gorzanowic, modernizacja dróg do Nowych Rochowic i Wierzchosławiczek i remont drogi w Kaczorowie. Burmistrz zapowiedział też możliwość kontynuacji, po uzyskaniu środków finansowych, budowy kompleksu sportowego na Górze Ryszarda. Gmina pozyskałaby na ten cel 6-10 miejsc pracy z Funduszu Pracy.

Bronisław Andrzejewski mówił też o szansach wsi położonych w najbliższym sąsiedztwie Bolkowa na telefony, po zdobyciu dalszych pieniędzy na ten cel z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej, a także o planach uczynienia z Muchówka ośrodka wypoczynkowego z domkami kempingowymi i częścią rekreacyjną. Burmistrz zapla-

nował również wymianę oświetlenia w Rynku, remont w ratuszu (ogrzewanie) oraz malowanie kamienic przy ul. Sienkiewicza (naprzeciw hotelu). Wyraził też zadowolenie, że Bolków nie jest już ostatni w Jeleniogórskim z liczbą bezrobotnych, choć bez pracy pozostaje 24 proc. mieszkańców gminy.

Nie we wszystkich kwestiach zgodził się z gospodarzem gminy radny Tadeusz Duś. Usiłował udowodnić, że obecnie Bolków w rankingu gmin zajmuje w niektórych dziedzinach miejsce gorsze, niż kilka lat temu.

Radni głosowali nad projektami 13 uchwał. Dotyczyły one m.in. wynagrodzeń za pobieranie podatków i wydanie świadectw pochodzenia zwierząt. Zdecydowano o nieodpłatnym przejęciu 4 nieruchomości z zasobów Skarbu Państwa oraz działki uprawianej niegdyś przez Siostry Józefinki z przeznaczeniem na działki budowlane. Wydzierżawiono

również staw przy ul. Republikańskiej.

Kierownik MGOPS-u został upoważniony do wydawania decyzji z zakresu pomocy finansowej ze środków Państwowego Funduszu Kombatanów.

W dalszej kolejności radni zatwierdzili plan gminnego funduszu ochrony środowiska. Skromny to fundusz - na cały rok musi starczyć kwota 27.270 zł. Uchwalili również nowe stawki za handlowanie na targowisku „Rożek” i prowizję dla inkasenta targowego.

Rada zdecydowała o liczbie punktów sprzedaży napojów alkoholowych oraz zasadach usytuowania miejsc sprzedaży w gminie i mieście. Określone zostały też ogólnie dostępne miejsca, w których w Bolkowie spożywanie alkoholu jest zabronione. Zakazem objęto m.in. Rynek, park i basen.

Radni postanowili poprzeć apel pisma samorządowego „Wspólnota” o ustanowieniu 27 maja Dniem Pracownika Samorządowego. Wyrazili zgodę na zawarcie umowy pomiędzy rządem RP w osobie ministra J. Widyka a Gminą Bolków o finansowanie likwidacji skutków powodzi w kwocie 282.092 zł. Dokonali też kilku korekt w budżecie na ten rok.

Sporo miejsca w dyskusji zajęła sprawa konkursów na dyrektora Szkoły Podstawowej w Bolkowie. Wg burmistrza nie przyniosły one rozstrzygnięcia, dlatego sam wybrał osobę, której powierzy tę funkcję. Radny Henryk Nowak usiłował wyjaśnić sprawę dokładniej i udowodnić, że Sabina Jeżowska (która w pierwszym konkursie otrzymała 5 głosów przy jednym dla konkurenta i 4 bez wyboru) wygrała ten konkurs. Jednak ta argumentacja nie znalazła poparcia.

Sesję zakończyło wręczenie wszystkim radnym upominków i życzenia powodzenia w październikowych wyborach.

(EMMA)

## wieść gminna

Bolków

## SUPEROKAZJA

Sześć lat temu p. Józef Kaziemierski wybudował w Sadach Górnych budynek, w którym z czasem zaczął prowadzić restaurację i sklep. Na piętrze jest wygodne czteropokojowe mieszkanie z kuchnią i łazienką z ciepłą wodą. W skład zabudowań wchodzi również budynek gospodarczy oraz dwa garaże, za którymi jest podwórko. Położone nieopodal lasy i pagórki dodają uroku temu miejscu.

W restauracji są trzy salki dla ok. 40 osób. Jest też w pełni wyposażona kuchnia i magazyn. Dogodne położenie (blisko głównej drogi) stanowi dodatkowy plus.

Pan Józef, jak mówi, swoje już w życiu przepracował. Teraz, bę-

dad na emeryturze, chce odpocząć. Dlatego też szuka osoby, która za niewielkie pieniądze - 100 tys. zł - odkupi od niego ten obiekt, razem z towarami, który zostanie sprzedany po cenie zakupu.

Osobom zainteresowanym tą wyjątkową okazją podajemy adres i telefon: Sady Górne 99, tel. (075) 74-120-95, gdzie można zasięgnąć szczegółowych informacji.

Atrakcyjna cena i walory krajo-brazowe tamtego terenu spowodują, że chętnych do przejęcia „interesu” po panu Józefie będzie niewątpliwie wielu. A więc, nie warto zwlekać!

(w)



Mściwojów

## Nowa droga przez Siekierzycę

Jaka jest droga przez Siekierzycę, najlepiej wiedzą sami mieszkańcy. Na pewno trudno uznać ją za wizytówkę wioski. Od kilku dni sytuacja zmieniła się diametralnie, położono bowiem nawierzchnię

asfaltową. Wykonawcą robót była firma ABM z Legnicy. Wreszcie mieszkańcy nie będą się musieli wstydić przed przyjezdnymi i bez łamania resorów dotrą do domów.

(BP)

Paszowice

## BLUES Z PRZYTUPEM

W minioną niedzielę 22 wykonawców zagrało w młodzieżowej orkiestrze pod batutą Tadeusza Wachowskiego w Gminnym Ośrodku Kultury w Paszowicach. Zakończenie roku szkolnego w ognisku muzycznym jest bowiem sprawdzianem umiejętności nie tylko w grze indywidualnej, ale przede wszystkim zespołowej, co jest o wiele trudniejsze. W koncercie wzięły udział również najmłodsze podopieczne p. Wachowskiego - grająca od czterech zaledwie miesięcy Jadzia Waszkiewicz i Basia Lelas, która gry na skrzypcach zaczęła uczyć się przed niespełna rokiem. Właśnie one zro-

biły furorę grając bluesa na skrzypce - z przytupem. Oprócz nich na skrzypcach grały Ewelina Laskowska, Karolina Narolewska, Katarzyna Molińska, Konstancja Piotrowska i Anna Tabor. Na gitarze zagraли Karolina Grzeszczuk, Joanna Kita, Andrzej Mitek i Agnieszka Leśniewska. Najliczniejszą grupę stanowili grający na syntezatorach: Magdalena Czekajto, Agata Domińska, Rafał Janocha, Dawid Jarzab, Iwona Kita, Rafał Kulbida, Łukasz Pieniążek, Ilona Śwędrowska, Klaudia Piotrowska, Paweł Urbanowski i Joanna Waszkiewicz.

EMES



Dobromierz

## Nie ma chętnych na wyszynk

Pod koniec 1997 r. na terenie gminy było zarejestrowanych 225 podmiotów prowadzących działalność gospodarczą. Ich liczba wzrosła od 1994 r. o 82. W zdecydowanej większości są to firmy działające w handlu detalicznym, obwoźnym itp., pozostała część stanowi podmioty w zakresie usług świadczonych dla ludności, transportu i produkcji, szczególnie kamieniarskiej.

Osoby fizyczne i jednostki prawne prowadzące działalność handlową i gastronomiczną posiadają odrębne zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych oraz piwa powyżej 4,5 proc. do 18 proc. i powyżej 18 proc. alkoholu. Ogółem na terenie gminy wydano 29 zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych. Należy podkreślić, że znówelizowana ustawa o wychowaniu w trzeźwości i o przeciwdziałaniu alkoholizmowi, która weszła w życie 29.12.1996 r., znacznie obniżyła liczbę punktów sprzedaży alkoholu, bowiem wysokie opłaty na koncesję spowodowały rezygnację 10 podmiotów z ich prowadzenia.

Obowiązująca uchwała Rady Gminy w Dobromierzu ustala na terenie gminy 50 punktów sprzedaży alkoholu; aktualna ich liczba świadczy o tym, że możliwości nie są więc w pełni wykorzystane.

TERESA BRZEGOWY



Mściwojów

## ZAWODY STRAŻAKÓW

Po południu, 21 czerwca br., w Mściwojowie odbyły się gminne zawody drużyn Ochotniczej Straży Pożarnej. Wśród startujących była także drużyna składająca się wyłącznie z dziewcząt - najstarsza miała 14 lat a najmłodsza 12. Wśród chłopców wyróżniał się dwunastoletni Grzegorz Dębicki z Marcinowic, który w znakomitym tempie pokonywał wyższe od niego przeszkody.

Zawody przebiegały bardzo sprawnie, przybyło na nie wielu gości spoza gminy. Rodziny, a przede wszystkim dziewczęta, mocno dopinguwały młodych strażaków. Rywalizacja na torach przeszkód była bardzo zacięta.

(BP)

Męcinka

## NADWYŻKA PODZIELONA

Jak się dowiedziałem, radni w Męcince podzielili nadwyżkę budżetową. Najwięcej, bo 300 tys. zł, przeznaczono na budowę wodociągu i kanalizacji w Małuszowie i Przybyłowicach. 10 tys. zł przeznaczono na sport, 50 tys. na kulturę,

Oświata otrzymała ponad 30 tys. zł, a 170 tys. zł pójdzie na usuwanie skutków powodzi, naprawę dróg i mostów. Znajdą się też pieniądze na dofinansowanie badań mammograficznych dla mieszkanki gminy.

(BP)



# SYGNAŁY

## telefoniczne Czytelników

 Chciałem nawiązać do notatki „Dziubek dziękuje i informuje”. Generalnie należy się z tym zgodzić, ale gdzie w takim razie mają grać w piłkę mali chłopcy z okolicznych bloków? Z takim pytaniem zwróciło się do mnie 15 z nich w wieku od 10 do 14 lat, z ulic: Korfanteo i Sikorskiego. Spod bloków ich gonią, bo robią hałas i kurz. Z betonowego placu też. W artykule mówi się, że boisko po renowacji ma służyć dzieciom. Jak zatem zrozumieć ogrodzenie boiska i postawienie stróża? Chłopcy mają wątpliwości, i słusznie. Dlatego w ich imieniu proponuję rozwiązanie: naprzeciw ul. Sikorskiego jest plac, będący ponoć własnością miasta, teraz zarosnięty chwastami. Gdyby tak wykosić trawę i ustawić prowizoryczne bramki, to byłoby idealne miejsce dla kopiących piłkę. (Zygmunt Kozłowski)

 Często piszecie o zatłoczonych studzienkach ulicznych, ale nie zauważyłem, żebyście wspomnieli o ulicy Dworcowej. Zwłaszcza o odcinku od dworca PKP do ulicy Poniatowskiego. Od lat nie są czyszczone tam studzienki, które nie przyjmują już wody. Wystarczy nawet mały deszcz, aby ten kawałek ulicy zamienił się w jedno wielkie bajoro. Kierowcy, głównie młodzi, bez skrępowań ochlapują przechodniów i ludzi czekających na autobusy, traktując to jako świetną zabawę. Trzeba wreszcie coś z tym zrobić. Gdzie te czasy, kiedy służby komunalne miasta dbały o drożność wszystkich bez wyjątku studzienek ulicznych? (wasz stały Czytelnik)

 Wałęsające się i szczekające psy stały się zmorem jaworskiego Rynku. Nie dość, że jest ich coraz więcej, to jeszcze dodatkowo zanieczyszczają płytę Rynku, okoliczne trawniki i świeżo posadzone kwiaty w gazonach. Władze miasta przestały zupełnie reagować na to zjawisko. Ponoć usługi rakaarzy są bardzo drogie, a i obrońcy zwierząt są przeciwko tej formie zabiegów sanitarnych. Jeżeli tak, to niech odpowiedzą, jak humanitarnie rozwiązać ten problem. Bo ja, jako podatnik, kategorycznie żądam, aby miasto zapewniło spokój i bezpieczeństwo ludziom przebywającym w Rynku. Mam też apel do kupców: wywieście na drzwiach swoich sklepów zakaz

wpuszczania psów. Właściciele psów nie pamiętają o tym, jak choćby pewien zany mieszkaniec Rynku, który ze swoimi czworonogami wchodzi nawet do... piekarni, i ma gdzieś protesty kupujących chleb. (S.Z., imię i nazw. do wiad. red.)

 Niech ktoś uratuje katowanego przez właściciela psa, który wraz z nim zamieszkuje przy ul. Roosevelta 3. Ten człowiek na każdą uwagę reaguje niezmiennie: - Spróbujcie na mnie donieść, to wam wszystkim powybijam szyby!

Kiedy pies zaczyna wyć z bólu, zatyka mu pysk, nie pozwalając biec i kopać. W wyniku tej męczarni ten kiedyś piękny wilczur nie przypomina już w ogóle psa. To powłóczyący nogami szkielet, który ma chyba wszystkie wewnętrzności uszkodzone. Nie możemy już dłużej na to patrzeć. Niech policja zabierze go do schroniska, bo inaczej jego dni są policzone. (sąsiedzi)

 Przed wjazdem na mostek prowadzący bezpośrednio do stadionu miejskiego był położony polbruk. Chuligani wyrwali kostkę i wrzucili do rzeki. Musieli się zdrowo napracować, tylko po co? Gdyby ich zapytać, z pewnością nie potrafiliby dać sensownej odpowiedzi. J.J. (nazw. do wiad. red.)

 Przed wjazdem do Niedaszowa, zarówno z jednej, jak i drugiej strony, stoi znak ograniczenia prędkości do 40 km/godz. Ale kierowcy nie przestrzegają ograniczenia, pędząc często „setką”, albo i więcej, przez całą wieś. Teraz są wakacje i dzieciaki nie chodzą do szkoły. Ale we wrześniu... Moim zdaniem najlepszym rozwiązaniem byłoby zainstalowanie progów zwalniających, które skutecznie zdyscyplinują niesfornych kierowców. (mieszkaniec wioski)

 Coraz brudniej jest w miejskim Parku, szczególnie przy Klubie Technika. Wygląda na to, że służby komunalne niezbyt często tu zagląдают. A że w dodatku koszy na śmieci tu jak na lekarstwo, to efekt jest widoczny: wszędzie rozwiewane przez wiatr papiery i opakowania po czipsach, puste plastikowe butelki po napojach itp.

## Podziękowanie

W związku z koniecznością likwidacji baru „Na Pigalu” wszystkich naszych klientów przepraszamy. Dziękujemy za korzystanie z naszych usług.

Właściciele

### Rynkowe rozterki

# WIELKI PLAC ZABAW

Kiedyś jeden z przedstawicieli władz wojewódzkich, mieszkaniec Legnicy powiedział publicznie, że Jaworzanie posiadają piękny Rynek, w dodatku tętniący życiem. Wypowiedź zabrzmiała szczerze.

Rzeczywiście, zwłaszcza po odnowieniu elewacji centralny plac Jawora prezentuje się okazale. Natomiast o tym, że nie jest on martwy, jak tego typu place w innych miastach, że tętni właśnie życiem, decyduje zarówno skoncentrowany tutaj handel i usługi, jak i jego walory wypoczynkowe. W sumie więc jaworski Rynek, jeśli tylko dopisuje pogoda, gromadzi mnóstwo ludzi. Często może zbyt dużo, a intensywność koncentrującego się tutaj życia daje się nieraz dotkliwie odczuć stałym mieszkańcom tej części miasta.

Weźmy dni przed jekimiś szczególnymi świętami, okazjami wymagającymi okazjonalnego uczczenia. Np. 30 maja br. większość mieszkańców Rynku zbudziła już koło godziny czwartej nad ranem intensywne, głośne rozmowy wieloosobowej ekipy, warkot różnych maszyn i pojazdów. Okazało się, że wzmocnione ekipy sprzątaczy, wyposażone w sprzęt mechaniczny, przystąpiły do generalnych porządków przed Dniem Dziecka.

Niedzielną imprezę z tej okazji sprawiła najmłodszemu pokoleniu rzeczywiście wielką frajdę. Dzieci bawiły się non stop od wczesnych

godzin rannych do wieczornych. Organizatorom Dnia Dziecka należało się duże brawa za ich zorganizowanie. Na szczęście zabawy zakończyły się około 20 minut po godz. 19 i stali mieszkańcy Rynku mogli już spokojnie wysłuchać telewizyjnych wiadomości wieczornych. Dla wielu z nich tak długo trwająca impreza była jednak uciążliwa. Oczywiście, krótsze lub dłuższe imprezy zdarzają się również z wielu innych okazji. Nie jesteśmy, absolutnie, przeciwko tego typu urozmaiceniom codziennej monotonności. Może jednak niekiedy należałoby wziąć pod uwagę również możliwości odbioru np. szczególnie głośnej muzyki przez mieszkańców Rynku, zwłaszcza że nie dysponują oni jakimikolwiek szansami na jej ściśnienie? Przykręcanie bowiem jakiejś gałki nie wchodzi w rachubę, nie pomaga.

Żywość jaworskiego Rynku to także potraktowanie go na co dzień przez dzieci jako wielkiego placu zabaw. Jeśli tylko pozwala na to pogoda, pojawiają się na nim amatorzy jazdy na rowerach - poczynając od właścicieli pojazdów wspomaganych dodatkowymi kółkami, po typowo górskie - rolników, deskorolkowców, dziecięcych piłkarzy itd. Nieraz

zabawy te bywają niebezpieczne dla ich uczestników. Niedawno starsze dzieci wniosły na podium zupełnie maleństwo, które zaczęło po nim biegać, nie zważając na ewentualne niebezpieczeństwo. Na szczęście te starsze pilnowały je i wszystko skończyło się dobrze.

No, właśnie. Przydałoby się, aby nad zabawami dzieci czuowali rodzice lub inni dorośli. Kiedyś przy kwietnikach, koło części Rynku wybieranej zwykle na miejsce zabaw, znajdowało się wiele ławek, przeznaczonych na wypoczynek. Nadawały się m.in. na miejsca do zoru rodziców nad zabawami ich maluchów. Ławki jednak w ostatnich latach znikły i teraz można usiąść tylko na granitowych murkach, okalających kwietniki. Nie zawsze da się na nich usiedzieć, bo są albo zbyt zimne, albo zbyt rozpalone od słońca.

Nie wiadomo jednak, czy ławki okazałyby się zbawienne z innego powodu. W Rynku, zwłaszcza po upalnych dniach, gromadzą się bowiem amatorzy nocnych rozmów, trwających nawet do godziny 2 i 3 nad ranem. Noc powoduje, że są one bardziej donośne, niż toczony w podobnie intensywnym tonie w ciągu dnia. Niestety, nikt nie zważa, że od godz. 22 obowiązuje cisza nocna. Również policja, której nocne wizyty i interwencje w mieście należą do rzadkości. (KZ)

## Zatrzymali „hienę” cmentarną

W poniedziałek, 15 czerwca br., kilka minut po godz. 15 pracownicy wykonujący nagrobki zatrzymali na cmentarzu komunalnym w Jaworze osobnika, który z mógł kradł sztuczne kwiaty. Kiedy przyjechali policjanci z KRP okazało się, że złodziejem jest 41-letni mieszkaniec województwa kieleckiego Marek K., przy którym znaleziono ukryte w torbach ponad 120 kwiatów.

Ponieważ złodziej miał we krwi 3,2 promila alkoholu, został odwieziony do Izby Wyrzeźwień w Legnicy. Następnego dnia został przesłuchany i doprowadzony przed jaworskie kolegium ds. wykroczeń, które w trybie przy-

spieszionym ukarało go grzywną. Dodać należy, że podczas rozprawy zasłabł i został odwieziony do szpitala.

W czasie czynności śledczych okazało się, że był on już karany za podobne kradzieże w innych cmentarzach. Ponadto policjanci ustalili, że od kilkunastu lat wędruje po Polsce, a kradnie - jak powiedział policji i kolegium - bo musi mieć na chleb.

W związku z zabezpieczeniem skradzionych łupów policja apeluje do ludzi, którym zginęły kwiaty z mogił ich bliskich, o kontakt z administracją cmentarza.

WIESŁAW MAJDA

## DAR ♥ SERCA

Dyrekcja Domu Małych Dzieci w Jaworze w imieniu swoim i wychowanków serdecznie dziękuje Muzeum Regionalnemu w Jaworze i Jaworskiemu Ośrodkowi Kultury za zorganizowanie w dniu 5.06.br. aukcji na rzecz tut. domu. Dochód

z aukcji wpłynął na poprawę warunków bytowych naszych dzieci.

W imieniu dzieci i swoim własnym serdecznie dziękujemy. Łączymy serdeczne pozdrowienia wraz z uśmiechem naszych dzieci.

### Kiwka w prawo, kiwka w lewo

## Stwórzmy wspólnie system kontroli społecznej

W miniony czwartek zakończyli swoją kadencję rady miejskie i gminne, które wybraliśmy przed czterema laty. Ich odejście ze sceny politycznej wielu Jaworzan odebrało z ulgą. Ale też wielu z niepokojem, gdyż przez najbliższych kilka miesięcy rządzić będą - niekontrolowani - urzędnicy.

Niestety, o wielu miejskich urzędnikach nic dobrego powiedzieć nie mogę. Skarg na ich poczynania wysłuchałem tyle, że boją mnie już od tego uszy. Szef miejskich urzędników przez dwie kadencje nie dorobił się dobrej i apolitycznej kadry. Wręcz przeciwnie, otoczył się urzędnikami - rajcami z przypadku, którzy go poklepywali, a teraz próbują robić koło

pióra. Byli grzeczni i posłuszni, gdy otrzymywali magistracką posadę albo środki na realizację swojego widzimisię. Teraz siłą rzeczy proces ten zostanie zatrzymany, gdyż przewodniczącemu Zarządu Miasta w swoich decyzjach zapewne będzie ostrożny. Pytanie tylko - czy zechce? A jak nie...

Jeżeli nie, to będą się dziać straszne rzeczy. Na posterunku w Urzędzie zostają bowiem ludzie, którzy w wielu przypadkach nie dorosli do swoich stanowisk. Nie wychylali się, dopóki słaba opozycja w Radzie od czasu od czasu patrzyła im na ręce. Za bardzo nie szkodzili, aby nie naruszyć układu, który utrzymywał ich na powierzchni.

W ferworze wielomiesięcznej, znacznie dłuższej niż zwykle kampanii wyborczej wiele się może zdarzyć. W poczuciu absolutnej bezkarności miłośnicy nam panujący może wpływać na lokalny układ sił, angażując do tego publiczne środki. Zarząd pod jego przewodnictwem będzie mógł robić, co on zechce. Dlatego też zwracam się do naszych Czytelników o baczne przyglądanie się temu, co dzieje się w naszej gminie, i sygnalizowanie nam wszelkich nieprawidłowości. Na te kilka miesięcy powinniśmy wspólnie stworzyć system kontroli społecznej.

JÓZEF NOWORÓŁ







## kalejdoskop sportowy

W turnieju oldbojów

# Dziubek i Oława najlepsi

W sobotę, 20 czerwca br. na stadionie miejskim w Jaworze odbył się międzynarodowy turniej piłkarski nieco starszych panów, choć w drużynie TSV Schm"l z grali m.in. Adam Haczekiewicz, Norbert Olanin, Marek Grzęda i Roman Szeli-ga. Do Jawora miało przyjechać 6 drużyn, ale, niestety, 3 z nich nie dojechały (Moto Jelcz, FC. Banik Zacleż oraz Miedź Legnica).

W pierwszym meczu KP Wałbrzych z Włodzimierzem Ciołkiem i Ryszardem Walusiakiem na czele wygrał 2:1 z SV Schm"l. W drugim JTS Dziubek przegrał z zespołem Niemiec, a w trzecim po dramatycznym meczu pokonał KP Wałbrzych 3:2 i został zwycięzcą turnieju. W nagrodę oldboje tego klubu otrzymali okazały puchar. Dodać należy, że były reprezentant Polski p. Włodzimierz Ciołek grał jak za dawnych lat.

Natomiast w niedzielę, 21 czerwca br., w godzinach przedpołudniowych, ku zaaskoczeniu wszystkich na stadionie miejskim w Jaworze zjawili się piłkarze Moto Jelcza Oława oraz FC. Banika Zacleż z Czech. Zaskoczony prezes p. Andrzej Skowron szybko zebrał swoją drużynę, by rozpocząć drugą część turnieju. Najlepsi okazali się piłkarze Ryszarda Hubera z Oławy. Drugie miejsce zajął Banik, a trzecie JTS Dziubek.

Oba zespoły gości wyjechały z Jawora z pucharami.

Tak więc, ni stąd ni zowąd, 3. międzynarodowy turniej oldbojów odbył się na raty. Nie jest ważne, że trwał 2 dni, ważne, że się odbył. Gratulujemy organizatorom.

Na zdjęciu: piłkarze JTS Dziubek z okazałym pucharem.



Na pożegnanie sezonu 4. ligi

## ZWYCIĘSTWO NA LUZIE

W sobotę, 20 czerwca br. piłkarze czwartoligowej Kuźni rozegrali u siebie ostatni mecz sezonu o mistrzostwo 4. ligi (grupa 2). Przeciwnikiem naszego zespołu byli piłkarze Zarzeckiego Czarnych Żagań.

Tym razem podopieczni trenera p. Marka Niecia grali na luzie i pewnie pokonali rywali 4:2 (3:0). Bramki dla Kuźni zdobyli Sławomir Bliskowski 2, Jacek Nosalik i Rafał Pasieka. Gole dla Zarzeckiego Czarnych strzelili Mariusz Kasztel i Andrzej Paździor (Jaworzanie odbywający służbę wojskową w Żaganiu).

Od pierwszego gwizdka sędziego p. Witolda Piotrowskiego z Leszna nasi piłkarze przystąpili do szturm na bramkę gości.

W 13 minucie, po dokładnym zagranii Staszka Chłopka, Jacek Nosalik z ostrego kąta zdobył prowadzenie. Minutę później piłkę przejął Rafał Pasieka i kapitalnym strzałem z około 20 metrów strzelił pod poprzeczkę i było 2:0. Później gra się wyrównała, ale nadal stroną przeważającą byli Jaworzanie. Na 2 minuty przed końcem pierwszej połowy celnie i mocno strzelił Sławomir Bliskowski i zrobiło się 3:0 dla Kuźni.

Po zmianie stron nasz zespół nadal atakował, ale gole nie padały. Dopiero na 5 minut przed końcem gry goście po kontrze uzyskali

bramkę. Minutę później najlepszy na boisku w naszym zespole Sławomir Bliskowski strzelił jak za dawnych lat i było 4:1 dla Kuźni. Na 3 minuty przed zakończeniem spotkania Andrzej Paździor ustalił wynik spotkania na 4:2.

Dodać należy, że w zespole gości grają: Andrzej Paździor (czołowy piłkarz Kuźni) oraz Wojciech Aksamitowski, b. piłkarz jaworskiego zespołu grającego wówczas w 3. lidze.

Po meczu wszyscy piłkarze (gospodarze i goście) spotkali się w ogrodzie p. Józefa Paździora (ojciec Andrzeja), gdzie przy kielbaskach i piwku spędzili kilkadziesiąt minut rozmawiając o zakończonym sezonie i wyjeździe Czarnych Żagań na międzynarodowy turniej piłkarski drużyn wojskowych do Szkocji.

Nasz zespół wystąpił w składzie: Paweł Folc, Rafał Pasieka, Mariusz Bajek (kapitan zespołu), Przemysław Gul, Marek Mackiewicz, Mirosław Klimko, Sławomir Bliskowski, Wojciech Kasprzak, Jacek Nosalik, Kamil Karczewski, Stanisław Chłopek, Artur Mroziak i Janusz Sypko.

Obecnie zespół Kuźni od środy (23 czerwca br.) będzie miał kilka dni przerwy, by jeszcze w lipcu br. rozpocząć przygotowania do gry w bardzo mocnej grupie 4. ligi, która ruszy w nowym sezonie 1998/99 z początkiem sierpnia br.

# JUNIORZY KUŹNI W 3 LIDZE!



W sobotę, 20 czerwca na stadionie jaworskiego OSiR-u juniorzy starsi MKP Kuźnia rozegrali z GKS Raciborowice rewanżowy mecz barażowy o wejście do dolnośląskiej ligi juniorów. Tym razem podopieczni trenera p. Henryka Kasprzaka rozgromili rywali 5:0 (2:0). Trzy efektywne gole dla Kuźni zdobył Marcin Folc, po jednym Janusz Sypko i Marcin Bieniś.

Po zakończonym sobotnim meczu radość piłkarzy była wielka. Zarówno zwycięzcy jak i pokonani otrzymali okolicznościowe dyplomy oraz piłki nożne. Nagrody w imieniu prezesa OZPN Legnica wręczył członek prezydium związku p. Zbigniew Kajdan. Nie zabrakło także szampana i słodczy ufundowanych przez prezesa klubu p. Stanisława Furtaka oraz „kopert”, czyli skromnych nagród pieniężnych, które piłkarzom przekazał wiceprezes klubu p. Krzysztof Mroziak. Uradowani młodzi piłkarze kilka razy podrzucili do góry swego trenera p. Henryka Kasprzaka, kie-

rownika drużyny p. Jerzego Badarycza oraz p. Krzysztofa Karczewskiego. Gratulujemy.

Od początku sezonu 1997/98 w lidze wojewódzkiej juniorów starszych (grupa 1) nasi młodzi piłkarze byli zdecydowanymi faworytami i nie zawiedli. W rozegranych 28 meczach nasz zespół odniósł aż 26 zwycięstw i tylko 2 razy został przez rywali nieznacznie pokonany. Ogółem juniorzy zdobyli 78 pkt. i strzelili 115 bramek, tracąc tylko 25. W drużynie, która po raz pierwszy w historii klubu awansowała do najwyższej ligi juniorów, w sezonie 97/98 grali: Łukasz Markiewicz, Krzysztof Szaturski, Wojciech Salata i Mariusz Kluczyński - bramkarze; Krzysztof Abramek (kapitan zespołu), Mariusz Perliński, Daniel Dominiczak, Paweł Ochowicz, Krzysztof Tryszpiot, Marek Mackiewicz, Maciej Gajewski, Łukasz Podhorski - obrońcy; Marcin Bieniś, Przemysław Gul, Jerzy Falkiewicz, Marcin Folc, Wojciech Kasprzak, Łukasz Kirsbaum, Gracjan Konieczny, Marek Kuźnia, Artur Mroziak, Piotr

Pasek, Janusz Sypko i Marcin Zajdowicz - pomocnicy i napastnicy. Dodać należy, że w zespole grał też utalentowany Damian Serafin, ale groźna kontuzja uniemożliwiła temu sympatycznemu zawodnikowi dalsze uprawianie piłki nożnej. Szkoda. Życzymy zdrowia.

Sukces piłkarzy został osiągnięty dzięki wspaniałej grze w całym sezonie, ale do sukcesu przyczyniło się także wiele osób, którzy wspomagali drużynę. Wszystkim tym, którzy nie szczędzili grosza zespołowi juniorów, młodzi piłkarze za naszym pośrednictwem serdecznie dziękują.

W nowym sezonie 1998/99, który rozpocznie się już w sierpniu br., nasz zespół grać będzie z takimi drużynami, jak m.in. Śląsk Wrocław, Zagłębie Lubin, Parosol Wrocław czy Górnik Wałbrzych, których zawodnicy występowali wśród seniorów 1 i 2 ligi.

Na zdjęciu: juniorzy starsi Kuźni tuż po awansie.

## Lepsza tylko Nysa

W sobotę, 13 czerwca br. w Paczkowie k. Nysy z okazji Dni Paczkowa odbył się turniej piłkarski drużyn oldbojów. W tej prestiżowej imprezie wzięli udział piłkarze JTS „Dziubek” z Jawora, z Nysy, Strzelina oraz gospodarzy, Paczkowa.

Po zaciętych meczach najlepszymi okazali się piłkarze z Nysy przed Jaworem, Paczkowem i Strzelinem. Nasi starsi panowie przywieźli z tej imprezy okazały puchar oraz okolicznościowy dyplom.

W naszej drużynie grali pp. Jerzy Krzewiniak, Kazimierz Stańczak, Bogdan Siechniewicz, Andrzej Skowron (kapitan zespołu), Eugeniusz Jakimowicz, Krzysztof Zięba, Zygmunt Gołbiowski, Ryszard Gerc, Wiesław Chrenowicz, Jan Sawicz, Leszek Stępień, Adam Miłoś, Michał Lenkiewicz i Wojciech Proga. W jednym z meczów złamanie obojczyka doznał p. Michał Lenkiewicz.

Z ostatniej chwili

## ZMIANY W KUZIENCIE

Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, wkrótce w Miejskim Klubie Piłkarskim Kuźnia Jawor nastąpią istotne zmiany organizacyjno-sportowe. Zarząd klubu prawdopodobnie powierzy czwartoligowy zespół nowemu trenerowi; czyni też starania o pozyskanie kilku zawodników z terenu b. powiatu jaworskiego. Niewykluczone są wzmocnienia zespołu juniorów, który od nowego sezonu grać będzie w najwyższej klasie.

W chwili oddawania numeru do druku na stadionie miejskim odbywały się testy piłkarzy, którzy od nowego sezonu będą zawodnikami MKP Kuźnia.

## SUKCES JAVORII w Prochowicach

W niedzielę, 7 czerwca br. podczas 40-stopniowego upału na stadionie w Prochowicach odbył się turniej młodych piłkarzy uczniowskich Klubów Sportowych, urodzonych w 1987 roku i młodszych, poświęcony pamięci tragicznie zmarłego Marka Wielgusa. Wzięło w nim udział 11 drużyn z województwa legnickiego. Wielki sukces odnieśli młodzi futboliści Javorii Jawor pod wodzą trenera i nauczyciela p. Krzysztofa Daniela.

W meczach grupowych, gdzie grał nasz zespół, zanotowano wyniki:

\* UKS Javoria - UKS Rozdroże Szklary Górne 1:1 (w rzutach karnych 3:2). Gole dla Javorii strzelił Kuba Szewczyk, Bartek Laskowski i Grzesio Chudzik \* UKS Javoria - UKS Pielgrzymka 4:0. Tym razem bramki zdobyli Damian Szkup, Andrzej Rajzer, Rafał Wnek i Przemek Bliskowski. W finale nasi chłopcy ulegli UKS-owi Głogów (szkołka piłkarska) 0:2.

W naszym zespole grali: Rafał Kuśmierczyk, Damian Szkup, Pa-

weł Cybulski, Kuba Szewczyk, Bartek Laskowski, Rafał Wnek, Przemek Bliskowski, Emil Niebudek, Grzesiek Chudzik, Andrzej Rajzer, Mariusz Bartosiński i Wojtek Zięba.

Tego samego dnia i na tym samym stadionie rozegrano mecz o puchar wojewódzki UKS-ów z rocznika 1985. Pierwsze miejsce zajęli piłkarze Javorii, którzy w pierwszym meczu finałowym pokonali UKS Prochowice 1:0. Zwycięską bramkę zdobył Maciek Zwolski. W drugim spotkaniu podopieczni trenera p. Krzysztofa Daniela wygrali z UKS Głogów 2:0 (szkołka piłkarska). Bramki dla Jaworzian strzelili Maciek Zwolski i Tomek Piórkowski.

Oprócz strzelców bramek w naszym zespole grali: Paweł Plecety, Dawid Pasiek, Marek Siatrak, Jarek Budny, Kamil Korcz, Grzesiek Kupczyk, Mariusz Dulat, Mariusz Niebudek, Andrzej Kupczyk i Miłosz Kruzelnicki. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

